

Raba manjšinskih
jezikov v zdravstvu



Na tržaškem
prizivnem sodišču o
sončnih in senčnih
plateh preteklega
sodnega leta



Tržaški pokrajinski svet
za ohranitev vloge pokrajin



Primorski dnevnik

SOBOTA, 31. JANUARJA 2009

Št. 26 (19.425) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Gocvi pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Nepotrebno odpiranje nove fronte

RADO GRUDEN

Odnosi Slovenije s Hrvaško so se s četrtkovno odločitvijo državnega zbora, da odloži glasovanje o ratifikaciji vstopa Hrvaške (in Albanije) v zvezo Nato, še dodatno zapletli, posledica vsega tega pa je okrnjen ugled in verodostojnost Slovenije v mednarodni skupnosti. Slovenija že pri blokadi hrvaških pristopnih pogajanj z Evropsko unijo, za katero je sicer imela konkretne razloge, ni imela velike podpore pri drugih članicah unije. Z novo blokado južne sosedo, do katere je prišlo izključno zaradi notranje-političnih zdrah, pa je odprla novo fronto, ki je v tem trenutku gotovo ne potrebuje.

Zaplet je povzročila Slovenska demokratska stranka Janeza Janše, ki je glasovanje o zaključnem računu za proračun iz leta 2007 vezala na glasovanje o ratifikaciji vstopa sosedo v Nato. Ker je DZ zaključni račun zavrnil, so v SDS napovedali obstrukcijo delovanja parlamenta, dokler zaključni račun ne bo odobren. To pa z drugimi besedami pomeni, da do takrat ratifikacija vstopa Hrvaške in Albanije v Atlantsko zaveznitvo nima nobene možnosti za uspeh. Za odobritev je namreč potrebna dvotretjinska večina, ki je brez 27 poslancev SDS nemogoča, saj so tako Jelinčičevi nacionalisti kot ljudska stranka napovedali, da bodo glasovali proti ratifikaciji.

Zato je včerajšnja poteza Pahorjeve vlade, da v obravnavo v državni zbor takoj pošlje predlog zaključnega računa proračuna za leto 2007 razumljiva, istočasno pa kaže na ranljivost koalicije, ki je postala talka v rokah najmočnejše opozicijske stranke. Ta se očitno poživlja na to, da je s svojeto četrtkovno odločitvijo Slovenijo kompromitirala pred zaveznicami v Natu in zaradi izključno notranjepolitičnih interesov »požrla« besedo, ki jo je s povabilom Hrvaški in Albaniji v Nato na lanskem vrhu Atlantskega zaveznitva dal takratni premier in predsednik SDS.

Da to škodi predvsem Sloveniji, je najbrž jasno vsem. Evropa je zaradi blokade hrvaških pristopnih pogajanj že začela pritiskati na Slovenijo, naj se s sosedo, tudi s pomočjo EU, čim prej dogovori o meji. Kot si Evropa ne želi zapletov pri širitvenem procesu, toliko manj bodo pri Natu, ki ga vodijo ZDA, imeli razumevanje za slovenske notranjepolitične zdrahe.

SVET - V zadnjem četrtletju 2008 je nazadovalo za 3,8 odstotka

ZDA zabeležile največji padec BDP po letu 1982

Rekordno znižanje obsega japonske industrijske proizvodnje

OPČINE - Srečanje z ekonomistom Franjom Štiblarjem

Svetovna kriza in Slovenci

Predavanje je priredil Slovenski izobraževalni konzorcij Slovik



OPČINE - Slovenski izobraževalni konzorcij Slovik je sinoči v okviru niza seminarjev o finančni krizi v konferenčni dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah priredil srečanje s slovenskim ekono-

mistom Franjom Štiblarjem, avtorjem monografije Svetovna kriza in Slovenci – kako jo preživeti? Tako se je glasil tudi naslov srečanja, na katerem je predavatelj orisal svoj pogled na vzroke globalne finančne

in gospodarske krize in analiziral slovenske razmere ter podal svoj koncept reševanja problema, ki sloni na tretji poti, ki jo Štiblar imenuje solidarizem. Več o tem v jutrišnji izdaji.

WASHINGTON, TOKIO - Ameriško gospodarstvo se je v zadnjem lanskem četrtletju skrčilo za 3,8 odstotka, kar je največji padec od prvega četrtletja 1982, kažejo podatki ameriške vlade. ZDA so sicer v celotnem letu 2008 zabeležile 1,3-odstotno gospodarsko rast. Japonska pa je medtem zdrsnila v najhujšo recesijo v povojnem obdobju. Decembra lani se je obseg industrijske proizvodnje v državi zaradi posledic svetovne finančne in gospodarske krize znižal za 9,6 odstotka, kar je največ do- slej.

Na 13. strani

Tomaž Simčič
o vertikalizaciji šol

Na 2. strani

O vstopu Hrvaške
v Nato prihodnji teden

Na 2. strani

V Trstu zasegli 45 ton
živilskih proizvodov

Na 7. strani

Zanimiva raziskava
o tržaških priseljencih

Na 8. strani

Predstavitve knjige
pričevanj taboriščnice
Marije Rudolf

Na 9. strani

Goriška telovadnica
za rehabilitacijo otrok
na novi lokaciji

Na 14. strani

AFERA BATTISTI Berlusconi in Lula da Silva potrdila prijateljstvo

RIM, BELEM - Polemiko na razdaljo, ki jo je med Italijo in Brazilijo sprožila afera okrog izročitve rdečega terorista Cesareja Battistija, sta včeraj skušala ustaviti italijanski premier Silvio Berlusconi in brazilski predsednik Luiz Inacio Lula da Silva. Oba sta se strinjala, naj se zadeva reši po sodni poti (Italija je vložila pritožbo na brazilsko vrhovno sodišče), in poudarila, da afera ne sme skvariti odnosov med državama. Včeraj pa se je s pismom spet oglašil Battisti in zatrdil, da je bil v Italiji po krivem obsojen.

Na 6. strani

VRH - Tradicionalni novoletni sprejem Slovenske skupnosti

Priložnost za sproščen pogovor o najaktualnejših vprašanjih

VRH - V Gostilni Devetak na Vrhu je včeraj stranka Slovenske skupnosti priredila tradicionalni novoletni sprejem za člane, somišljenike in prijatelje. Srečanje je bilo priložnost za sproščen pogovor o najbolj aktualnih vprašanjih, številne goste pa je uvodoma pozdravil tajnik SSK Damijan Terpin, ki je spregovoril o uspehih stranke in o problemih, s katerimi se soočajo Slovenci v Italiji. Častni gost srečanja je bil pisatelj Boris Pahor, med gosti pa naj omenimo podpredsednika DZ Vasjo Klavoro, državnega sekretarja za Slovence v zamejstvu Borisa Jesiha, prefektinjo Mario Augusto Marroso in predsednika ter člana komisije DZ za Slovence v zamejstvu Mira Petka in Mirka Brulca.





ŠOLSTVO - Razprava o ustanovitvi večstopenjskih šol v Trstu in Gorici

Zakaj vertikalizacije?

Prispevek vodje Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu Tomaža Simčiča

V zvezi z razpravo, ki se je v manjšini razvnela okoli pozitivnega mnenja Deželne komisije za slovenske šole o ustanovitvi večstopenjskih šol v Trstu in Gorici, objavljamo prispevek vodje Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo-Juljsko krajino Tomaža Simčiča.

Zakaj je Deželna komisija za slovenske šole dala povoljno mnenje o predlogu za ustanovitev treh večstopenjskih šol, dveh v Trstu in ene v Gorici? Na kratko povedano: zato ker je menila, da bi ta ukrep z ozirom na obstoječe realno stanje (in ne z ozirom na neke idealne razmere) vsaj delno izboljšal upravno-organizacijsko in didaktično učinkovitost nekaterih naših šol. Je s tem komisija privolila v krčenje pravic slovenske manjšine, kakor je prepričan del naše javnosti? Mnenja sem, da tega ni storila in da si tako silovitih reakcij zato ne zasluži. Mnenja sem tudi, da so člani Deželne komisije resni in odgovorni ljudje, ki jim je slovenska šola pri srcu in ki so navsezadnje kot demokratično izvoljeni predstavniki različnih komponent šolskega življenja povsem legitimni glas naše šolske stvarnosti.

Najprej splošna ugotovitev. V zadnjih tednih in mesecih se je politika, zlasti zaradi izzivov, ki jih tudi za naše šolstvo predstavlja t.i. šolska reforma, precej intenzivno ukvarjala s šolsko problematiko. Žal pa se ne morem znebiti vtisa, da se - s častnimi izjemami - vse to ukvarjanje s šolstvom prevečkrat omejuje na zavzemanje načelnih stališč, ki ne obrodijo nobenega stvarnega rezultata, na katerega bi se lahko potem oprli tisti, ki odprta vprašanja dan za dnem rešujemo. Tudi mi, ki smo zadolženi za upravljanje manjšinskega šolstva, bi lahko politično zastavili vrsto vprašanj, pa ne v smislu "kaj ste dosegli", ampak v smislu "kaj ste poskusili doseči". In prepričan sem, da bi tovrstna diskusija ne bila povsem neboleča. Pri tem seveda ne mislim le na predmet sedanje razprave, ampak na veliko širši lok vprašanj, ki pa so v marsičem vsa povezana med sabo (seznam bi bil dolg) in v končni fazi vplivajo tudi na odločitve, kakršna je na primer ona o vertikalizaciji. Dvoje je mogoče: ali je politika naredila premalo ali pa je sicer svoje naredila, ni pa odprtih vprašanj - pa čeprav ne po svoji krivdi - uspela rešiti. Toda ne v prvem ne v drugem primeru ni pravično bremena odgovornosti zvrniti na ramena operativcev in jim očitati, da se opredeljujejo za izbire, ki se jim v danih okoliščinah zdijo najboljše.

O upravno-organizacijskih in didaktičnih vidikih predlagane rešitve se v tem sestavku ne nameravam dotikati, pa čeprav ravno za to gre. Naj zapišem le, da ne bo "vertikalizacija" na noben način prizadela vzgojno-izobraževalne ponudbe v slovenskem jeziku. Nobena šola ne bo zaprta, noben razred ukinjen. Tudi težko pristajam na tezo, da je kakovost našega šolstva premo sorazmerna s številom ravnateljev, in to praznih. Kdo ne soglaša z zahtevo po takojšnjem razpisu novega ravnateljskega natečaja? Deželni šolski urad ga je zahteval,

kaj so pa storili drugi? Pa tudi razpis natečaja sam na sebi ni dovolj. Mora se ga potem udeležiti zadostno število kandidatov, pri čemer pa dosedanje izkušnje s tem v zvezi niso najbolj ohrabrujoče. Niti očitek o krčenju delovnih mest neučnega osebja - le zanj gre v tem primeru - dejansko ni utemeljen. Število delovnih mest v šolstvu namreč že davno ni več odvisno od števila šol ali razredov, ampak zgolj od letnega kontingenta, ki ga določi ministrstvo na osnovi finančnega zakona. In ker so pokrajinske lestvice za neučno osebje - za razliko od učnega - skupne slovenskim in italijanskim šolam, sledi, da vertikalizacije same na sebi ne bodo vplivale na število de-



Tomaž Simčič

KROMA

lovnih mest, dostopnih slovenskim proslcem. To število se bo v naslednjem triletnem res krepko znižalo, a ne zaradi "vertikalizacij", ampak ker to predvideva finančni zakon. Zagotavljam, da ko bomo v finančnem zakonu v členu, namenjenem šolstvu, brali odstavek z naslednjo vsebino: "od krčenja, ki jih predvidevajo odstavki od ... do ... , so

šole s slovenskim učnim jezikom v Furlaniji-Juljski krajini izvzete", si bomo pri Uradu za slovenske šole in pri Deželni komisiji globoko oddahnili.

Od iznešenih ugovorov priznavam nekaj utemeljenosti onemu o nezadostni informiranosti in morebitni (ne)soudeležbi širše javnosti pri sprejeti odločitvi, pa čeprav je bilo na nekaterih javnih srečanjih vprašanje izpostavljeno. Tu smo bili nemara res pomanjkljivi, čeprav spet ne vem, ali gre tudi v tem pogledu vso odgovornost pripisati šolskemu uradu in deželni komisiji.

Zdi se mi, da je v tem trenutku umirjena diskusija težavna tudi zato, ker se emotivno navezuje na strahove, povezane z varnostmi, ki nam pa zares pretijo v zvezi z izvajanjem finančnega zakona (št. 133/2008). Kmalu bo na dnevnem redu določitev seznama osebja za šolsko leto 2009/2010. Pričakujem, da bodo naši javni delavci z isto vneto, s katero se spotikajo nad sklepom Deželne komisije, slovenskim šolam pomagali izbrati primerno število osebja.

Tomaž Simčič

Jure Šterk pogrešan v Avstraliji

CANBERRA - Avstralske oblasti so pred obalo najmanjše celine našle jadralnico legendarnega slovenskega jadralca Jureta Šterka, tega pa ni bilo na krovu, so potrdili na slovenskem ministrstvu za zunanje zadeve. Neuradno je o izginotju Šterka pred tem poročal spletni portal pozareport. 72-letni Šterk je 25. oktobra 2007 iz novozelandskega pristanišča Tauranga z 9,20 metra dolgo jadralnico Lunatic krenil na skoraj 25.000 morskih milj dolgo jadrnanje brez prestanka okoli sveta v smeri zahod-vzhod in je bil sredi januarja neke južno od Tasmanije. Domači in tuji radioamaterji, ki so bili s Šterkom vsak dan v stiku, so z njim nazadnje govorili 17. januarja.

Zagrebski policist v bolnišnici ustrelil nasilnega moškega

ZAGREB - Policist je včeraj v zagreškem kliničnem centru ustrelil moškega, ki je napadel njega in zdravnika v bolnišnici. Policist je zadel napadalca v nogo, kljub nujni zdravniški pomoči pa je moški umrl. Nekaj po polnoči je policija prejela prijavo o vlom v Zagrebu. Po prihodu na kraj dogodka so policisti v širši okolici opazili moškega, ki je ustrezal opisu domnevnega vlomilca. 34-letnega moškega so nato ob uporabi sile aretirali in ga najprej odpeljali na policijsko postajo, nato pa še v klinični center.

SLOVENIJA-HRVAŠKA - Nov zaplet zaradi četrtkove prekinitve v državnem zboru

DZ bo o vstopu Hrvaške v Nato predvidoma glasoval prihodnji teden

LJUBLJANA - Potem ko je državni zbor v četrtek zvečer prekinil sejo, na kateri naj bi ratificiral protokola o vstopu Hrvaške in Albanije v zvezo Nato, se bo prekinjena seja predvidoma nadaljevala prihodnji teden, še pred tem pa bodo poslanci na izredni seji obravnavali nov predlog zaključnega računa proračuna za leto 2007, ki ga bo pripravila vlada. Na četrtkovi seji parlamenta je tik pred glasovanjem o ratifikacijah protokolov o vstopu Albanije in Hrvaške v Nato prišlo do zapletov. Ker je DZ pred tem zavrnil zaključni račun državnega proračuna za leto 2007, so namreč poslanci SDS napovedali, da na seji ne bodo sodelovali, dokler ne bo sprejet zaključni račun. Seja je bila nato prekinjena.

Za ratifikacijo protokolov o vstopu Albanije in Hrvaške v Nato je namreč potrebna dvotretjinska večina glasov vseh poslancev. Ker so v SLS in SNS že pred tem napovedali, da vstopa Hrvaške v Nato ne bodo podprli, bi bilo glasovanje brez 27 poslancev SDS tvegano.

Kot je v četrtek pojasnil premier Borut Pahor, brez prekinitve seje "ne moremo prevzeti nase tveganja, da bi brez poslancev največje opozicijske stranke glasovali in verjetno izglasovali neratifikacijo obeh protokolov". "Ne gre za vlado, ne gre za državni zbor, država Slovenija si ne more privoščiti, da bi zaradi katerih koli razlogov v domači politiki tvegala verodostojnost v mednarodni politiki," je poudaril.

Kot je na novinarski konferenci po petkovi seji vlade pojasnil Pahor, je vlada omenjeno odločitev sprejela zato, ker se zaveda odgovornosti za ugled in verodostojnost države. Ob tem je izrazil razočaranje, ker je SDS "povezala vprašanje, ki za Slovenijo ni ključnega pomena, z vprašanjem, ki je bistveno za naše nacio-

nalne in varnostne interese", zaradi česar se je Slovenija znašla v položaju, ko je na preizkušnji njen ugled v mednarodni skupnosti.

"Imeli smo razloge, zaradi katerih se je država odločila za blokado pristopnih pogajanj z EU. Za zavrnitev ratifikacije protokolov o vstopu Hrvaške in Albanije v zvezo Nato pa ni bilo razlogov," je še izpostavil predsednik vlade

Obrambna ministrica Ljubica Jelusič se je medtem prav v petek prvič po prevzemu položaja v Bruslju sestala z generalnim sekretarjem zveze Nato Jaapom de Hoopom Schefferjem. Po srečanju je sporočila, da zvezo Nato skrbi, ali bo Slovenija uspela vstop Hrvaške in Albanije v zavezništvo ratificirati do aprilskega vrha Nata oz. do prvega obiska ameriškega predsednika Baracka Obame v Evropi.

Od Obame "vsi pričakujemo nov, svež veter", je poudarila ministrica in dodala: "Gre za vprašanje, ali bo ta svež veter, ki ga Obama prinaša, morebiti zastavljen ali okrnjen z negativnim odgovorom ene države članice, ko gre za vprašanje vključitve dveh novih članic v zvezo Nato."

Na zaplete v slovenskem parlamentu sta se medtem odzvala hrvaški predsednik Stipe Mesić in premier Ivo Sanader. Mesić je ocenil, da so se v postopek ratifikacije protokola o vstopu Albanije in Hrvaške v zvezo Nato očitno vpletla slovenska "notranja vprašanja". Izrazil je upanje, da bo DZ na prihodnji seji sprejel "vse tisto, kar Hrvaška pričakuje, to je da svoje probleme ureja demokratično, ne da bi motila evroatlantske povezave". Tudi Sanader je izrazil pričakovanje, da bo slovenski parlament čim prej glasoval in tudi ratificiral hrvaški protokol o vstopu v Nato.

Na uradnem obisku v Zagrebu se je sicer v petek mudil poročevalec Evropskega parlamenta za Hrvaško Hannes Swoboda, ki je po srečanju s Sanaderjem izrazil razočaranje, ker Slovenija v četrtek ni ratificirala omenjenega protokola, in izrazil upanje, da gre za tehnični problem, ki bo kmalu urejen s pozitivnim glasovanjem v parlamentu.

Odnose med Slovenijo in Hrvaško oz. reševanje spora med državama glede meje pa je v petek še dodatno zapletla odločitev Mihe Pogačnika, da odstopil z mesta predsednika slovensko-hrvaške komisije pravnih strokovnjakov za reševanje mejnega vprašanja. Kot je v odstopni izjavi premieru zapisal Pogačnik, odstopa zaradi "sistematične negativne kampanje" glede višine honorarja, ki ga je prejemal za svoje delo. Medijsko gonjo je Pogačnik sicer prenašal v pričanju, da vlada in premier kljub vsemu ustrezno cenita njegovo delo, ko je v medijih zasledil, da se ocenijo o pretiranosti njegovega honorarja pridružuje tudi premier, pa se je dokončno odločil za odstop.

Pahor je v odzivu na Pogačnikov odstop dejal, da mora vodja slovenskega dela mešane komisije končati svoje delo. Kot je pojasnil, mora Pogačnik kljub odstopu pisno in ustno poročati vladi o stališčih in sklepih slovenskega dela komisije.

Kljub močno zaostrenim odnosom med Slovenijo in Hrvaško pa dogovarjanje za srečanje slovenskega in hrvaškega premiera doslej še ni prineslo sadov. Pahor je po petkovi seji vlade celo napovedal, da Sanaderja ne bo več klical. "Po svojih močeh sem skušal priti do pogovora s Sanaderjem, od tega ni prišlo. Razumel sem, da takega interesa ni in z moje strani vnovičnih poskusov za to, da bi prišlo do dogovora, ne bo. Zdaj se ne bom več trudil," je pojasnil. (STA)

Čitalnik 'Storitvene kartice FJK' prihaja na tvoj dom



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Glavna direkcija za organizacijo, osebje in informativne sisteme

Deželna storitvena kartica je inovativna kartica, katere namen je približati državljanke javni upravi.

Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina je začela z brezplačnim razdeljevanjem čitalnika smart kartic vsaki družinski enoti, ki je zanj zaprosila.

Čitalnik omogoča zaupen in varen dostop k inovativnim on-line storitvam, ki jih ponuja **deželna storitvena kartica**. Čitalnik lahko prejmete s tremi enostavnimi postopki:

- aktivirajte kartico;
- obiščite internetni portal cartaservizi.regione.fvg.it;
- izpolnite prošnjo, ki jo dobite na spletni strani.





VIDEM - Izvajanje določil zakona za zaščito jezikovnih manjšin št. 482

Raba manjšinskih jezikov ima v zdravstvu poseben pomen

O tem je bil govor na srečanju »Lenghis in salut - Jeziki pri zdravju - Lingue in salute«

VIDEM - Od 19. januarja 104 člani medicinskega in upravnega osebja Zdravstvene ustanove za srednjo Furlanijo obiskujejo izpopolnjevalne tečaje furlanščine v okrajih Videm, Codroipo, Čedad, S. Daniele in Čenta. To je zadnja od številnih pobud, ki jih je omenjena zdravstvena ustanova v zadnjih letih priredila v sodelovanju z deželno upravo FJK s pomočjo sredstev, ki jih nudi državni zakon za zaščito jezikovnih manjšin 482. O vsem tem je bil govor na včerajšnjem srečanju »Lenghis in salut - Jeziki pri zdravju - Lingue in salute« na sedežu deželne vlade v Vidmu, na katerem so sodelovali deželni odborniki za kulturo, šolstvo in jezikovne skupnosti Roberto Molinaro, direktor Službe za jezikovne in kulturne identitete ter za izseljence Dežele FJK Marco Stolfo, direktor Zdravstvene ustanove za srednjo Furlanijo Giorgio Ros, odgovorni za socialno medicino Guglielmo Pitzalis in odgovorna za zunanjo in notranjo komunikacijo, marketing in odnose z javnostjo pri zdravstveni ustanovi Maria Cristina Novelli.

Predstavniki zdravstvene ustanove so poudarili velik pomen, ki ga ima raba manjšinskih jezikov na narodnostno mešanem ozemlju (v srednji Furlaniji sta prisotni furlanska in slovenska manjšina) pri komunikaciji z uporabniki zdravstvenih storitev. »Če se zdravniki, medicinske sestre in upravno osebje z bolniki pogovarjajo v njihovem materinem jeziku, so ti veliko bolj zadovoljni. Naloga zdravstvenih ustanov ni samo ta, da uporabnikom nudijo preglede in podobno, treba jim je tudi na primeren način nuditi vse potrebne informacije o storitvah, o načinu uporabe, o najrazličnejših pobudah in podobno. Uporabnike namreč najbolj moti to, če potrebnih podatkov ne dobijo pravočasno ali na ustrezen način. Prav zaradi tega je komunikacija v manjšinskih jezikih, ki so pri

V Vidmu so včeraj predstavili dosedanje izkušnje pri poučevanju furlanščine za zdravstvene delavce

nas razširjeni, s strateškega vidika zelo pomembna, saj lahko bistveno izboljša odnos med ponudniki in uporabniki zdravstvenih storitev,« je povedala Novellijeva.

Pitzalis je spregovoril o pomenu odnosa med zdravnikom in pacientom. »Med njima mora vladati medsebojno zaupanje in morata sodelovati. Bolnik bo zdravnika gotovo lažje razumel, če bo ta z njim govoril v njegovem materinem jeziku, pacient pa bo prav tako lažje razložil, kaj je z njim narobe, če bo lahko pri tem uporabljal svoj jezik.« Zdravstvena ustanova za srednjo Furlanijo je v teh letih pripravila ogromno večjezičnega informativnega materiala. V furlanščini je na primer s posebnimi brošurami obveščala uporabnike o mamografijah, cepljenju

proti gripi, pljučnici, posredovala podatke o tuberkulozi, aidsu in še bi lahko naštevali. Posebno pomemben pa je predvsem priročnik s furlanskimi medicinskimi izrazi. Predstavniki zdravstvene ustanove redno nastopajo tudi v raznih radijskih postajah in poslušalcem nudijo najrazličnejše informacije. Posneli so tudi posebno reklamo o varnosti na delu. V zvezi s to temo pa so pripravili tudi trijezična DVD in brošuro (v italijanščini, furlanščini in slovenščini). Natisnili so tudi šestjezični priročnik za komuniciranje, v katerem so številni enostavni, a koristni izrazi in stavki napisani v italijanščini, furlanščini, slovenščini, ruščini, romunščini in srbohrvaščini. V slovenščini so tudi natisnili nekaj plakatov (npr. o prepovedi kajenja v

javnih prostorih), novopečenim mamicam pa so v številnih jezikih na voljo informacije o storitvah, ki jim jih nudi zdravstvena ustanova, ter o cepljenju.

Kar zadeva tečaje slovenščine za medicinsko in upravno osebje, je Novellijeva ob koncu povedala, da morajo najprej še natančno preučiti stanje na terenu.

Odbornik Molinaro je Zdravstveno ustanovo za srednjo Furlanijo pohvalil za pomembno delo, ki ga že vrsto let opravlja. »Treba bo nadaljevati po tej poti, bo budo zdravstvenega podjetja pa bi lahko bile vsem za zgled. Možnost rabe manjšinskih jezikov v vsakdanjem življenju je namreč edini pokazatelj ravni zaščite nekoga jezika,« je poudaril.

T. G.

NONINO

Danes podelitev nagrad

PERCOTO - Med sodi in cisternami furlanske destilarne Nonino bodo v kraju Ronchi di Percotto danes podelili istoimenske nagrade, ki jih je družina Nonino ustanovila z namenom, da ovrednoti kmečko kulturo. Nagrado so prvič podelili pred štiriinidesetimi leti, med tem pa se je »razširila« tudi na kulturno, literarno in družbeno področje. Podelitev pa je postala monden dogodek, ki se ga udeležuje vse več povablencev.

Žirija, ki ji je predsedoval britanski pisatelj in Nobelov nagrajenec sir Vidiadhar Surajprasad Naipaul, je osrednjo nagrado Nonino 2009 dodelila ekonomistki in sociologinji Silvii Perez-Vitoria, ki se je v svojem obširnem raziskovalnem delu posvetila kmečkemu vprašanju.

Mednarodno nagrado Nonino 2009 si je zagotovila dvaintridesetletna afriška pisateljica Chimamandi Ngozi Adichie.

Nagrado Risit d'Aur bodo prejeli »margari« (»planinarji«) iz Karnije, ki jih družijo ljubezen do gora in želja po ohranjanju planinskih proizvodov in vrednot.

Nagrado Nonino za »učitelja našega časa« bo prejel angleški zgodovinar Hugh Thomas, ki je večino svojega življenja posvetil preučevanju španske zgodovine, v prvi vrsti njene imperialne politike. V utemeljitvi je zapisano, da želi žirija nagraditi predvsem njegovo obširno delo Trgovina sužnjev.

Posamični datumi so na voljo v vsakem prodajnem mestu.

JUTRI ODPRTO

ODKRIJTE POPOLNOMA NOVO NAKUPOVANJE!

NOVA ODPRTJA

MediaWorld oviesse

Od 2. januarja do 31. marca

SEZONSKO ZNIŽANJE

URNIKI OBRATOVANJA:
PONEDELJEK: 14:30 - 20:30
OD TORKA DO SOBOTE: 9:00 - 20:30
PRVI DVE NEDELJI V MESECU: 9:30 - 20:00

40 TRGOVIN IN HIPERMARKET

MISFERO TRGOVSKI CENTER

MONFALCONE / TRŽIČ (GO) - ULICA POCAR, 1

AVTOMOBILSKA INDUSTRIJA - Avtomobili bodo prihajali iz kragujevske Zastave

Fiat in Srbija podpisala sporazum o proizvodnji puntov

Proizvodnja bo stekla marca, do konca leta 2010 pa naj bi letno proizvedli 200.000 vozil

TURIN - Italijanski avtomobilski proizvajalec Fiat in vlada Srbije sta včeraj v Turinu podpisala sporazum o proizvodnji Fiatovih avtomobilov punto v Kragujevcu. Glede na sporazum bo proizvodnja stekla marca letos, letna proizvodnja pa naj bi v začetku znašala vsaj 15.000 avtomobilov, je poročala srbska tiskovna agencija Tanjug.

Avtomobili iz kragujevske tovarne Zastava bodo namenjeni tako srbskemu kot tujim trgom. Glede na dogovor iz lanskega septembra bosta Srbija in Fiat ustanovila skupno podjetje, v katerem bo imel Fiat 67-odstotni lastniški delež, srbska vlada pa 33-odstotnega. Vrednost investicije v tovarno naj bi znašala približno 700 milijonov evrov.

Že prihodnje leto naj bi proizvodnjo močno povečali, sa so si za cilj zadali, da bi do konca leta 2010 dosegli letno proizvodnjo 200.000 vozil, projekt pa naj bi ustvaril 2400 delovnih mest.

V Kragujevcu bodo marca začeli z izdelovanjem puntov; do konca prihodnjega leta naj bi letna proizvodnja znašala 200 tisoč vozil



DIVAČA - Gradnja dveh obrtnih con traja že leto in pol

Interes za parcele je velik

Kvadratni meter komunalno opremljenega zemljišča od 125 do 130 evrov - Veliko parcel že prodanih

DIVAČA - Pred vstopom v Divačo že leto in pol nastajata dve obrtni coni. Večje, ki bo stala ob izstopu z avtoceste Koper - Ljubljana, gradi ajdovsko Primorje oziroma njegova hčerinska družba Risnik, drugo, ki se bo raztezala med magistralno cesto Koper - Ljubljana, avtocesto in železnico pa družba IGT iz Isole. Po besedah direktorjev obeh družb je interes za prodajo parcel velik, za nakup pa se zanimajo predvsem obrtniki iz Istre, manj iz notranjosti države.

V bodoči Poslovni coni Risnik, ki se bo raztezala na šestih hektarjih, so po letu in pol priprave terena - zaradi valovitega terena so izkopali pet do šest tisoč kubičnih metrov zemljine in kamenja - ter izgradnji krožišča na magistralni cesti pričeli graditi komunalno opremo. Vanjo bodo skupaj s čistilno napravo vložili 3,5 milijona evrov, pripravljena pa bo do poletja. Cono so razdelili na parcele, velikosti od 2500 do 5000 kvadratnih metrov, od teh pa so nekatere že prodali. "Parcele so kupili lastniki manjših proizvodnih podjetij, logističnih dejavnosti, nekateri pa tudi za skladiščenje blaga," je pojasnil direktor družbe Risnik Mitja Čotar. "Nekaj zemljišč je še rezerviranih, nekaj pa jih je še na voljo. Možno je kupiti tudi več parcel skupaj. Zemljišča prodajamo po 130 evrov za kvadratni meter."

Bližje Divači, na zemljišču med magistralko, železnico, avtocesto in regionalno cesto Divača - Dolnje Ležee pa se bo raztezala za polovico manjša obrtno industrijska cona, ki jo gradi izol-ska družba IGT. Tri hektare veliko površino so razdelili na 14 parcel, velikosti 1500 kvadratnih metrov. Trenutno je zasedena tretjina parcel, je povedal direktor družbe Iztok Krumpak, ki si bo za potrebe svoje dejavnosti v Divači postavil halo za stroje in drugo opremo. "Eden od kupcev so tudi Slovenske železnice, ki zaradi posodobitve železniškega omrežja in izgradnje drugega tira Koper - Divača načrtujejo razširitev divaške postaje. Zemljišča prodajamo po 125 evrov za kvadratni meter, če se bo pa kdo odločil za nakup več parcel hkrati, bo dobil še nekaj popusta." V aprilu ali maju pričakujejo, da bodo dobili gradbeno dovoljenje za komunalno opremo. Vanjo bodo vložili 1,22 milijona evrov, v zameno pa jih bo občina - kot v primeru Risnika - oprostila plačila komunalnega prispevka. V skladu z dogovorom bodo opremo v obeh conah prenesli v upravljanje občini Divača oziroma pristojnim upravljalcem.

Irena Cunja



Večjo obrtno cono ob izstopu z avtoceste Koper - Ljubljana, gradi ajdovsko Primorje oziroma njegova hčerinska družba Risnik

TOLMIN - Srečanje župana z gospodarstveniki

Kriza vse bolj najeda tudi posoško gospodarstvo

TOLMIN - Predstavniki družb, ki zaposlujejo več kot 15 delavcev, je na delovnem sestanku tolminskega župana Uroša Brežana seznanilo s tem, kaj prinaša gospodarska kriza. Največje podjetje - tolminski ITW Metalflex, ki zaposluje 750 delavcev, prve ukrepe že sprejema, saj so se naročila za komponente gospodinjskih aparatov zelo zmanjšala. Kot prvo so prekinili poslovno sodelovanje s številnimi kooperanti, ki so imeli tako imenovano »delo na domu« in s katerim je marsikatera gospodinja in mama reševala veliko oddaljenost od podjetja in probleme z otroškim varstvom. V podjetju bodo sprva prekinili delovna razmerja z zaposlenimi za določen čas, prehajajo pa tudi na skrajšani delovni čas - proste petke, ob katerih bodo delavci sprva koristili letni dopust.

V Hidrii AET prav tako pogodb za določen čas ne bodo podaljševali, v precej kritičnem položaju pa so tudi manjši podjetniki in obrtniki. Eden izmed njih, ki ima 20 zaposlenih, je letos uspel pridobiti le 20 odstotkov lanskih naročil, zato bo v teh dneh sedmim delavcem izročil odločbe o prenehanju delovnega razmerja. Podjetje Rut, ki je nastalo v majhni gorski vasi v Baški grapi je še pred kratkim zaposlovalo 95 delavcev, med katerimi jih je ob službo 10, naslednjih 10 pa bo odpovedi prejelo v naslednjih dneh. Pred nekaj meseci so v podjetju izpeljali veliko investicijo, žal pa večina teh strojev stoji, saj jim je šempetrska Iskra Avtoelektrika odpovedala večji del naročil,

kar jih je še posebej prizadelo, saj so zanje izdelali 80 odstotkov proizvodov.

Nekoliko bolje slika je v gradbenem sektorju. Čeprav v podjetju Vizing beležijo 40 odstotkov manj naročil, pa sta podjetji Portal in Renova, ki zaposlujeta vsako po 40 delavcev, zasuti z naročili za obnovo manjših objektov, ki sodijo v popotresno obnovo.

Po mnenju tolminskih podjetnikov sklep države o subvencioniranju skrajšanega delovnega časa ne prenaša nikakršnih koristi. Podjetniki na tem območju so že tako ali tako neenakopravnem v primerjavi s kolegi iz osrednje Slovenije zaradi velika oddaljenost, slabe cestne povezave. Glede na to, da nihče ne ve, kako dolgo bo trajala gospodarska kriza, marsikateri podjetnik ne ve, če bo dočakal konec leta. Zmanjšanje naročil in poostreni pogoji za najem posojil so marsikoga pahnili na rob obupa, podjetniki pa so zaskrbljeni tudi zaradi tega, ker ne vedo, kje najti denar za odpravnine in hkrati poravnati vse dolgeve.

Občina Tolmin bo gospodarstvu pomagala z nespremenjeno ceno nadomestila za stavbna zemljišča, v kolikor bodo na občinskem svetu potrdili predlog, pa bo občina podjetnikom subvencionirala tudi obrestno mero za premostitvene kredite.

Na probleme, s katerimi se srečujejo, so s pismom opozorili tudi gospodarskega ministra Mateja Lahovnika.

Carmen Leban



EVRO	
1,2816 \$	-2,25

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
30. januarja 2009		
valute	evro (povprečni tečaj)	
	30.01.	29.01.
ameriški dolar	1,2816	1,3111
japonski jen	114,98	118,07
kitajski juan	8,7636	8,9653
ruski rubel	45,7585	45,7293
indijska rupija	62,4010	63,8770
danska krona	7,4531	7,4522
britanski funt	0,89785	0,91725
švedska krona	10,6090	10,5341
norveška krona	8,8875	8,8000
češka krona	27,882	27,480
švicarski frank	1,4871	1,5063
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	299,08	287,28
poljski zlot	4,4620	4,3840
kanadski dolar	1,5895	1,5963
avstralski dolar	2,0115	1,9942
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3090	4,2430
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6992	0,6988
braziljski real	2,9640	2,9795
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,1170	2,1229
hrvaška kuna	7,3700	7,3711

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE				
30. januarja 2009				
	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,41938	1,18438	1,66	1,975
LIBOR (EUR)	1,7425	2,09063	2,18563	2,2825
LIBOR (CHF)	0,31833	0,52667	0,66	0,96333
EURIBOR (EUR)	1,745	2,086	2,176	2,273

ZLATO	
(999,99 ‰) za kg	
23.269,66 €	+459,57

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE		
30. januarja 2009		
vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v ‰
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	11,70	+1,65
INTEREUROPA	9,30	-
KRKA	54,32	-0,22
LUKA KOPER	24,01	-0,08
MERCATOR	160,33	-0,69
PETROL	266,87	-1,16
TELEKOM SLOVENIJE	126,67	+0,33
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	56,00	-
AERODROM LJUBLJANA	27,45	-1,37
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	21,69	-0,50
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	9,35	-0,43
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	45,83	+0,50
POZAVAROVALNICA SAVA	12,36	-1,12
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	245,98	+3,68
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	75,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,30	-0,06

MILANSKI BORŽNI TRG		
30. januarja 2009		
delnica	zaključni tečaj v €	spr. v ‰
AZA	1,36	+0,74
ALLEANZA	5,315	+0,95
ATLANTIA	11,45	+0,53
BANCO POPOLARE	4,4725	-2,61
BCA MPS	1,124	-3,19
BCA POP MILANO	4,0025	+0,38
EDISON	0,987	+2,07
ENEL	4,395	+1,15
ENI	16,64	-3,26
FIAT	3,835	+2,61
FINMECCANICA	12,27	+1,66
GENERALI	16,3	-2,10
IFIL	1,939	+0,16
INTESA SAN PAOLO	2,47	-0,30
LOTTOMATICA	14,44	+2,27
LUXOTTICA	11,05	-00,54
MEDIASET	3,815	-1,36
MEDIOBANCA	7,1	+0,50
PARMALAT	1,264	+2,35
PIRELLI e C	0,2245	-3,65
PRYSMIAN	9,9	-2,27
SAIPEM	11,98	-2,36
SNAM RETE GAS	4,0775	+0,68
STMICROELECTRONICS	4,055	+0,62
TELECOM ITALIA	0,9635	-2,43
TENARIS	7,74	-3,13
TERNA	2,3775	-0,52
TISCALI	0,3885	-0,64
UBI BANCA	9,75	-2,99
UNICREDIT	1,382	+0,88

SOD NAFTE	
(159 litrov)	
41,60 \$	-0,19

IZBRANI BORŽNI INDEKSI		
30. januarja 2009		
indeks	zaključni tečaj	sprememba ‰
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	3.836,27	+0,17
SBITOP, Ljubljana	899,96	+0,18
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.681,77	-1,04
BIRS,	968,38	-0,34
FIRS, Banjaluka	1.538,55	+0,20
Belex 15, Beograd	536,99	+0,48
SRX, Beograd	237,98	-2,37
BIFX, Sarajevo	1.991,98	-0,73
NEX 20, Podgorica	10.850,30	+10,35
MBI 10, Skopje	2.237,77	+0,49
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	8.000,86	-1,82
Nasdaq 100	1.180,25	-1,96
S&P 500, New York	825,88	-2,28
MSCI World, New York	857,92	-2,38
DAX 30, Frankfurt	4.338,35	-2,03
FTSE 100, London	4.149,64	-0,97
CAC 40, Pariz	2.973,92	-1,19
ATX, Dunaj	1.736,23	+1,93
PX, Praga	774,2	-0,86
EUROSTOXX 50	2.236,98	-1,43
Nikkei, Tokio	7.994,05	-3,11
STI, Singapur	1.746,47	-1,14
Hang Seng, Hongkong	13.278,21	+0,94
Composite, Šanghaj	1.990,66	-
Sensex, Mubaj	9.424,24	+2,04



SLOVENIJA TA TEDEN

Zdravniško pometanje pod preprogo?

VOJKO FLEGAR



Ministrstvo za zdravstvo se je sredi tega tedna oglasilo z doslej v Sloveniji nepredstavljenim ultimatom. Če ne bo zdravniška zbornica svoje preiskave o primeru smrti 12-letnega Bora Nekrepa nemudoma končala, bo ministrstvo prisiljeno »razmisliti o možnosti odvzema pooblastila za opravljanje rednih in izrednih strokovnih nadzorov zbornici«. S tem in televizijsko oddajo Trenja na Pop TV dan kasneje je primer fanta s Pragerskega, ki so ga pred letom dni zdravili v mariborskem univerzitetnem kliničnem centru in je v nepojasnjenih okoliščinah umrl, dosegel nov vrhunec, nerazumevanje in zgražanje nad počasnostjo preiskave zdravniške zbornice pa je zdaj že vse-splošno.

So zdravniki v mariborskem UKC napačno/malomarno ocenili otrokovo zdravstveno stanje, napačno diagnosticirali njegove težave, ga napačno/malomarno zdravili in z vsem tem postali odgovorni za tragičen razplet? Zdravniška zbornica odgovore na ta vprašanja, ki so ji jih v javnosti postavili starši umrlega fanta, išče že devet mesecev, slovenska javnost pa je s starši vedno bolj prepričana, da zbornica s preiskavo namenoma zavlačuje. Po pol leta, lani novembra, je denimo predsednica zdravniške zbornice Gordana Živčec Kalan starše umrlega otroka in javnost poskusila pomiriti z izjavo, da se »zbornica zaveda odgovornosti, ki jo nosimo v primeru obravnave smrti 12-letnega dečka in v vseh drugih primerih, v katerih nam je zaupana strokovna presoja.« Prav zato da

si prizadevajo pridobiti »vse potrebne informacije in dejstva ter uporabiti vse razpoložljive stike in vire, ki bi lahko pripomogli k čim hitrejši, vendar celoviti rešitvi primera.« In še: »Starši si namreč zaslužijo celovito in popolno informacijo.«

Lepo, a od takrat se ni zgodilo pravzaprav nič, če ne upoštevamo tega, da zbornica ni uspela najti tujega izvedenca, ki bi o zbranih izsledkih nadzora postopkov zdravljenja podal neodvisno mnenje. Direktorju direktorata za zdravstveno varstvo na ministrstvu Janezu Remškarju je zato ta teden prekipelo. Po njegovi oceni so »stvari popolnoma jasne«, zato »pričakujemo rezultat, zbornica naj že končno pove, ali je bilo kaj narobe v tem primeru ali ne.« Še več, prvi zdravstveni uradnik v državi se je strinjal z novinarskimi ocenami, da gre tukaj za »poskus pometanja pod preprogo«, zbornico pa pozval, naj »preneha s sprenevedanjem, odgovori na vprašanja staršev in se ne izgovarja na čakanje stališč iz tujine. Z ravnanjem ob zdravljenju dečka v UKC Maribor, po premestitvi v UKC Ljubljana in tudi zdaj slovenski javnosti dokazujemo, da smo povsem pozabili na standarde etike v medicini.«

Na odgovor iz zbornice ni bilo treba dolgo čakati, predsednica Kalan Živčec je zatrdila, da »zbornica vse stopke v zvezi s primerom tragične smrti 12-letnega Bora Nekrepa iz Maribora vodi v skladu s strokovnimi kriteriji in ne bo popustila političnim pritiskom ali pritiskom javnosti.« Remškarjevo napoved, da bo ministrstvo v

skrajnem primeru razmislilo o odvzemu nekaterih pooblastil zbornici je ocenila za »nedopusten politični pritisk«, oceno, da gre za »pometanje pod preprogo« pa za »nezaslišano.« »To je sramota za slovenskega zdravnika.«

Toda zdravniška zbornica, ki si je poleg fronte z javnostjo s tem odprla še drugo, nasproti ministrstvu, nima dobrih možnosti, da v teh spopadih zdrži, kajti poleg primera Nekrep, ki je sodu izbil dno, se jih je v zadnjih letih nabralo še nekaj, zaradi katerih je precejšen del slovenske javnosti prepričan, da med zdravniki velja tista o vrani, ki drugi vrani ne izkljuje oči. Čeprav ima Slovenija tudi varuha bolnikovih pravic in sploh ves sistem varstva pacientov v skladu z evropskimi normami, je cehu v belem napake težko dokazati tudi sodno, zadeve se vlečejo ali celo zastarajo. Zaradi tega, torej nerazumno dolgega sojenja v enem izmed spornih medicinskih primerov je bila Slovenija na evropskem sodišču za človekove pravice tudi že obsojena.

Neuvidevno, mnogi menijo tudi oholo in vzvišeno nastopanje predsednice zdravniške zbornice je ugledu zdravniškega poklica brez dvoma že povzročilo večjo škodo, kot bi jo morebitna hitra ugotovitev odgovornosti zdravnikov za smrt 12-letnika. Z drugimi besedami, tudi če se bo nazadnje izkazalo, da so mariborski zdravniki umrlega fanta zdravili v skladu z vsemi pravili stroke, bo na zbornici ostal madež, na tovrstni ugotovitvi pa dvom, saj marsikdo ne bo verjel, da ne gre za - pometanje pod preprogo.

PISMA UREDNIŠTVU

O glavnem svetu SSO

V članku oasedanju glavnega sveta SSO (PD, 30. januarja, 3. stran) berem, da se je predsednik Štoka obregnil ob mojo vlogo in ob moj članek o programski konferenci. Mimo ugotovitve, da je za omikano družbo dokaj nenavadno, da javno obrekuje ljudi, ki niso prisotni, pa tudi vabljeni niso bili, me stališče Draga Štokes čudi, saj se je v drugih časih boril za to, da bi imeli vsi pravico povedati svoje mnenje in da bi Primorski dnevnik to pravico tudi udejanjal. Dopusčam, da Štoka z menoj ne soglaša, ampak to je njegov problem, ne moj. Jaz zaradi njegovega nestrinjanja svojega mnenja ne bom spremenil.

Berem tudi, da me neki Peter Černic, katerega osebno ne poznam (čeprav dopuščam možnost, da sva se kdaj srečala) poučuje, naj se »rajši kot tem zavedam« posvetim predsedovanju paritetnega odbora. O delu paritetnega odbora govorijo doseženi rezultati, sam pa gospodu Černicu sporočam, da se v svojem prostem času – sedaj ga imam veliko – lahko posvečam tudi »tem zadevam«, še zlasti, ker je stanje v manjšini nezadovoljivo (o tem so prepričani vsi), za to pa zagotovo ni kriv paritetni odbor, ampak pomanjkanje posluha, tudi pri SSO, prav za »te zadeve«.

Hvala za pozornost

Bojan Brezigar

Pismo predsedniku SSO

Cenjeni Drago Štoka!

V zvezi z Vašo osebno vizijo o bodočnosti Slovenskega stalnega gledališča, ki ste jo izpovedali na prvi seji nove deželne skupščine Sveta slovenskih organizacij in jo dne 30. 1. 2009 povzema Primorski dnevnik v svojem poročilu, o kateri pravite, da vidite bodočnost SSG-ja v povezovanju z Ljubljano, Novo Gorico in Koprnikom, mi dovolite, da navedem vse oblike sodelovanja, ki jih je SSG izvedlo samo v obdobju 2005-2008, kajti, če bi se nanašali še na prejšnje obdobje, bi bil seznam preobširen.

Koprodukcije s slovenskimi gledališkimi hišami in deželno gledališko stvarnostjo:

Evripid: Bahkantke (SSG-Trst-SNG Nova Gorica, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije); Molière:Namišljeni Bolnik (SSG- Trst in Primorski poletni festival- Koper); H.M.Enzenberger: Hči zraka (SSG-Trst, Primorski poletni festival -Koper, Teatri a teatro- Trst, Mittelfest-Čedad.); W.Shakespeare: Vihar (SSG- Trst, SNG Maribor, Mladinsko gledališče-Ljubljana, Cankarjev dom- Ljubljana); T.Matevc: Zaljubljeni v smrt (SSG- Trst in Novi Zato.- Ljubljana)

Gostovanja Slovenskega stalnega gledališča v Sloveniji (v abomajih ali izven):

V Gledališču Koper: F. Paravidino, Tihobitje v jarku; v SNG Nova Gorica: Evripid, Bakhantke ; Molière, Namišljeni bolnik; v Cankarjevem domu- Ljubljana: Evripid, Bakhantke; v SNG Drama Maribor (Borštnikovo srečanje): S. Slapcaper, Moj Kras ; N. Erdman, Samomorilec; v Narodnem domu v Mariboru: Molière, Namišljeni bolnik; v Mestnem gledališču- Ljubljana: M. Ivaškevičius, Mesto tako blizu ; Molière, Namišljeni bolnik v KC Janeza Trdine, Novo Mesto: Molière, Zdravnik po sili ; E. Erba, Maraton v New Yorku; v Mestnem gledališču Ptuj (Festival SKUP): E. Erba, Maraton v New Yorku; v SNG Drama Ljubljana: F. Dürrenmatt, Romulus Veliki ; F. Paravidino, Tihobitje v jarku ; B. Pahor, Spopad s pomladjo; P.P. Pasolini, Svinjak; v Mini teatru Ljubljana: M. Sosič, Tubotubatubutobut; v Prešernovem gledališču Kranj: B. Pahor, Spopad s pomladjo; ter gostovanja po kulturnih centrih.

Gostovanja Slovenskih gledališč v Trstu in Gorici:

Gledališče Koper v koprodukciji s Prešernovim gledališčem: Sofokles, Kralj Ojdis; Gledališče Koper v koprodukciji s SNG Nova gorica: I. Mlakar, Duahtar pod mus; SNG Drama Ljubljana: V. Bartol, Alamut ; I. Cankar: Romantične duše; SNG Nova Gorica: G.Feydeau, Bolha v ušesu ; Q. Tarantino, Stekli psi ; M. Gorki, Letoviščarji (žal



v Sng Nova Gorica); SNG Maribor ballet: E. Clug, Tango in Radio&Juliet; Pandur Theater, Mittelfest, Festival Ljubljana, Gledališče Ulysses: Tesla Electric Company in še cela vrsta mladinskih predstav in predstav za otroke v okviru šolskega abonmaja.

Prepričan sem, da se zavedate koliko je bilo vloženih energij s strani vseh nas v SSG, da je lahko prišlo do realizacije in izvedbe vseh zgoraj navedenih predstav, saj je bilo pri tem udeleženih preko 500 oseb.

Hvala za pozornost in pristrčen pozdrav,

Marko Sosič, umetniški vodja SSG, katerega doba se "ob nekaterih dobrih sadovih" izteka.

Molk še traja

O polemiki glede dvojezičnih tabel bi želel Samu Ferlugi, odborniku in blagajniku Društva Slovencev miljske občine pojasniti, da jih v soboto 24. t.m. nisem mogel seznaniti o svoji kritični izjavi, ki naj bi jo bil dal tistega dne Primorskemu dnevniku. Razlog je preprost: izjavo sem dal časnikarju Primorskega dnevnika dva dni kasneje, 26.t.m., objavljena pa je bila v torek, 27. t.m.

V omenjeni izjavi sem bil kritičen zaradi dotedanjega molka pokrajinskega vodstva Slovenske skupnosti in vodstva Društva Slovencev miljske občine v aferi o dvojezičnih tablah, ki jo je sprožila miljska desnica.

Žal mi je, da se zaradi moje dobronamerne kritične pripombe nekateri čutijo prizadeti. Vendar moram tudi žal ugotoviti, da so se na mojo pripombo takoj oglasili, o početju desnice pa še vlada (vsaj do 29.1.) molk.

S spoštovanjem

Danilo Šavron

ODPRTA TRIBUNA

Šola danes

Sklad spremlja pri svojih prizadevanjih tudi otroke na njihovi šolski poti ter jim od leta 1984, ko so socialne delavke prvič evidentirale potrebo in ga zaprosile za podporo v obliki obšolskih dejavnosti in opore šolskemu delu, nudi popoldansko pomoč, zlasti kot utrjevanje učne snovi, pomoči pri domačih nalogah, utrjevanja materinščine in svetovanja za vzgojo in razvoj. Tako pri Skladu od nekdaj tesno spremljamo dogajanje s slovensko šolo in ni slučaj, da sta kar dve članici upravnega odbora bili svojčas tudi članici šolskega foruma - delovnega telesa, ki ni imel možnosti odločanja -, kateremu sta krovni organizaciji naložili nalogo, naj analizira stanje slovenske šole in predlaga iztočnice za razvoj naše šole v tretjem tisočletju. Na slavni programski konferenci so po dveh letih in pol srečanj in zbiranja podatkov, razprav in usklajevanj Stanka Čuk, Norina Bogatec in podpisana izoblikovale poročilo o šoli, branje na konferenci pa je bilo poverjeno Nataši Paulin.

To so bili časi neuspele reforme italijanskega šolstva, začetka programske konference Slovencev v Italiji, ki naj bi bila spodbuda za organizacijske smernice slovenske narodnostne skupnosti, časi, ko smo pričakovali novo državno in krajevno upravo, premike v zvezi s širjenjem slovensčine na italijanske šole na osnovi deželnega zakona (št. 482 iz leta 1999), čakali smo še na odpravo meje med matično državo in republiko Italijo. Pred nami pa so takrat še vedno zevali aktualni, življenjski, nerazrešeno odprti problemi slovenske šole v Italiji.

Bili smo in smo še zadovoljni, da je t.i. zakon za Slovence rodil priznanje špeterski dvojezični šoli. Ločevanje med dvojezičnim izobraževanjem in izobraževanjem na dvojezičnem področju pa je še danes marsikomu težko dojemljivo.

Pred šolo - tudi našo - so še novi izzivi, pristop nikakor ne more biti enak tistemu izpred dvajsetih, tridesetih ali štiridesetih let. Tako imenovanih mešanih zakonov je vse več, veliko otrok iz takih zvez se vpisuje v slovensko šolo in prinaša s seboj nove in drugačne probleme, nove izzive in nova vprašanja. Veliko novih otrok je iz nekdanjih jugoslovanskih republik. Nekateri pa so otroci povsem italijanskih staršev. Potreben je poseben pristop. Bere in sliši se, da sodobni standardni vzgojitelj, učitelj, profesor še ni dovolj strokovno pripravljen, da bi bil kos novim nalogam.

Za reševanje problemov v zvezi s slovensko šolo v Italiji ni bilo (ni?) prave sinergije in strategije. Nimamo dovolj svojih otrok, da bi zapolnili vse zaščitenе šolske stavbe: nekatere naše šole se zapirajo same od sebe; tako so dobrodošli vsi novi učenci, tudi tisti, ki slovensčine sploh ne poznajo ali je ne obvladajo zado- stno. Statističnim podatkom je zadoščeno, ohranjamо številu naših šolskih (neustreznih) stavb in se še prevečkrat obotavljamo, ker se bojimo zameriti Neslovencem, ko bi bilo koristne preučiti in osvojiti novo metodologijo za novi čas pri poučevanju slovensčine in v slovenščini v šoli.

Šolski forum je imel nalogo preučiti situacijo (1999-2002), okoliščine, težnje in na osnovi tega razmisliti, kakšna naj bi bila najboljša pot za slovensko šolo v tretjem tisočletju. Obravnavanje šol s slovenskim učnim jezikom je bilo izvedeno po pokrajinah in po stopnjah. To je bilo nujno zaradi lažjega obravnavanja problema, vendar tako, da bi posamično na-

črtovanje vedno bilo upoštevano v okviru razvojnega načrta celotne slovenske šole v Italiji. Naloga foruma je bila zapletena zlasti zaradi neenotnosti pogledov do problematike šolstva v slovenski manjšini. Nestabilna osnova šolskega okolja ni bila v pomoč: obljubljene in nikoli izvedene šolske reforme, spreminjanje politične situacije v Italiji, vnašanje eksperimentalnih razredov in metod, samovoljno ustoličevanje in odpravljanje šolskih funkcionarjev na najvišji ravni, vse to je dalo svoj nesposobni vpliv. Takrat se je začelo tudi vključevanje tako šolske zakonodaje kot matične domovine v Evropo. V polnem teku so že bili svetovni procesi globalizacije.

Za reševanje težav in dilem manjšinskega šolstva je bil potreben pogled naprej. Tak neobremenjen pogled, kakršnega pogrešamo še danes. Mnenja v šolskem forumu so se kresala. Nasproti tistim, ki so izključno poudarjali probleme ene same šole, so bili oni, ki so si želeli celovitega pogleda na problem našega šolstva. Zagovornike teorije »v vsaki vasi ena šola« so tisti, drugačnega mnenja, prepričevali, da bo to, spričo nizke rdnosti težko izvedljivo. Šole z dvema ali tremi učenci pa so obsojene na propad. Moderna šola potrebuje tudi še dodatke: telovadnico, posebne učilnice, laboratorije itd.; starši pa danes zelo radi poiščejo sodobno opremljeno in kakovostno šolo, ki otroka spodbuja k navzemanju znanja. Šrah pred novimi izzivi nas še prevečkrat dela nemočne. Dejansko stanje pa nas lahko spodbudi k novim predlogom, ne pa da le sprejemamo vsiljene ukrepe, ko pride do končnega obračuna.

Rečeno je bilo, da je potrebna skupna strategija na osnovi novega pristopa k problemu slovenskega šolstva v Italiji. Ugotoviti je bilo treba, ali so naše zgodovinske pravice še skladne z našimi sodobnimi potrebami. Ne zato, da bi šole združevali, pač pa da bi našo šolsko mrežo preustrojili na Slovencev v Italiji najbolj ustrezen način. V okviru pravic in možnosti, ki jih imamo, bi morali sami izdelati svoj načrt za našo šolo in ne čakati ukazov »od zgoraj«. V preustroju naše šole naj bi bili vpleteni vsi dejavniki naše družbe, ker je šola s slovenskim učnim jezikom osnovna vrednota naše narodne skupnosti. Ker pa »tempora mutantur et nos mutamus in illis«, bi bilo koristno, če bi na preustroj te vrednote gledali pragmatično in v budno in zlasti tako, da bo našim otrokom v največjo korist. Kakor vedno je politični pogled nekoliko zastrl izključno upoštevanje tistega, kar naj bi bilo najbolje za naše otroke in za našo narodno skupnost.

Vertikalizacija da, ali ne? To je bilo vprašanje, ki smo si ga zastavljali tudi v šolskem forumu, ko je bilo še moderno razpravljati o racionalizaciji šolstva. Menili smo, da se mora slovenska šola na to (neobhodno dejstvo v bodočnosti) dobro pripraviti in iztržiti čim več ter predstaviti svoj načrt o svoji šoli, še preden bi ji oblast kratkomalo vsilila karkoli. To je bilo pred sedmimi leti. Danes, ko smo vertikalizacijo doživeli, se zdi, da to dolgo napovedano dogajanje še lahko koga preseneti. Po načelu »Kdor se prvi sklobasi, ta se prvi oglasi!« pa se repencijo danes tudi tisti, ki so dolga leta slovenski šoli pomagali kopati grob že s tem, da niso zavzeli svojega stališča, in bili za to še nagrajeni.

Jelka Cvelbar



AFERA CESARE BATTISTI - Še vedno napeti odnosi med Italijo in Brazilijo

Po novih polemičnih zapletih Berlusconi in Lula mirila duhove

Battisti medtem v pismu poudaril, da je nedolžen, in razkril imena domnevnih morilcev

EVROPSKE VOLITVE Manjše stranke proti uvedbi volilnega praga

TURIN - Pristaši Stranke komunistične prenovе (SKP) in Stranke italijanskih komunistov (SIK) so včeraj dopoldne demonstrirali pred novim sedežem Demokratske stranke v Turinu proti dogovoru, ki so ga sklenile največje parlamentarne stranke, po katerem naj bi novi volilni zakon za Evropski parlament določal 4-odstotni volilni prag. Voditelj demokratov Walter Veltroni se je ob otvoritvi sedeža pogovoril z demonstranti ter branil uvedbo volilnega praga. »Poznajo ga vse večje evropske države,« je dejal ter pozval stranke skrajne levice, naj raje premostijo svojo razkosanost ter skupno nastopijo na volitvah.

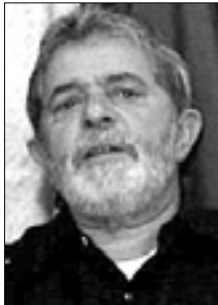
Sicer pa so se razni predlogi o združevanju sil že pojavili med zunajparlamentarnimi strankami. Tako je Nichi Vendola, vodja novoustanovljenega gibanja za prenovno levice, že v sredo predlagal nekaj podobnega, kot je včeraj Veltroni. Toda če je prvi mož SIK Oliviero Diliberto v bistvu odgovoril pozitivno, pa je sekretar SKP Paolo Ferrero predlog zavrnil. Še manj uspeha je požela ideja voditelja sredincev Udeur Clementeja Mastelle, da bi se vse zunajparlamentarne stranke na skorajšnjih evropskih volitvah predstavile skupno z »Listo narodnoosvobodilnega odbora«.

Zunajparlamentarne stranke pa so medtem ustanovile Odbor za demokracijo, katerega glavni namen je, da bi preprečil napovedano volilno reformo. Odbor namerava tako izpeljati več protestnih pobud. Prihodnji torek bo dopoldne priredil demonstracijo pred Kvirinalom, sedežem predsednika republike, popoldne pa demonstracijo pred poslansko zbornico, kjer naj bi se tedaj pričela obravnavati zakonskega predloga za spremembo evropskega volilnega zakona.

RIM, BELEM - Italija bo napravila »vse, kar bo v njenih močeh«, da bi od Brazilije dosegla izročitev rdečega terorista Cesareja Battistija. Toda afera »ne sme oškodovati odličnih bilateralnih prijateljskih odnosov, ki vežejo državi v znamenju vzajemne koristi«. Tako je predsednik vlade Silvio Berlusconi zapisal v noti za tisk, ki jo je objavil včeraj dopoldne očitno z namenom, da bi nekoliko ohladil vse bolj razgrete reakcije, ki jih v Italiji sproža podelitev Battistiju statusa političnega begunca v tej južnoameriški državi. Berlusconi je v svoji noti izrazil upanje, da bi prodrla pritožba, ki jo je italijanska vlada vložila na brazilsko vrhovno sodišče.

Toda Berlusconi je »dobri name« so se skorajda izjalovili, ko je nekoliko pozneje iz Brazilije prispela vest, da se je tamkajšnji pravosodni minister Tarso Genro spet neprijazno izrazil o Italiji. V intervjuju za dnevnik O Globo je ob robu Svetovnega socialnega foruma v Belemu dejal, da je Italija »še vedno ujeta v svinčena leta«. »V Braziliji smo

LUIZ INACIO LULA
DA SILVA



dosegli politično spravo, medtem ko je v Italiji rana še odprta. Spoštujemo Italijo, toda izvajali bomo svojo suverenost,« je dejal.

Italijanski zunanji minister je odgovoril z nenavadno ostrino. Dejal je, da Genrove besede sodijo »v demagogijo in v predvolilno retoriko«. »Mi dobro vemo, kaj so svinčena leta, in sami bomo odločali, kako zapreti to poglavje, okrog katerega še vedno ni bilo dovolj kesanja, ampak beležimo oholost ter izzivanje morilcev, ki še vedno najdejo ustrezljive pajdaše,« je dejal.

KRIMINAL - Notranji minister na letni skupščini UNICEF

Maroni: Tudi v Italiji trgovina z otroškimi organi

RIM - »Razpolagamo s podatki, ki potrjujejo sum, da so tudi v Italiji otroci vpleteni v trgovino s človeškimi organi.« Tako je povedal notranji minister Roberto Maroni, ki je včeraj nastopil na letni skupščini Sklada Združenih narodov za otroke (UNICEF) v Rimu.

Maroni je pojasnil, da je mogoče priti do navedene šokantne ugotovitve, če križamo podatke o otrocih, ki so izginili brez sledu po prihodu na Lampeduso, z opozorili o trgovanju z organi otrok, ki jih italijanskemu Interpolu pošiljajo razne tuje države, zlasti iz tretjega sveta. Tako je leta 2008 po Maronijevih besedah na Lampeduso prispelo 1.320 mladoletnih ilegalnih priseljencev, za približno 400 od teh pa se je potem izgubila vsaka sled. Nekatere države, iz katerih so ti mladoletniki prišli, pa so medtem Italijo opozorile, da bi lahko šlo za žrtve trgovcev s človeškimi organi.

Notranji minister je izrazil prepričanje, da bo mogoče stvari priti do dna z ustanovitvijo podatkovnih bank s profili DNK, kakršne predvideva Prumska konvencija o čezmejnem sodelovanju na področju boja proti terorizmu in organiziranemu kriminalu. Če bi razpolagali s profili DNK otrok, ki prihajajo v Italijo, bi po ministrovih besedah lahko takoj in nedvoumno ugotovili, ali so postali žrtve trgovine s človeškimi organi.

Na Maronijeva izvajanja se je odzval direktor italijanskega centra za presaditve organov (CNT) Alessandro Costa. Izključil je možnost, da bi ilegalno pridobljene organe uporabljali v italijanskem zdravstvu, saj je tu potrebno natančno poznati njihov izvor.

Minister Roberto
Maroni na letni
skupščini UNICEF
v Rimu

ANSA



Lefebvrijski škof Williamson se je opravičil papežu

VATIKAN - Britanski lefebvrijski škof Richard Williamson se je opravičil papežu za »neprevidne besede«, s katerimi je zanikal zgodovinsko resnico o holokavstu. »Sredi te grozne nevihte, ki so jo sprožila moja neprevidna izvajanja po švedski televiziji, Vas spoštljivo naprošam, da sprejmete moje iskreno obžalovanje zaradi nepotrebnih problemov in težav, ki sem povzročil Vam in Svetemu očetu,« je zapisal v pismu prefektu kongregacije za posvečene osebe Dariu Castrillonu Hoyosu.

V resnici so izjave Williamsona, ki ga je papež skupno z Bratovščino sv. Pijsa X. prejšnji teden ponovno pridružil Rimskokatoliški cerkvi, dvignile veliko prahu in dodatno skvarile odnose med Vatikanom in judi. Včeraj jih je ponovno obsodil direktor vatikanskega tiskovnega urada Federico Lombardi. »Kdor zanika soah, ta nič ne ve ne o skrivnosti Boga, ne o Kristusovem križu,« je dejal po vatikanskem radiu.

Odprtje sodnega leta: Italija za Gabonom

RIM - Včerajšnje odprtje novega sodnega leta je bilo v znamenju reforme kazenskih procesov in različnih pogledov na problem telefonskih prisluškovanj. Glavni državni tožilec kasacijskega sodišča Vitaliano Esposito je priznal, da so prisluškovanja drago sredstvo, ki pa je za preiskovalce nenadomestljivo. »To velja zlasti za boj proti organiziranemu kriminalu, saj je doprinos mafijskih skesancev zadnje čase skromen,« je zatrdil. Pravosodni minister Angelino Alfano je zagovarjal vladno reformo, »ki bo zaustavila medijsko linčanje«. Prvi predsednik kasacijskega sodišča Vincenzo Carbone je povedal, da je Italija zaradi prepočnih civilnih procesov 156. na lestvici Svetovne banke o učinkovitosti pravosodja. Za Italijo je le 25 držav, pred njo pa so tudi Angola, Gabon in Gvineja.

Veltroni začel turnejo z ostrim napadom na vlado

TURIN - Tajnik Demokratske stranke Walter Veltroni je svojo novo turnejo po Italiji začel v Turinu, kjer je med drugim odprl nov sedež stranke. V zvezi z gospodarsko krizo je dejal, da »je čas za konkretna dejanja, še posebno v avtomobilskem sektorju«. Po njegovem si vladna večina zatiska oči pred vse hujšo krizo. »Italija bi potrebovala predsednika vlade, kakršna sta bila Alcide De Gasperi ali Carlo Azeglio Azeglio Cimapi, ki sta vsak v svojem času znala združiti državo in se tako uspešno spopasti z dramatičnimi razmerami. Sedanji predsednik vlade pa je izginil,« je dejal Veltroni.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

The Economist: Javni red, predvolilni meč desne sredine, je zdaj postal temen oblak na Berlusconijevem obzorju

SERGIJ PREMUR

Italija je te dni v ospredju pozornosti tujih medijev predvsem zaradi problemov javne varnosti, pa tudi zaradi znanega Berlusconijeve šale na račun posiljevanja žensk.

»A soldier a day keeps crime at bay« piše *The Economist*, kar bi lahko prevedli kot »en vojak na dan drži zločin daleč stran«. Seveda je pisanje namenjeno zadnji Berlusconijevi napovedi, da bo po državi namestil 30 tisoč vojakov za vzdrževanje javnega reda. Prav javni red je predstavljal eno pglavljivih tem uspešne volilne propagande desnorsredinskega zavezništva, sedaj pa predstavlja »temen oblak na Berlusconijevem obzorju,« piše gospodarski tehnik. Napovedanih dosežkov namreč ni, kot zgleđno dokazujejo neurejeno stanje priseljencev na Lampedusi in primeri posiljevanja žensk. Gre za dogajanje, ki ogroža premierjevo popularnost, česar se sam Berlusconi zave-

da. Prav zato je na vrat na nos napovedal namestitve vojaških enot na teritoriju, kot da bi to lahko rešilo problem varnosti. Obenem pa je spet zablestel s politično nekorektno izjavo, tokrat glede posilstva žensk, kar je privedlo do kritik tudi s strani njegovih zaveznikov.

Prav premierjeva šala je odjeknila v številnih medijih. *The Times* piše, da Berlusconi nadaljuje s svojimi značilnimi in neprimernimi nerodnostmi. Prav v londonskem časopisu se med pismi bralcev oglašja pisec iz Trsta, Daniele Riva, ki se opravičuje mednarodni javnosti za to, kar definira kot »prime minister's gaffes«, in prosi, naj bralci ne sodijo vseh Italijanov na podlagi Berlusconijevega zadržanja. Avstralski *The Age* navaja, da se 72-letni premier izgovarja, češ da je šlo za poklon lepim italijanskim dekletom in da je šlo za izraz njegove prirojene duhovitosti. Španski *ABC* poroča, da je italijanski državnik

sprožil novo polemiko z neprimernim in neodgovornim povezovanjem lepote žensk in posiljevanja. Za francoski *Libération* je to ponovna »berlusconade«, tokrat na račun posiljevanja »lepih Italijank«. Že lani se je zameril ženskam, ugotavlja pariški levičarski dnevnik, ko je kritiziral špansko vlado, v kateri je 9 ženski in je zato »preveč roza barve« in je »ne bo lahko voditi«.

Financial Times pa navaja evropskega komisarja za človekove pravice Thomasa Hammarberga, za katerega se od lanskega poletja stanje Romov na območju Rima ni izboljšalo in je še vedno nesprejemljivo. Za londonski finančni dnevnik se v Italiji uveljavljajo nove oblike ksenofobije. Tako so npr. po primeru posilstva v Gudoniji pregledali 47 nomadskih taborišč, čeprav Romi niso imeli nobene zveze s posilstvom. Tudi morebitno zapiranje romskih naselji s pomočjo voja-

ške sile je za evropskega komisarja nesprejemljivo in ga ni mogoče izvesti, preden uredijo bolj človeške nadomestne namestitve.

Civilna družba, na katero je Demokratska stranka računala ob ustanovitvi, »zapušča ladjo, ki se potaplja«, piše *El Pais* v članku pod naslovom »Levica se razkrajša«. Madridski dnevnik poroča, da sta znani pisatelj Andrea Camilleri in direktor revije Micromega Paolo Flores d'Arcais napovedala za junijske evropske volitve nastop novega političnega subjekta, in sicer v sodelovanju z Di Pietrovo stranko. Šlo bo za »Stranko ljudi brez stranke«, kar je zadnji simptom razkrajanja leve sredine, ki je vedno bolj deljena v notranje struje, brez ambicij in vpliva in vpletena v primere korupcije. Stranka ne daje pravih odgovorov na vprašanja imigracije in gospodarske krize, ni prišlo do napovedane generacijske prenovitve in pristaja na

sodno reformo ministra Alfana. Kot primer nesposobnosti *El Pais* navaja razpravo okrog primera Eulane Englaro: po dolgi diskusiji so se voditelji razšli brez nobenega odgovora. Očitna je paraliza reformističnega načrta, ugotavlja levici naklonjeni španski časopis.

Eđen najbolj znanih newyorških nebotičnikov je prešel v italijanske roke, poroča *The Guardian*. Gre za Flatiron Building, značilno poslopje trikotne oblike – od tod ime likalnik – z začetka prejšnjega stoletja na trgu Madison Square. Nebotičnik je odkupilo italijansko podjetje, ki ga namerava preurediti v luksuzni hotel. Gre za rimsko družbo Sorgente, ki se ukvarja z antičnimi in arhitektonsko pomembnimi poslopi. Kot ugotavlja britanski dnevnik, je 22-nadstropni nebotičnik iz leta 1902, prvi z jekleno strukturo, italijanska družba odkupila predvsem zaradi ugodne menjave evro-dolar.





Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

PRAVOSODJE - Danes slovesno odprtje sodnega leta

Tržaško sodišče, kljub kadrovskim težavam, med boljšimi v Italiji

Obračun prizivnega sodišča - Telefonska prisluškovanja so potrebna, uporabljajo pa jih prepogosto

Tržaško prizivno sodišče se je na kazenskem področju izkazalo tudi v letu 2008, saj je na vsedržavni lestvici najbolj učinkovitih prizivnih sodišč drugič zapored pristalo na častnem drugem mestu (za Turinom). Prizivnemu sodišču je v lanskem letu kljub 28-odstotnem porastu postopkov uspelo zaključiti 1638 procesov, začelo pa jih je 1574. Vsak drugostopenjski kazenski sodnik je v povprečju izrekel dvesto razsodb, s čimer se je sodišče uvrstilo v sam vrh italijanske produktivnosti.

Dan pred odprtjem sodnega leta je lanskeletni obračun predstavil predsednik tržaškega prizivnega sodišča Carlo Dapelo. Upravni vodja prizivnega sodišča Renato Romano je poudaril, da so dobri rezultati toliko bolj pomembni, če upoštevamo, da je upravno osebje močno v škripcih. »Predvidenih je 13 višjih funkcionarjev, imamo pa le enega. Mesto, ki sem ga zapustil pred 11 leti, je še vedno prazno. V podobnem položaju so vsa sodišča severne Italije, medtem ko je na jugu osebja v izobilju,« je razložil Romano. Na to nepravilnost opozarjajo že več let, a v Rimu se nič ne premika.

Predsednik tržaške odvetniške zbornice Maurizio Consoli je poleg laskavih rezultatov podčrtal tudi pomanjkljivosti krajevnega sodnega kolesja. Prvostopenjsko sodišče deluje ravno tako dobro kot prizivno, postopki so razmeroma hitri. Prizivno sodišče je na civilnem področju manj briljantno, poleg kadrovskega primanjkljaja je tudi učinkovitost posameznih sodnikov skromnejša. Zdaj pa obstaja nevarnost, da bodo tržaško sodišče močno opočasnili postopki v zvezi s prošnjami političnih pribežnikov. »Teh prošenj je 530 na leto, saj je Trst po novem pristojen za vso severovzhodno Italijo. Dve tretjini prošenj sodišče zavrne, prizive pa mora nato obravnavati drugostopenjsko sodišče,« je spomnil Consoli. Slabo deluje sodišče za mladoletne, ki nima predsednika in je v velikih težavah: »Procesi trajajo po tri ali štiri leta. Obtoženci postanejo medtem polnoletni, kar v določenih primerih zavrže postopek. Mladoletniki pa imajo toliko večjo potrebo po hitrem in učinkovitem sojenju.«

Govor je bil tudi o aktualni temi telefonskih prisluškovanj. Carlo Dapelo meni, da je reforma sodstva nujna, mora pa biti dobro premišljena. »V Italiji je uporaba prisluškovanj res pretirana, stroški so zelo visoki. Italija potroši za to največ denarja v Evropi. Uporaba tega dragega preiskovalnega sredstva pa je nenadzorovana, kar je toliko bolj absurdno v času finančne stiske,« je dejal Dapelo, ki v isti sapi poudarja, da so prisluškovanja za preiskovanje primerov izsiljevanja in podkupovanja nenadomestljivo orožje. »Mislim, da je vlada razumela, da nekaterih kaznivih dejanj ne sme izločiti iz igre. Časovna omejitev dveh mesecev pa se mi zdi primerna. Prisluškovanja ne smejo biti edino sredstvo: javni tožilci bi jih morali uporabljati šele na koncu temeljitih predhodnih preiskav,« je menil Dapelo. Uporaba prisluškovanj je tudi v naši deželi v močnem porastu. V Vidmu je bilo prisluškovanj v letu 2007 180, lani pa 303; v Pordenonu so v istem obdobju prešli s 139 na 520 prisluškovanj; v Trstu jih je bilo lani rekordnih 580. (af)

Na sliki z leve predsednik tržaške odvetniške zbornice Maurizio Consoli, predsednik prizivnega sodišča Carlo Dapelo in upravni vodja prizivnega sodišča Renato Romano



KROMA

ZDRUŽENJE DIABETIKOV - Konferenca

Napotki za zdravo prehranjevanje

Združenje diabetikov za tržaško pokrajino je pripravilo za svoje člane mesečno srečanje v prostorih zavarovalnice Assicurazioni Generali, v Ul. Trento, kjer se občasno zbirajo člani omenjenega združenja. Tokratni naslov srečanja je bil namenjen hrani, in sicer vsemu, kar si ljudje privoščijo, kar pa vselej ni dobro za zdravje. O tem so govorili Marino Vocci, predsednik Združenja diabetikov, advokat Alessandro Carbone in pediater Maurizio Tomadin.

Predvsem so v svojih govorih poudarili, da je na razpolago v trgovinah veliko živil, ki so sicer zelo dobra, ki pa so lahko zdravju močno škodljiva. Predvsem otrokom, ki jih jedo morda tudi na prazen želodec, gre namreč v

prvi vrsti za živila, ki vsebujejo veliko sladkorja. To bi morali starši pregledati in ugotoviti, kaj je prav in kaj ne, predno dajo določeno hrano svojim otrokom. Združenje je priredilo ta večer prvenstveno zato, da bi opozorilo tako odrasle, posredno seveda tudi otroke na to, kaj lahko hrana nudi človeku, ob tem pa tudi na sestavine, ki pa so za njegovo zdravje tudi nevarno in slabo. Udeleženci so bili z večerom zelo zadovoljni, saj so razumeli, da je želelo združenje izluščiti predvsem vprašanja, z osvetlitvijo katerih lahko vpliva na kvaliteto življenja diabetikov, za vse ostale pa je bilo povedano koristno kot splošna informacija in napotek k zdravemu življenju.

Neva Lukeš

PREFEKTURA - Varnost na delu

Sindikati kritični do Pokrajine Trst

Na Prefekturi je bilo večeraj srečanje v okviru pokrajinskega omizja za varnost na delu. Srečanje so zahtevale sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL, ki so se v tiskovnem sporočilu zahvalile tržaškemu prefektu Giovanniju Balsamu »za njegovo razpoložljivost in korektnost«.

V zvezi s srečanjem pa so sindikati izpostavili dve temni plati. Za CGIL, CISL in UIL je »nesprejemljiv popoln molk predstavnikov delodajalcev, če izrazimo negativni poseg Zveze industrijcev«.

Sindikati obžalujejo tudi dejstvo, da krajevne uprave ne

želijo pristopiti k sporazumu za varnost na delu v javnih zakupih, ki so ga sklenili pred enim letom. Pri tem so izrecno omenili tržaško pokrajinsko upravo. Po mnenju sindikatov je v zadevi marsikaj protislovnega, saj so omenjeni sporazum že podpisali zdravstveno podjetje, tržaška univerza, ministrstvo za kulturo in ustanova za tržaško industrijsko cono EZIT.

V ponedeljek bodo na Prefekturi avdicije senatne preiskovalne komisije za nesreče na delu. Govor bo o smrtnih nesrečah v škedenjski železnici in štivanski papirnici.

TRGOVINA Z ŽIVILI - V skladišču, ki ga uporabljata dve tržaški podjetji

Karabinjerji zasegli 45 ton živil

Grosisti so v slabih higienskih razmerah tudi predelovali in pakirali mlečne in mesne izdelke - Proizvode, ki so prišli iz skladišča, so že umaknili s polic tržaških trgovin

Grosisti so sire, salame in oljke pakirali v zaprašenih in umazanih prostorih, nato pa so proizvode prevažali do polic krajevnih supermarketov. Karabinjerji videmske posebne enote NAS, ki je med drugim pristojna za preverjanje higienskih razmer v industrijskih, trgovskih, gostinskih obratih in zdravstvenih centrih, so med pregledom v nekem tržaškem skladišču in laboratoriju živilskih proizvodov naleteli na celo vrsto nepravilnosti. Zaradi neprimernih razmer v skladišču, ki ga uporabljata dve tržaški podjetji in je razdeljeno v dve večji shrambi, so karabinjerji zasegli nič manj kot 45 ton živil - mlečne in mesne izdelke, testenine, razne konzerve, olja, marmelade in sladice. Zasegli so tudi skladišče, celotna vrednost zaseženega znaša poldrugi milijon evrov.

Do zasega je prišlo v četrtek popoldne. Zaseg je upravnega značaja, zato poročnik Antonio Pisapia, ki poveljuje videmski enoti NAS, ni želel razkriti imena vpletenih podjetij. Slednji se ukvarjata s pakiranjem mlečnih in mesnih izdelkov; oljk in drugih živil, oskrbujejeta pa razne supermarkete in manjše trgovine v tržaški pokrajini. Trža-

ški podjetniki so pred mesecem dni preselili proizvode iz starega skladišča v sosednje prostore, niso pa jih očistili in primerno uredili. Pristojnih organov niso seznanili s spremembo, skladišče so uporabljali brez dovoljenja.

V dveh delavnica so grosisti tudi predelovali mlečne in mesne izdelke, oljke in druge jestvine. Karabinjerji so med pregledom delavnic takoj opazili, da so jestvine izpostavljene prahu in umazaniji. Včeraj so mediji omenjali tudi miši in žuželke, kar je poročnik Pisapia zanikal. Potrdil pa je, da so se na stenah delavnic in skladišč trgali kosi tapetnega papirja ter da je bil pod umazan in pokvarjen. V delavnicah je v bližini mlečnih in drugih izdelkov ležala oprema za čiščenje.

Karabinjerji so z zadevo seznanili zdravstveno podjetje, ki bo morda odredilo zaustavitev podjetniške dejavnosti. Pri zdravstvenem podjetju so pojasnili, da je med uskladiščenimi živili le malo proizvodov prihajalo iz omenjenih delavnic, vse že dostavljene živilske proizvode pa so včeraj zjutraj umaknili iz trgovin.

Police
supermarketa

ARHIV KROMA





POKRAJINA TRST - Izredno zasedanje pokrajinskega sveta o vlogi pokrajin

Ohraniti povezovalne člene med občani, občinami in deželami

Odobritev resolucije zveze Upi in dodatne resolucije proti metropolitanskemu območju - Zaplet z opozicijo



Izredne seje pokrajinskega sveta so se udeležili tudi nekateri krajevni parlamentarci, deželni svetniki in župani

KROMA

Tudi z zasedanja tržaškega pokrajinskega sveta je prišel odločen »ne« ukinjiti pokrajin, za katero že nekaj časa vodi kampanjo italijanski dnevnik Libero. Tako je Zveza italijanskih pokrajin Upi včeraj oklicala mobilizacijski dan vseh italijanskih pokrajin z izrednimi sejami pokrajinskih svetov, na katere so bili vabljeni tudi krajevni parlamentarci, deželni svetniki, župani in predstavniki drugih institucij. Včeraj je torej zasedal tudi tržaški pokrajinski svet, ki je sprejel resolucijo Zveze italijanskih pokrajin, v kateri se zavzema za odločno institucionalno preureditev, ki naj omogoči poenostavitev javne uprave, za koncentracijo funkcij, za začetek poglobljenega

preverjanja glede demografske in teritorialne razsežnosti raznih ravni vladanja z namenom, da se preveri možnost združitve ustanov na podlagi primerne razsežnosti ter za z davčnim federalizmom zajamčene gotove finančne vire, ki so potrebni za opravljanje institucionalnih funkcij. K temu so tržaški pokrajinski svetniki dodali še drugo resolucijo, s katero nasprotujejo ustanovitvi t.i. metropolitanskega območja na Tržaškem, saj ima Pokrajina Trst določeno posebno specifiko, tudi zaradi prisotnosti slovenske narodne skupnosti. Pri tem je treba omeniti zaplet, ki se je zgodil zaradi popravka, ki ga je opozicija vložila k resoluciji zveze Upi (ki je bila

enotna za vso Italijo). Predsednik pokrajinskega sveta Boris Pangerc je s svoje strani predlagal dodaten dokument, sledila je petminutna prekinitev, med katero so se odločili za izglasovanje omenjene dodatne resolucije o nasprotovanju metropolitanskemu območju. Ko so svetniki ponovno prišli v sejno dvorano, predstavnikov opozicije ni bilo več, njihovo zadržanje pa nam je predsednik Pangerc označil za »infantilno«.

Zasedanja so se poleg predsednice Pokrajine Marie Terese Bassa Poropat ter pokrajinskih odbornikov in svetnikov udeležili senatorka Tamara Blažina, poslanec Massimiliano Fedriga, deželna svetnika Franco Codega in Piero

Tononi ter župani Milj, Devina-Nabrežine in Doline Nerio Nesladek, Giorgio Ret in Fulvia Premolin. Iz posegov je bilo razvidno, da so naklonjeni ohranitvi institucij, kot so pokrajine, pri čemer je bilo opozorjeno na njihovo povezovalno vlogo med občani, deželami in občinami, pa tudi na dejstvo, da ne drži očitkov, da predstavljajo prevelikega stroška: kot primer je bila navedena vsota 761 milijard evrov, ki je bila v letu 2007 poročena v javnem sektorju, pri čemer je levji delež, se pravi 443 milijard (58 odstotkov) potrosila država, dežele so potrosile 160 milijard (21 odstotkov), občine 66 milijard (8,6 odstotka), pokrajine 14 milijard (1,8 odstotka) ostale javne ustanove pa 78 milijard (10,2 odstotka).

Pri tem je potrebna tudi jasna določitev pristojnosti posameznih uprav in ustanov. Pokrajina npr. upravlja širše območje, medtem ko Dežela izvaja zakonodajalske pristojnosti, občina pa ima vlogo upravitelja na ožjem teritoriju. Potrebno je tudi poenostaviti birokratske postopke, saj se drugače roki za izvedbo določenih posegov zavlečejo v nedogled (npr. petnajst let za ureditev pločnika ali dvajset let za ureditev kolesarske steze). K odpravi odvečnih birokratskih postopkov bi lahko prispevala tudi ukinitve tistih organov in ustanov, ki se brez prave potrebe nahajajo na pol poti in otežujejo stike med pokrajinami in občani. V Italiji je namreč okoli 600 raznih ustanov, ki imajo podobne pristojnosti kot pokrajine, »požrejo« pa veliko več denarja (npr. gorske skupnosti, parki, zveze občin, razni konzorciji idr.), obenem tudi ovirajo delovanje pokrajin, zato bi veljalo ukiniti predvsem te realnosti. Predsednica Bassa Poropat je tudi posebej opozorila, da so bile na pokrajine v zadnjih letih sicer prenešene precejšnje pristojnosti, potrebujejo pa tudi večja finančna sredstva in več osebja.

V Nabrežini prireditve ob dnevu spomina

Drevi ob 20.30 bo v dvorani društva Igo Gruden v Nabrežini prireditve, ki ga ob dnevu spomina prireja Občina Devin Nabrežina, v sodelovanju s kulturnim društvom Igo Gruden, srednjo šolo Igo Gruden iz Nabrežine in kulturnim društvom Musica senza frontiere. Nastopile bodo dijakinje srednje šole iz Nabrežine z branjem poezij Iga Grudna ob glasbeni spremljavi Ettoresa Michelazzija (flavta). Sledil bo koncert ansambla Henqueleth Brass Ensemble.

Ansambl je nastal leta 2007 v razredu pozavne konservatorija G. Tartini iz Trsta pod vodstvom prof. Maura Ferrarija. Namen ansambla je predstaviti širši publiki zvok pozavne preko aranžmajev in originalnih skladb iz klasičnega in antičnega repertoarja, pa tudi jazza ter lahke glasbe, tudi izven konservatorija. Henqueleth Brass Ensemble je prvič uradno nastopil leta 2008 v Tartinijevi dvorani tržaškega konservatorija v sklopu koncertov zimske sezone »I mercoledì del conservatorio«; nato je nastopil na številnih pokrajinskih in deželnih glasbenih prireditvah.

Posamezno ali v sekciji so člani ansambla sodelovali pri nekaterih opernih produkcijah opernega gledališča Giuseppe Verdi iz Trsta (Rigoletto, Traviata, Sonnambula, Ernani, itd.), sodelujejo pa tudi v raznih orkestrih (Komorni orkester iz Padove in Veneta, Orkester italijanskih konservatorijev, Orkester Opera Giocosa FJK, Collegium Symphonium, Simfonični orkester G.B. Legrenzi, itd.). Vstop na koncert je prost.

Sporočilo dolinske občine

Tehnični urad zunanje službe Občine Dolina obvešča, da bo od ponedeljka, 2. februarja dalje **občinski odpad** v Boljuncu imel sledeči urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Telefon: 328-723 54 79.

Vpisi na tečaje slovenskega jezika

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture prireja tečaje slovensčine za začetnike, ki bodo potekali dvakrat tedensko v večernih urah na sedežu v Ulici Valdirivo 30 (drugo nadstropje). Informacije lahko dobite v tajništvu (od 17. do 19.30) ali na telefonski številki 040/761470 oz. 040/366557.

Vasco Brondi drevi v Mielu

Drevi ob 22. uri bo v gledališču Miela nastopil Vasco Brondi, ki je za cd Le luci della centrale elettrica lansko leto prejel priznanje Tenco za svoj prvi album. Vasco Brondi je opozoril nase leta 2007 s svojimi prvimi pesmimi. Laskavim ocenam sledijo sodelovanja z uveljavljenimi glasbeniki, ki so 24-letnega avtorja-interpretja, doma iz Ferrare, pripeljala do zgoščenke, s katero je prepričal kritiko in občinstvo. Priznanje Tenco - istoimenske nagrade so namenjene tujim, priznanja pa italijanskim glasbenikom - pa je seveda Brondija postavila v »izbrano« družbo italijanske glasbene scene. In prav skladbe, ki sestavljajo cd Le luci della centrale elettrica, bo Vasco Brondi predstavil na tržaškem koncertu, ki sodi v okvir pobude Madeinmiela 2009.

POKRAJINA - Predstavili zanimivo študijo o rezidentih s tujim državljanstvom

V Trstu skoraj 15.000 tujcev

Večina prihaja iz Vzhodne Evrope, tretjina iz Srbije - Srednja starost tujih državljanov je 34 let, Tržičanov pa 49

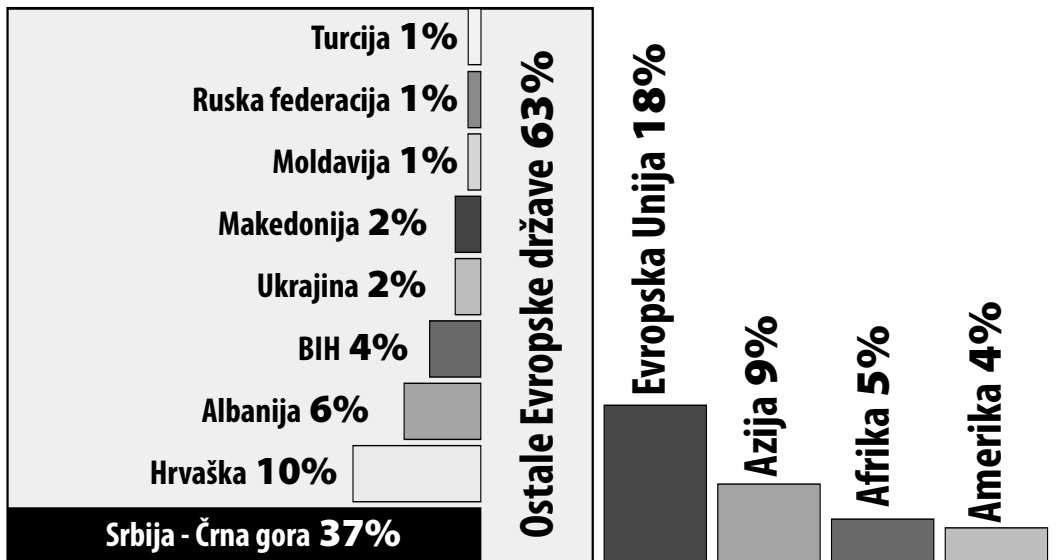
Število tujih državljanov s stalnim bivališčem v Trstu je v obdobju 2003-2007 naraslo za 4.197 enot ali devetintrideset odstotkov. 1. januarja 2008 je imelo v naši pokrajini stalno bivališče 14.853 tujih državljanov, kar predstavlja nekaj več kot 6% vseh rezidentov (239.714). Podatki izhajajo iz obsežne študije, ki sta jo pripravila Corrado Candian in Laura Zucchi, včeraj pa jo je predstavila pokrajinska odbornica za socialno politiko Marina Guglielmi.

Iz zbranih podatkov je očitno, da postaja prisotnost tujih državljanov vse bolj ustaljena. Kajti čeprav predstavljajo četrtno priseljencev same osebe (kar je tipično za »ekonomsko migracijo«), je tudi res, da se večja prisotnost tujih družin z otroki in da se je število rojstev tujih otrok podvojilo. Med tujimi rezidenti je 2.598 mladoletnikov, med katerimi se je polovica rodila v Italiji (predstavniki tako imenovane druge generacije priseljencev). Srednja starost tujih državljanov je 34 let, italijanskih pa 49. Kar 45% tujcev je starih od 18 do 39 let, samo 18,1% pa preko 50 (med italijanskimi državljani predstavljajo »over 50« kar 48,3% vsega prebivalstva). »Tržaški tujci« so torej predvsem mlajši ljudje.

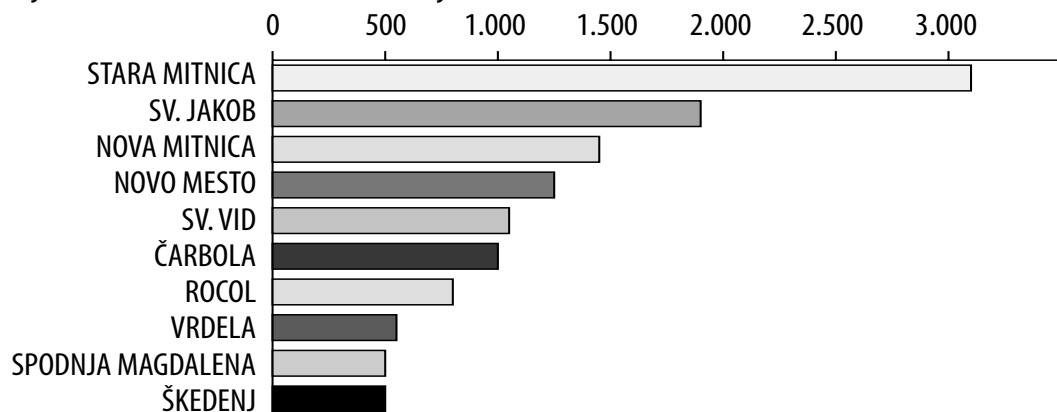
Kaj pa poreklo tujih priseljencev? Kot je razvidno iz grafov, ostajajo na Trst vezani predvsem prebivalci Vzhodne Evrope. 54% vseh tujih priseljencev prihaja iz držav nekdanje Jugoslavije, med katerimi prednjačijo prebivalci Srbije-Črne gore (v študiji, ki se nanaša na obdobje 2003-2007, sta sedanjí avtonomni državi obravnavani kot celota), ki jih je v Trstu preko pet tisoč. Druga najbolj zastopana država je Hrvaška (1.544), tretja Romunija (1.124); število romunskih prebivalcev je leta 2007, ko je država vstopila v Evropsko unijo, naraslo za 127%. Vstop v EU je vplival tudi na število slovenskih priseljencev, a v obratnem smislu: po letu 2004 se je njihova prisotnost v Trstu razpolovila (od 673 na 330). Najštevilčnejšo neevropsko skupnost sestavljajo Kitajci: teh je 818, neprimerno več kot slovenskih državljanov ...

Preko 60% vseh tujcev živi v središču mesta, samo 5% pa v okoliških občinah (največ v miljski, 296, najmanj v repentabrski, 20). (pd)

Tujci s stalnim bivališčem v Pokrajini Trst (31. decembra 2007)



Tujci s stalnim bivališčem v Pokrajini Trst (31. decembra 2007)





NARODNI DOM - Tutto questo va detto - Pričevanje slovenske taboriščnice Marije Rudolf

»Mami sem se v sanjah prikazala v beli obleki«

Gabriella Nocentini je uredila Marijine spomine na Auschwitz - Coslovich napisal spremno besedo

V Narodnem domu, ki je že leta 1920 doživel zverinsko fašistično nasilje, so sinoči prvič predstavili knjigo spominov na bridka taboriščna leta Marije Rudolf, ki je bila leta 1944 deportirana v Awschwitz. Številne, ki so se sinoči zbrali v galeriji Narodnega doma na predstavitvi knjige *Tutto questo va detto* (Pričevanje slovenske taboriščnice Marije Rudolf) in je izšla pri založbi Nuova dimensione iz Portogruara, je uvo doma pozdravil Milan Pahor, ravnatelj Narodne in študijske knjižnice, ki je bila s portogruarsko založbo pobudnica srečanja.

Knjiga je nastala izpod peresa profesorice Gabrielle Nocentini iz Firenc, za spremno besedo pa je poskrbel tržaški zgodovinski raziskovalec Marco Coslovich, ki že 23 let zbira spomine in pričevanja o koncentracijskih taboriščih. V svojem posegu se je zaustavil pri mejnem fašizmu, ki je ob izrazitem nacionalizmu in etnocentrizmu s srhljivo protislovensko komponento vladal v naših krajih. Na lastni koži ga je občutila tudi protagonistka Marija Rudolf, ki se je pri sedemnajstih letih pridružila partizanskemu gibanju kot kurirka. V svojem pripovedovanju večkrat omenja fašiste, v njenih besedah pa ni sle po maščevanju ali zamera, saj jim je skorajda hvaležna, ker je naposled ostala živa. Coslovich je pri tem opozoril, da so številne ženske vse to gorje zamočale; težko jim je bilo obujati spomine predvsem iz sramote pred svojim golim telesom.

Rudolfova se je z Nocentinijevo ravno včeraj vrnila iz Auschwitza; dežela Toskana prireja namreč za mlade vrsto obiskov nacističnih taborišč skupaj s preživeli taboriščniki. »Ob vходу v taborišče, se mi je pred očmi prikazalo vse, kar smo pretrpeli. Živo se spominjam prvega stika z Auschwitzem: po šestih dnevih potovanja smo ob pogledu na barake, bodočo zico in obrite ženske obmolknile.«

Gospa Marija je sinoči občinstvu postregla s spomini na lakoto, na bolezn, trpljenje in nečloveške nacistice, pa tudi s spominom na odhod s postaje, ko je bila čisto sama in je bridko jokala. Približal se ji je fašist in ji obljubil, da bo njeni mami napisal pismo, naj ne skrbi, saj gre hčerka delat v Auschwitz. »Res ga je napisal, pod njim pa se je podpisal "prijatelj", pomislite. Pa še sreča, da mama takrat ni vedela, kaj se v Auschwitzu dogaja ...« Pred gotovo smrtjo v taborišču se je rešila, ker so jo poslali delat v tovarno žarnic. Med povratkom v domovino se je spraševala, ali bo doma našla koga. »V noči pred mojim povratkom sem se mami prikazala v sanjah. Bila sem oblečena v belo obleko. Mrtva je, je pomislila mama. Ko pa sem se prikazala pred domačimi vrati, sva se samo močno objeli.« (sas)

Od leve:
avtorica knjige
Gabriella
Nocentini,
protagonistka
Marija Rudolf,
zgodovinar Marco
Coslovich in
ravnatelj NSK Milan
Pahor

KROMA



DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NABREŽINA - Projekt Voda naše bogastvo

Afrika v otroškem vrtcu

Otroke je v Gabrovcu obiskala Biserka Cesar, ki jim je v besedi in sliki orisala življenje v afriški Ugandi

V sklopu projekta Voda naše bogastvo, ki ga v letošnjem šolskem letu izvajajo otroški vrtci didaktičnega ravnateljstva Nabrežina, je obiskala otroški vrtec v Gabrovcu Biserka Cesar, ki je otrokom predstavila življenje v daljni Ugandi. Otroci so preko njenega pripovedovanja spoznali naravne značilnosti Afrike, še posebej so se veselili posnetkov, ki so prikazovali tipične afriške živali.

Prijeten pogovor je Biserka Cesar popestrila z elementi afriške kulture, kot so glasba, petje pesmic, ples, igre, glasbila, oblačila itd. S pomočjo videoposnetkov in slik so se otroci neposredno vživeli v življenje afriške celine in ugotovili, koliko podobnost in razlik je z njihovi sovrstniki ter seveda še dodatno spoznali pomen, ki ga ima voda za vsa tamkajšnja živa bitja. Bila je to res edinstvena priložnost vsestranskega spoznavanja in razumevanja Afrike, afriške kulture in afriških značilnosti.

Ob zaključku so se
še skupaj
fotografirali



DEMOKRATSKA STRANKA - Četrta pokrajinska skupščina Mladih demokratov

Aktivni tudi glede varčevanja energije

Poziv tržaški pokrajini in občini za aktivno energetska varčevanje - Med načrti tudi srečanje s sindikati za poglobitev spoznavanja današnje krize na trgu dela



Deželni tajnik DS Roberto Cosolini je poudaril predvsem potrebo po sodelovanju med stranko in mladimi

KROMA

Na sedežu Demokratske stranke v Ul. Donota so v četrtek imeli besedo mladi, saj je bila na sporedu že 4. pokrajinska skupščina Mladih demokratov. Šlo je v bistvu za nadaljevanje decembrske skupščine, tokrat pa so se predvsem posvetili debati o javnih pobudah, predstavitvi volilnih programov in pa vsedrjavni pobudi za varčevanje energije.

Debate, ki jo je vodil pokrajinski tajnik Mladih demokratov Matej Iskra, se je tokrat udeležil tudi njegov starejši kolega, pokrajinski tajnik Demokratske stranke Roberto Cosolini, ki je nanizal nekaj političnih iztočnic glede sodelovanja med Demokratsko stranko in njeno mladinsko sekcijo. Cosolini je mladi publiki predstavil svojo vizijo prozornosti in zakoreninjenosti v prostoru, pri čemer imajo mladi nedvomno izredno pomembno vlogo.

Srečanje pa je bilo priložnost tudi za predstavitev kandidatov za deželno tajništvo Mladih demokratov (danes bodo v Vidmu volitve). 23-letni Andrea Gos in 28-letna Elisa Giulia De Sabbata sta predstavila svoja programa, v katerih je iz-

The Others drevi v nabrežinski kavarni

Danes bo v nabrežinski Kavarni Gruden dolga noč. Na programu je namreč koncert mlade skupine The Others, ki bo z glasbenim programom začela ob 21. uri. Na koncertu bodo predstavili nov program, predvsem pa ponudili vsem nove posnetke, ki bodo na voljo na zgoščenkah. Vabljeni Vas torej v Kavarno Gruden v strogem centru Nabrežine s pričetkom ob 21. uri. Pričakujemo Vas množično, polne veselja in željne dobre glasbe. Rock'n'roll vsem!

Občni zbor SKD Vesna

Danes bo v društvenih prostorih doma A. Sirka v Križu potekal občni zbor SKD Vesna. Prvi sklic bo ob 18.00, drugi pa ob 18.15. Na sporedu bodo najprej predsedniško, blagajniško in tajniško poročilo. Sledila bo izvolitev novih odbornikov, saj se po vsakem dvoletnem mandatu prenove odbor.

Po občnem zboru bo na vrsti praznik včlanjevanja z družabnostjo, animacijo in srečolovom. Odborniki SKD Vesna toplo vabijo na občni zbor, in še posebno na včlanjevanje! (Nik.F)



OBČINA DOLINA - Jutri v Boljuncu Saši Oti v poklon ob 15-letnici smrti

Odborništvo za kulturo Občine Dolina, v sodelovanju z združenjem Acquamarina iz Trsta, s SKD Slovenec iz Boršta in združenjem A.P.S.- Tenda per la Pace e i Diritti iz Štarancana, prireja v občinskem gledališču Franceta Preserna v Boljuncu, v nedeljo, 1. februarja ob 18 uri, pobudo "...in življenje se nadaljuje..." ob 15-letnici smrti občana Saše Ote, snemalca ekipe tržaškega sedeža RAI, ki je dne 28.01.1994 padel v Mostarju med vojno v Bosni-Hercegovini.

V dvorani občinskega gledališča bodo, po pozdravih županje, dr. Fulvie Premolin, in predstavnika društva Slovenec iz Boršta, spregovorili novinar Saša Rudolf, predsednica združenja Acquamarina, Annamaria Castellan, in predsednica A.P.S.- Tenda per la Pace e i Diritti iz Štarancana, Genny Fabrizio. Sledila bo projekcija fotografij Karovane miru rimskega fotoreporterja Marca Carlia in pa predstavitev razstave Bosna Hercegovina, pogled v bodočnost fotoreporterjev Erike Mattee Vida in



Ljubiše Selića. Večer bodo popestrile glasbene točke harmonikaša Roberta Darisa in pa MePZ Slovenec-Slavec iz Boršta in Ricmanj, ki ga vodi Danijel Grbec. V gledališkem foyerju bosta na ogled fotografska razstava Bosna Hercegovina, pogled v bodočnost Erike Mattea Vida e Ljubiše Selić in pa retrospektiva fotografskih panojev o dolini Glinščice Saše Ota.

Predstavitev »slovenskega« Pina Rovereda

V ponedeljek, 2. februarja bodo v Peterlinovi dvorani predstavili slovenski prevod knjige tržaškega avtorja Pina Rovereda Sporoči mi s spremno besedo Claudia Magrisa. Iz italijanščine je knjigo prevedla Magda Jevnikar, izšla pa je z lansko letnico pri tržaški založbi Mladika.

»Njegova dela so prave mojstrovine,« je zapisal Claudio Magris. Simbolično in konkretno Roveredovo pisanje prihaja na papir iz posebne fizičnosti, s katero je prežeta njegova izvorna govorica, ki so mu jo posredovali gluhonemi starši. On sam pripoveduje v prvi črtici te knjige, kako se je naučil, še pred gibanjem glasu, gibanja rok, s katerimi so komunicirali in se izražali njegovi starši. V zbirki novel Sporoči mi, s katero je leta 2005 dobil italijansko literarno nagrado Campiello, Roveredo pripoveduje o junakih, ki živijo na robu življenja ali v senci; pripoveduje o nasilju, tudi brutalnem, in o ponižanjih, o napakah ali o podlostih, a tudi o plemenitem in drznem pogumu, o piruetah in padcih, s katerimi se skušajo ti junaki rešiti iz primeža življenja, ter o navih, a mogočnih sanjah, ki jih ponesejo onkraj meja resničnosti. Njegovo pripovedovanje je prežeto s sočustvovanjem in distanco, s strastjo in ironijo, predvsem pa z globokim razumevanjem, v katerem se stapljajo epski zamah, domišljajska ustvarjalnost in moralna sodba. Pino Roveredo, pisatelj, dramatik in časnikar, se je rodil leta 1954 v Trstu. Še mlad je spoznal neurejenost, alkohol in tudi brutalnost zavora in psihiatrične bolnišnice, potepuško življenje na robu družbe. Njegov knjižni prvenec Capriole in salita, 1996 (Strmi prevali) je presunljiva prvoosebna pripoved, ki razkriva občutljivega opazovalca senčnih strani življenja in prodornega pisatelja s svojstvenim, nezamenljivim slogom. Roveredov opus obsega tri romane La città dei cancelli, 1998 (Mesto za rešetkami), Ballando con Cecilia, 2000 (Plešo s Cecilijo) in Caracreatura, 2007 (Ljubobitje), dve zbirki kratkih zgodb Una risata piena di finestre, 1997 (Smeh samih oken), Mandami a dire, 2005 (Sporoči mi) in deset gledaliških del.



Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 31. januarja 2009
JANEZ

Sonce vzide ob 7.28 zatone ob 17.10 - Dolžina dneva 9.42 - Luna vzide ob 9.17 in zatone ob 22.59

Jutri, NEDELJA, 1. februarja 2009
BRIGITA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 6,8 stopinje C, zračni tlak 1017,4 mb raste, veter 15 km na uro vzhodnik severovzhodnik, burja, vlaga 67-odstotna, nebo skoraj jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,5 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 26., do sobote, 31. januarja 2009
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (na vogalu z Ul. Valdirivo - 040 639042), Ul. Piccardi 16 (040 633050). Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Piccardi 16, Ul. Sv. Justa 1, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Sv. Justa 1 (040 308982).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenjih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Italians«.
ARISTON - 16.30, 18.30, 21.00 »Milk«.

CINECITY - 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »Italians«; 15.15, 17.40, 20.00, 22.15 »Revolutionary Road«; 14.25, 18.15, 20.20, 22.20 »Il Dubbio« 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »Italians«; 14.40, 19.45 »Defiance - I giorni del coraggio«; 16.20, 19.20, 22.15 »Australia«; 15.00, 17.30, 20.00, 22.10 »Viaggio al centro della terra«; 14.45, 16.35 »Beverly Hills Chihuahua«; 17.20, 22.15 »Sette anime«.

EXCELSIOR - Dvorana je zaprta.
EXCELSIOR AZZURRA - Dvorana je zaprta.

FELLINI - 15.45 »Viaggio al centro della terra«; 17.15, 18.50, 20.30, 22.15 »Un matrimonio all'inglese«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.30, 21.10 »Australia«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.15, 20.10, 22.00 »Il dubbio«.

GIOTTO MULTISALA 3 - Dvorana zaprta zaradi popravil.
KOPER - KOLOSEJ - 14.50, 17.00, 19.10, 21.20, 23.30 »Sirotišnica«; 14.00, 16.10, 18.20, 20.30, 22.40 »Bolt 3D«; 16.20, 18.10, 20.00, 21.50, 23.40 »Podzemlje: Upor likanov«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 15.45 »Madagascar 2«; 11.00, 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Operazione Valchiria«; Dvorana 2: 15.20 »Mamma mia!«; 11.00, 14.30, 16.30 »Beverly Hills Chihuahua«; 18.15, 20.15, 22.15 »Sette anime«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Revolutionary Road«; 18.30 »Tutti insieme inevitabilmente«; 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Yes Man«; Dvorana 4: 11.00, 14.30 »Viaggio al centro della terra«; 16.20, 20.00, 22.15 »Defiance - I giorni del coraggio«; 22.20 »Il respiro del Diavolo«.

SUPER - 15.20, »Mamma mia!«; 17.15, 19.50 »Australia«; 22.20 »Il respiro del diavolo«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.15 »Operazione Valchiria«; Dvorana 2: 17.30, 19.50, 22.10 »Revolutionary Road«; Dvorana 3: 17.50, 20.00, 22.10 »Italians«; Dvorana 4: 17.45, 19.50, 22.00 »Il dubbio«; Dvorana 5: 18.00 »Viaggio al centro della terra«; 20.30 »Australia«.

Izleti

AŠD-SK BRDINA organizira ob nedeljah avtobusni izlet v Forni di Sopra. Odhod avtobusa na parkirišču glavnega križišča na Opčinah ob državnih cesti 202 ob 6.30. Za informacije in prijave pokličite na tel. št.3488012454.

SESTRE IZ SV. KRIŽA PRI TRSTU obveščajo vpisane za ogled jasic v Sloveniji da bo danes, 31. januarja avtobus odpeljal ob 7. uri s trga Oberdan, ob 7.15 iz Sesslana, 7.20 iz Sv. Križa, Ob 7.25 iz Proseka in ob 7.35 iz Opčin. Potrebna je topla obutev in obleka.

SPDT organizira v nedeljo, 1. februarja izlet po Tržaški okolici. Zbirališče v Trebčah, pri spomeniku ob 9. uri. Napotili se bomo po krožni poti od trebenskega Kala, proti Frankovcu, čez mejo do nekdanje smodnišnice, velikega kraškega brezna - Golokratne jame, Gropade in se vrnili po stari poti nazaj v Trebče. Pohod predvideva približno štiri ure nezahtevne hoje. Udeleženci naj imajo s seboj veljavni osebni dokument. Vabljeni člani in prijatelji narave!

VABIMO vas na potovanje v južno Turčijo in na Ciper po poteh sv. Pavla od 20. do 29. aprila. Za informacije: uprava Novega glasa v Gorici, tel. 0481 533177, uredništvo v Trstu 040 365473, g. Jože Markuža, 040 229166.

Čestitke

V Šempolaju, danes Veronika lepe rožice za mamico ELENO nabira, mali Erik sladke bonbončke zanj, Sandro pa zanj darilce pakira. Veselju in čestitkam ob okroglem 40. rojstnem dnevu se pridružujemo tudi mi in dragi Eleni voščimo veliko srečnih dni v obljemu njene družinice, od SKD Vigred prav vsi.

Mamico Dašo in očka Damjana je osrečil prihod male DANJE.

Novo pečeni družini voščimo mirne noči in mali DANJI veliko srečnih in zdravih dni. Breda, Ivana, Morena in Gregor.

BORUT BOGATEC je z uspehom diplomiral na fakulteti za geodezijo. Čestitamo mu in ob enem mu želimo veliko sreče. Vsi sorodniki iz Križa.

Ob dokončanem študiju na ljubljanski fakulteti čestita BORUTU BOGATCU AŠD Mladina.

Openski župnik FRANC POHAJAC slavi danes 40 let mašniškega posvečenja. Svojega dolgoletnega zborovodjo in predsednika se s hvaležnostjo spominjajo in mu želijo da bi mu bila pesem še naprej zvesta spremljevalka pri opravljanju zahtevnega poslanstva, vsi sedanjci in bivši pevci, zborovodkinja, starši, odborniki in nekdanji člani Sveta sodelavcev Vesele pomladi.

Gospodu župniku

Francu Pohajaču

čestitajo ob štiridesetletnici mašništva in mu želijo še mnogo let uspešnega dela in zadovoljstva v openski župniji

*hvaležni farani
župnije sv. Jerneja z Opčin*

Nasha

Elena

*praznuje okrogli rojstni dan.
Želimo ji veliko sreče in lepega v družinskem krogu*

Veronika, Erik,
Aleksander, Ivanka,
Tatjana in Lidia

Mali oglasi

IŠČEM psa istrski gonič, odrasel in izvežban za divje prašiče, s pedigreejem in iste pasme dva mlada (samička in samičko). Tel.: 340-3040211.

LJUBITELJU ŽIVALI podarim dva mala psička, majhne rasti, črno bele barve. Tel.: 347-9579810.

NSŠ SV. CIRILA IN METODA NA KATINARI namerava tehnološko opremiti učilnice s tremi še ne dotrajanimi ali zastarelimi računalniki za učence. Za jezikovni in glasbeni pouk iščemo 11 parov delujočih zvočnikov. Prijazne darovalce naprošamo, da pokličejo na šolo, tel. 040-390716.

ODDAM V NAJEM 53 kv. m. veliko stanovanje, udobno opremljeno, v centru Sežane (garaža, klet, dvigalo). Cena 470 evrov na mesec. Za informacije tel. št. 335 5949911 (v večernih urah).

PODARIM dva fotelja rjavo-rdeče barve v zelo dobrem stanju. Tel. 040 -208989.

POŠTENA IN DELAVNA GOSPA išče enkrat tedensko delo za likanje ali kot hišna pomočnica. Lokacija dela v okolici Bazovice ali Katinare. Klicati na tel.: 040-200930 (klicati v večernih urah).

PRODAM DVOSOBNO STANOVANJE na Opčinah. Tel. 348-6121772.
PRODAM 4 originalna platišča (cercihioni), 7y x 15 et 39 za audi a3 in 4, s petimi luknjami v odličnem stanju, 180,00 evrov za vse štiri. Tel.: 348-7730389.

PRODAM land rover, frelander, 2.0 xedi, letnik 6/99, prevoženih 158.000 km, število vrat 5, disel, 4 kolesni pogon, srebrna kovinska barva, servovolan, abs, alu platišča, strešne sani, tonirana stekla, klima, strešno električno okno, prvi lastnik, v odličnem stanju, cena 7.000,00 evrov. Tel.: 347-6853813.
PRODAM vago macchi 300 kg in žago za kosti. Tel. 335-6322701.

STANOVANJE NA OPČINAH dajem v najem, v sodobni in prenovljeni stavbi, približno 100 kv. m., dve spalni sobi, dnevna soba, kuhinja z balkonom, kopalnica, shramba in

parkirno mesto. Klicati na št.: 040-214309 ali 333-2130947.

TALNO PLINSKO PEČ za ogrevanje znamka sime, model avant 30/50 ts, z vgrajenim boilerjem, prisilnim zračenjem (tiraggio forzato) kot nova, letnik avgust 2006, prodam po polovični ceni. Tel. 348-0353904.

ZANESLJIVA GOSPA nudi delo kot hišna pomočnica, likanje, pospravljanje, ter nego starejšim osebam 24 ur na 24 (medicinska sestra). Poklicati na tel.: 347-8601614.



Osmice

FRANC IN TOMAŽ sta odprla osmico v Mavhinjah. Vabljeni! Tel.: 040-299442.

OSMICO smo odprli pri Batkovih, nudimo domač prigrizek. Repen 32, tel.: 040-327240.

OSMICO sta odprla Ivan in Sonja Colja, Samatorca 53. Tel.: 040229586 ali 340-1461778.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medjavasi št. 14; tel. 040-208553.

PRI ŠTOLFOVIH je odprta osmica. Nudimo domače dobrote, Salež 46. Tel.: 040-229439.

V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico. Tel. 040-911570.



Poslovni oglasi

IŠČEMO POTNIKA/CO za trženje avtomobilske opreme v Italiji z odličnimi prodajnimi veščinami in računalniško pismenostjo. Kandidatu ponujamo dinamično delo z zanimivo plačo. Pošljite curriculum-vitae na: jesisdoo@gmail.com

MIZARSTVO, izdelava polken, vhodnih in notranjih vrat, stopnic ter pohištva iz masivnega lesa.

Pipan Venceslav s.p. - Prvačina, 37 (SLO)

Tel. 00386-31-373087

ODDAJAM PISARNO v Zgoniku.

348-7949375

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST IŠČE sodelavca za delo na socialnem in vzgojnem področju. Zainteresirani naj pošljejo svoj curriculum na naslov

info@sddsk.org



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovalne naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1

Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

TOTAL: , Ul. Brigata Casale, Sesslan - drž. c. 202 (km 27)

ESSO: Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VETS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL:Ul. Brigata Casale, Sesslan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.



Bambičeva galerija
v sodelovanju z
Goriško Mohorjevo
vabi DANES,
31. januarja
ob 20.30 na

SREČANJE OB PREŠERNU:

odprtje razstave Mateja Sussija
ZIMSKA IDILA

nova književna dela
ZORE TAVČAR

Sodeluje prof. **Tatjana Rojc**
igrallec **Aleksij Pregarc**
ter
Aleksander Ipavec - harmonika
in **Piero Purini** - sax

Proseška ul. 131 – Opčine

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO DPZIO »JOŽEF ŠTEFAN« obvešča, da so profesorji vsako jutro na razpolago staršem in učencem tretjih razredov nižjih srednjih šol za katerokoli pojasnilo v zvezi s študijem na tem zavodu. Po predhodnem dogovoru je možno tudi popoldansko srečanje za pogovor in ogled naših laboratorijev in delavnic. **DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE** vabi na informativno srečanje ob priliki vpisovanja za šolsko leto 2009/2010, ki bo v ponedeljek, 2. februarja na sedežu ravnateljstva, Nanoški trg 2, s sledečim urnikom: ob 16.30 so vabljeni starši, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik osnovne šole; ob 17.30 so vabljeni starši, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik otroškega vrtca.

DIDAKTIČNA RAVNATELJSTVA IN NIŽJE SREDNJE ŠOLE S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM sporočajo, da se bodo vpisovanja v otroške vrtce, osnovne šole in nižje srednje šole začele 2. februarja in se zaključile 28. februarja 2009.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU sporoča, da bo skupni informativni sestanek ob vpisih v otroške vrtce in osnovne šole za š.l. 2009/10 v četrtek, 5. februarja, ob 17.30 na sedežu ravnateljstva v ul. L. Frausin 12. V vseh otroških vrtcih bodo dnevi odprtih vrat v februarju vsak ponedeljek in sredo od 11. do 12. ure. **RAVNATELJ D.S.Š. IVANA CANKARJA** v Trst sporoča, da bo informativno srečanje za starše, ki vpisujejo otroke v 1. razred nižje srednje šole v četrtek, 5. februarja, ob 18.30 na sedežu šole, Ul. Frausin, 12; začetek vpisov bo v ponedeljek, 2. februarja.

UČITELJICE OŠ VIRGILA ŠČEKA V NABREŽINI vabijo starše, ki vpisujejo otroke v 1. razred, na informativno srečanje, ki bo v četrtek, 5. februarja, ob 16. uri na sedežu šole. **UČITELJI OŠ FRAN MILČINSKI** na Katinari vabijo bodoče prvošolce in njihove starše na »teden odprtih vrat«, ki se bo odvijal od 2. do 6. februarja v šolskih prostorih. Program dejavnosti: v ponedeljek, 2. februarja od 14. do 15.30 ura pravljič, v torek, 3. februarja od 8.30 do 10. ure glasbena delavnica, v sredo, 4. februarja od 14. ure do 15.30 likovna delavnica, v četrtek, 5. februarja od 8.30 do 10. ure krožek folklore in petek, 6. februarja od 8.30 do 10. ure s svinčnikom in papirjem. Informativni sestanek za starše, ki vpisujejo otroke v prvi razred pa bo v sredo, 4. februarja, ob 17. uri v ul. Marchesetti 16, tel.: 040-910302.

ZDRUŽENJE STARŠEV O.Š. FRANA MILČINSKEGA organizira 21. in 22. februarja dvodnevni pustni izlet z vlakom na Ptuj, ki bi ga združili z ogledom pustne povorke in druženjem s KURENTI - vključno z obiskom v garderobi kurentov, kjer bi se z njimi pogovorili o pustnih šegah in navadah. Vabljeni otroci vseh starosti. Za prijavo in informacije sem vam na voljo do 6. februarja na 3202717508 Tanja ali franmilcinski@gmail.com. **DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU** sporoča, da bo v ponedeljek, 9. februarja, ob 16.30 na sedežu ravnateljstva v ulici Caravaggio, 4 srečanje za starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v državna vrtca v Barkovljah in v Lonjerju. Dan odprtih vrat v Lonjerju (Lonjerska cesta, 240) je v petek, 6. februarja, od 10. do 12. ure. **PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LICEJ ANTONA MARTINA SLOMŠKA** vabi dijake in starše na dan odprtih vrat v nedeljo, 15. februarja, od 10. do 12. ure. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolske prostore, profesorji pa jim bodo nudili vse potrebne informacije. **DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA** obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v osnovne šole in otroške vrtce informativni sestanki potekali v naslednjih dneh: skupni za vse otroške vrtce in osnovne šole na sedežu Didaktičnega ravnateljstva (Dolina 419) - 4. februarja, ob 17. uri za otroške vrtce, ob 18. uri za osnovne šole; OV Mavrica MILJE - 9. februarja, ob 16.30; OV Miškolin BORŠT - 10. februarja, ob 16. uri; OV Kekec BOLJUNEC - 10. februarja, ob 16. uri; OV Pika Nogavička DOLINA - 11. februarja ob 16. uri; OV Palčica RCMANJE - 12. februarja, ob 16.30; COŠ »M. Samsa« Domjo - 9. februarja, ob 17.15; COŠ »A. Bubnič« Milje - 10. februarja, ob 16. uri; COŠ »F. Venturini« Boljunec - 10. februarja, ob 16.30; OŠ »P. Voranc« Dolina - 11. februarja, ob 16.15. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9. ure do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30. Rok vpisovanja se zaključuje 28. februarja. **DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE** sporoča dneve in urnike odprtih vrat: OŠ F. Bevka (Opčine), 11. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ P. Tomažič (Trebče) 5. februarja, od 15. do 16. ure; OŠ Kajuh/Trubar (Bazovica) 10. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Černigoj (Prosek) 16. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Sirk (Križ) 11. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Gradnik (Col) 4. februarja, od 15.30 do 16. ure; OV A. Čok (Opčine) 11. februarja, od 10.30 do 11.30; OV E. Kralj (Trebče) 9. februarja od 10. do 11. ure; OV U. Vrabec (Bazovica) 12. februarja, od 11. do 12. ure; OV M. Štoka (Prosek) 10. februarja od 11. do 12. ure; OV J. Košuta (Križ) 9. februarja od 11. do 12. ure; OV A. Fakin (Col) 3. februarja, od 10. do 11. ure.

Obvestila

RAJONSKI SVET za Zahodni Kras se bo sestel v četrtek, 5. februarja, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

CCYJ- Centro Culturale Yoga Jnanakanda: tečaj »Zdravje s travami in hrano« z dr. Francescom Furlanom (farmacevt in Ph.D iz nevroznanosti) v petek, 6. februarja, ob 20. uri na ulici Mazzini št. 30, 5 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije pokličite 348-2482991 ali 329-2233309.

DRUŠTVO UPORABNIKOV LINUX vabi na Install party danes, 31. januarja v prostorih doma kultur v Ulici Orlandini 38. Prinesite vaš računalnik in bomo skušali pomagati pri inštalaciji linux distribucije. Več informacij na strani <http://trieste.linux.it>.

OB 40-LETNICI mašniškega posvečenja župnika, dirigenta in prosvetnega delavca Franca Pohajača vabijo župljani z Opčin, Banov in Ferlugio na slovesno sv. Mašo, ki jo bo danes, 31. januarja, ob 18.30 v farni cerkvi na Opčinah daroval slavljenec. Sodelovali bodo razni Openski zbori in solisti.

SKD VESNA vabi na občni zbor in praznik včlanjevanja danes, 31. januarja v kulturnem društvu A. Sirk. Prvi sklic bo ob 18. uri, drugi sklic pa ob 18.15, sledil bo srečelov. Toplo vabljeni!

SOCIALNO SKRBSTVO OBČIN Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KR D »Dom Briščiki«, organi-

zirajo v mali dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) danes, 31. januarja, od 15.30 dalje, DELAVNICO SLIKANJA NA STEKLU, za otroke, ki obiskujejo vrtce in osnovne šole, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin. Prost vstop. Vsi toplo vabljeni!

UPRAVA OBČINE DOLINA daje na znanje kulturnim, športnim in rekreacijskim društvom, ki imajo sedež in delujejo na občinskem ozemlju, da rok za predložitev prošenj za dodelitev občinskih prispevkov za leto 2009 zapade danes, 31. januarja, ob 12. uri. Obrazci za predložitev prošenj so na razpolago v uradu za kulturo občine Dolina ali na spletni strani občine »<http://www.sandorligo-dolina.it>«.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA pripravlja novo monografijo o kriškem slikarju Albertu Sirku in poziva vse tiste, ki imajo kakršnokoli njegovo delo, fotografijo ali koristen podatek, da se oglasijo na tel. številko 040-368892 ali 339-1564147 (Alina Carli) oz. naj pošljejo mail na info@ztt-est.it.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z Združenjem pevskih zborov FJK U.S.C.I. in Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti razpisuje 4. natečaj za zborovske skladbe Nagrada Ignacij Ota. Razpis je na voljo na spletni strani »www.zskd.eu«.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se v nedeljo, 1. in sredo 4. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti P'd Plase - Labadnica. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče P'r Kale ob 8.30.

ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA v sodelovanju s SKD Slovenec iz Boršta in z združenjem Acquamarina, organizira v nedeljo, 1. februarja, ob 18. uri v Gledališču »F. Prešeren« v Boljuncu, pobudo v spomin na Sašo Ota »...In življenje se nadaljuje« ob 15-letnici tragičnega dogodka v Mostarju. Toplo vabljeni!

POZOR, še ena novost pri AŠD-SK Brdina! Ob nedeljah bomo zaradi povpraševanja organizirali v Forni di Sopra tečaj teka na smučeh. Zainteresirani imajo možnost tudi avtobusnega prevoza in izposoje opreme. Za informacije in prijave pokličite na štev. 348-8012454. Vljudno vabljeni.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV v sodelovanju z založbo Mladika vabi v ponedeljek, 2. februarja, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na srečanje s tržaškim pisateljem Pinom Roveredom. Sodeluje prevajalka Magda Jevnikar, ki je v slovenščino prevedla Roveredovo delo Mandami a dire - Sporoči mi (Mladika, 2008).

KRUT v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico vabi na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 2. februarja, ob 16. uri na sedežu, ul. Cicerone 8. Dodatne informacije tel. 040-360072.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - KROŽEK KRAS prireja v ponedeljek, 2. februarja, ob 20.30 v Grudnovi hiši (Kamnarski) v Nabrežini aktiv članic in članov.

TEHNIČNI URAD - zunanje službe občine Dolina obvešča, da bo od ponedeljka 2. februarja dalje OBČINSKI ODPAD v Boljuncu imel sledeči urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Telefon: 328-7235479.

KD FRANCESCA PREŠEREN BOLJUNEC - PUSTNI ODBOR vabi vse, ki se želijo udeležiti pustnega sprevoda na Opčinah na sestanek v torek, 3. februarja, ob 20. uri v društvenih prostorih.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC ob dnevu Slovenske kulture vabi na predavanje in diaprojekcijo »Primož Trubar v Trstu na domu škofa Bonoma« predava prof. Marta Ivašič v torek, 3. februarja, ob 20. uri v mladinskem domu v Boljuncu.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 3. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

SKD VIGRED vabi v sredo, 4. februarja, v Štalco v Šempolaju na redni občni zbor. Prvi sklic ob 20. uri, drugi ob 20.30. Sledi prazni včlanjevanja 2009.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB vabi vse člane na občni zbor, ki bo v sredo, 4. februarja, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Frančiška 20.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 7. februarja s pričetkom, ob

16. uri srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. za ples bo igral »Duo Melody«. **SMUČARSKI ODSK SPDT** prireja ob sobotah celodnevne smučarske tečaje za osnovnošolsko mladino z avtobusom do 7. februarja. Za informacije in prijave pokličite na ZSSDI, tel. 040-635627.

KD PRIMAVERA - POMLAD organizira delavnico na temo »kako naj bi poskusili izboljšati odnos do ostalih«. Delavnica obsega štiri srečanja. Prvo srečanje bo v nedeljo, 8. februarja. Za podrobnejše informacije pokličete tel. 347-4437922.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD za poklicno izobraževanje s sedežem v Trstu prireja večerne tečaje hrvaščine, nemščine, angleščine, osnovne informatike in slovenščine za Italijane. Vpisovanje in podrobnejše informacije v tajništvo zavoda v Trstu, ul. Ginastica 72, tel. 040-566360.

IZVOLJENI PREDSTAVNIKI leve sredine za Občino Devin-Nabrežina vabijo v ponedeljek, 9. februarja, ob 20.30 na srečanje z občani, ki bo v gostilni v Medjevasi.

SKD VIGRED IN COŠ STANKO GRUDEN vabita v ponedeljek, 9. februarja, ob 18. uri v Štalco v Šempolaju na večer »Kultura je: ljubezen do kraškega kamna«.

TEČAJ ZA ZAROČENCE: tečaj bo potekal v prostorih Marijanišča pod vodstvom gospoda Bedenčiča. Ker je to edini slovenski tečaj v zamejstvu, so vsi, ki se želijo poročiti v cerkvi, vabljeni, da se ga udeležijo. Tečaj želi pripisovati k kvalitetnejšemu življenju v dvoje, ovrednotiti pomen družine ter z spodbujanjem življenjskega optimizma, prispevati k oživiljanju naše narodne skupnosti. Prvo srečanje bo v sredo 11. februarja, ob 20.30. Skupaj bo sedem srečanj. Srečanja bodo enkrat tedensko in to ob sredah. Ostale podrobnosti dobi vsak pri prvem srečanju.

BAR TPK SIRENA vabi člane in prijatelje v soboto, 21. februarja na Pustno večerjo z glasbo. Informacije nudimo na sedežu ali na št. 040-422731 ali 347-6902820.

KMEČKA ZVEZA organizira za svoje člane in ostale kmetovalce tečaj za pridobitev dovoljenja (patentina) za nakup in uprabo toksičnih, zelo toksičnih in škodljivih fitofarmaceutskih sredstev. Vpisovanje na Kmečki zvezi v Trstu, tel.: 040-362941.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znižani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhoneme in deportirance s stalnim bivališčem v Občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo Vsesdržavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem sedežu v Naselji sv. Mavra 124 - Sesljan v naslednjih dneh: 17. februarja in 17. marca, od 14. do 15.30. Za dodatne informacije Vam je na razpolago občinska socialna služba, tel.: 040-2017389.

KRUT vabi vseh, ki bi radi šli na individualna zdravljenja v termalne centre v Sloveniji, da se pravočasno prijavijo. Posebno ugodne pogoje zagotavlja v Zdravilišču Strunjan, v Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel.: 040-360072.

OBVEŠČAMO CENJENE BRALCE občinskih knjižnic v Nabrežini in Ribiškem naselju, da bosta zaprti do nedelje, 1. marca 2009. Oproščamo se za nevšečnost.

Prireditve

DRŽAVNI ZNANSTVENI LICEJ FRANCESCA PREŠEREN v Trstu vabi ob Dnevu spomina 2009 na ogled razstave »Afera Dreyfus«, ki so jo pod vodstvom mentorjev Taje Kramberger in Draga B. Rotar pripravili študentke in študentje Fakultete za humanistične študije Univerze na Primorskem. Ogled je možen do 12. februarja, ob ponedeljka do sobote, Vrdelska cesta - Str. di Guardiella 13/1, med 10. in 13. uro. **BAMBIČEVA GALERIJA** v sodelovanju z Goriško Mohorjevo vabi danes, 31. januarja, ob 20.30 na »Srečanje ob Prešernu«: odprtje razstave Mateja Susiča Zimska idila; nova književna dela Zore Tavčar. Sodeluje prof. Tatjana Rojc,igralec Aleksij Pregarc ter Aleksander Ipavec-harmonika in Piero Purini-sax.

SKD BARKOVLJE (ul. Bonafata 6) s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v nedeljo, 1. februarja na dan slovenske kulture »Dragi Prešeren!«. Ob nastopu mladih violinistov iz razreda prof. Armina Seška iz Ljubljane, sodelujejo učenci OŠ Finžgar iz Barkovelj. Priložnostna misel prof. Tatjana Rojc. Recitator Danijel Malalan. Začetek ob 18. uri.

SKD TABOR IN ZSKD - OPENSKA GLASBENA SREČANJA sporočamo, da napovedani koncert ansambla kontrabasov »Bass Chorus« na sporedu v nedeljo, 1. februarja, ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah, iz tehničnih razlogov odpade in je prenesen na kasnejši datum (22.marca 2009).

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti prirejata 15. revijo kraških pihalnih godb: Milje - Gledališče Giuseppe Verdi (Ul. San Giovanni, 4), 1. februarja, ob 17. uri, nastopajo PO Divača, GD »Viktor Parma« Trebče, PO Ilirska Bistrica; Hrpelje-Dom kulture; 7. februarja, ob 20. uri, PO Breg, GD Nabrežina, Brkinska godba 2000; Trzič-Občinsko gledališče, 28. februarja, ob 20. uri, nastopajo Kraška pihalna godba Sežana, PO Kras Dobrdo, PO Ricmanje.

ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO prireja v petek, 6. februarja, ob 20. uri pri KD Ivan Grbec (Škedenjska ul. 124) konferenco na temo »Geometrija temparjev - Osnutki konstruktorjev«, predaval bo dr. Michele Codogno. Vstop je prost.

SKP KROŽEK OBČINE DOLINA prireja v petek, 6. februarja, ob 20.30 v prostorih gledališča v Boljuncu predavanje o emigraciji s profesorjema A. R. Becce in F. Sossi.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA, SKD IGO GRUDEN IN ZSKD vabijo na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« v soboto, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Nabrežini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Kraški slavček in Mladinski pevski zbor Trst.

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ, SKGZ IN GLASBENA MATICA vabijo na proslavo ob Dnevu slovenske kulture »...in čujem te; klavir igra ...«, posvečeno stoti obletnici Glasbene matice v Trstu. Prireditelj po scenariju prof. Tatjane Rojc v režiji Gregorja Geča in z izvirno glasbo Aleksandra Ipavca bo na sporedu v nedeljo, 8. februarja, ob 16.30 v gledališču Ristori v Čedadu, v torek, 10. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu in v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici.

Prispevki

Ob 2. obletnici smrti nepozabnega Pinota Blažiča daruje hčerka Marisa z družino 25,00 evrov za SKD Slavec in 25,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Ricmanjih.

V spomin na sestrčno Vilmo Slavec por. Žerjal darujeta Pino in Meri 30,00 evrov za Mladinski krožek Dolina.

V spomin na dragega moža darujeta žena Silvana in hčerka Sara 100,00 evrov za MoPZ RZ.

Ob 3. obletnici smrti Raimonda D'Aronca darujejo Nada, Matej in Uča 100,00 evrov za Sklad Oton Berce.

V spomin na strica Ludvika Nibrandta darujejo družine Nibrant, Slatic, Černivec in Delise 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk in 50,00 evrov za SKD Barkovlje.

Namesto cvetja na grob Vilme Slavec daruje Miranda Žerjal 30,00 evrov za potrebe župnijske cerkve v Doline. V spomin na Vilmo Slavec darujeta Majdi in Rado 50,00 evrov za potrebe župnijske cerkve v Dolini.

V spomin na Edija Glavino daruje žena Marica z družino 150,00 evrov za KK Adria iz Lonjerja.

ZAHVALA

Ludvik Nibrandt

Iz srca se zahvaljujemo vsem, ki so počastili spomin našega dragega.

Zahvala gre tudi župniku g. Pohajaču in oktetu Odmevi.

Družina

Maja in Ivana Bizjak
se zahvalujeta vsem, ki so prišli na otvoritev
BARA PRI KANARINU
Hvala lepa za darila, za toliko prejetih čestitk;
posebna zahvala naj gre Gospodarskemu združenju za predstavitveni članek.



TOMIZZOV DUH

Čo & Che

MILAN RAKOVAC



Pasanu nedilju u Trstu, kada lipa mala Lara kanta finalni šlager, de quelle stupidine canssonette triestine, in italian, starija šjora sprid mene zvikne »zakaj v italijanščini?«; uona je pensala, brižna, da su u diru Repubblicini. Ter vero su! Pasanu sridu, potle ča smo doprli slovensko-kubansku moštru u Riki, zbor koparskih šinjinorin u oštariji zakanta, v slovenščini, Internacionalu. E noi tutti in pie; pensajući da su komuništi u diru. Ter vero nisu!

Dva avtobusa, kot iz kulnega filma Slobodana Šijana Ko to tamo peva, sta mi dala šlagvort za Pinka Tomažiča i Ernesta Guevaro: Čo & Che.

Korijera je bila naša marinettijevska metafora moderniteta, kada san bija otrok; o ten »Gustafi« kantaju u istrian-tex-mex stilu; »aj korijera, korijera, korijera, samo tebe čekam ja«. Vržmo, u dobu fašističku, jedan naš goni blago doma z paše, gre korijera Trst-Pula, šofer žljafa, a čovik viče »Teta korijera, ma Vas neće, ne, muoje krave, teta-korijera«.

I za danas kako da mi je sam deus-ex-machina posla štuoriju; dvi slovienske korijere ča su hodile u teatar u Trst i na izložbu u Riku, su imale dela z Zakonom.

Piše Miha Pintarič v Delu: »V petek, 23. januarja sva se z ženo odzvala vabilu Kluba tržaških Slovencev iz Ljubljane in obiskala predstavo T. Matevc Zaljubljeni v smrt ... Drama s koncem srednjeveške alegorične moralitete je izrazito narodno obarvana ... Mrtvi se v Trstu še vedno sprehajajo med živimi in preteklost je še vedno integralni del sedanjosti. Oder je obstajal samo za naju ... Po predstavi smo z avtobusom krenili proti nekdanji meji. Tam se je na-

daljevala in v trenutku postala zgodovina in sedanost. Za Tržčane, ki so le skomignili z rameni, je bilo tako in tako ves čas govora samo o zgodovini. Tik pred nekdanjim blokom so nas namreč ustavili karabinjerji in zmedenemu šoferju dopovedali, da nima nekega dokumenta, potnega naloga ali zelene karte, saj je vseeno, in da mora plačati dva tisoč evrov kazni, ker so dobre volje, sicer bi jih bilo štiri tisoč ... Nekdo je.. zaklical 'Saj smo vsi tu notri italijanski državljani!' Oni pa se je cinično nasmešnil in odgovoril 'vem, vem'... V policijskem spremstvu smo se vrnili do Opčin, kjer se je iz žepov in bankomata nabrala zahtevana vsota«.

Lipe mlade pak Koprčanke iz zbora Kombinat ča su nan kantale u Riki del comandante Che Guevara y de las »canayas fasistas«, de novo brez potrebnega papirja, su morale po ure čekati da hi hrvatski kunfinjeri pušte priko kunfina, a potle koncerta pak još po ure da hi slovenski kunfinjeri pušte u Sloveniju...

Špjegivan niki dan u Riki Fjumanima ča je to CHE. PPF iz Kopra (Slovenija), dokle Borut & Ivo se trupaju kako una dva jarca na drivu priko fojbe, dariva Riki (Hrvatska) moštru fotografiku ineditu z Kube o Ernestu Guevari Cheu.

Argentinac Ernesto na Cubi sva-ken govori »Ola, che!«, mi drugi krstijani od tam kje »buči, buči morje Adri-jansko«, hrvaški inu slovenski e altrettanto italiani, tudi rečemo »ojla, čoo«, osia »čoo« che xe sempre »cio«. I to će reči, o da smo mi drugi Argentinci z Kube, overo da je Ernestito Istrijan, Primorac.

Ma, korijera mi ga ne gre iz glave; e va be' dai, une mlade divojčine su ho-

dile iz EU, alora xe el Schengen, dai, dai. Mladetina ča gre na ditu, pak nisu ni znale da su kako i, metemo dir, jiena brigada da komunitarii che va tra i extracomunitarii, e che no se scerssa. Ossia, pelegriini per Medugorje, turisti che va a una scampada (magnada de scampi, cio e)...

Ma ta druga korijera: Inutilmente ča ni kunfina, »predlagali smo jim, naj napišejo kazenski nalog in šoferju pošljejo položnico kakor v vseh kulturnih državah, pa o tem niso hoteli niti slišati... da je ura pozna, da dežuje in je mraz, da je večina potnikov starejša, upokoje-nih in prav gotovo utrujenih in zaspalih« (Miha Pintarič)...

Ki je ubija Danicu Tomažič-in-Vuk i Stanka Vuka? Zašto?

Zašto su ubili Guevaru, a ne ga živega čapali pak mu sudili?

Pinko Tomažič da je pisa iz pržuna, prija nego su ga streljali, kako voli življenje, Trst, sunce, lipotu, pak da kako je lako i življenje dati za tu lipotu.

U Riki, kad san reka tu batudu de che&cio, san poviđa da pur nisan doša povidati za revoluciju, nego da sad kad su političke i medijske nomenklature iz Ljubljane i Zagreba ubrizgale virus nestrpnosti, nacionalizma, sovraštva v vene naša dva naroda, samo kultura ostaje ona zdrava transfuzija za održivi život.

Miha Pintarič: »Krhka evropolitona tvorba navzven temelji na črki zakona, navznoter pa na sožitju, ki je izkušnja kulturnih vrednot, formalizirana v zakonodajo. Črka je kakor gledališče, izkušnja pa je stvar zgodovine... V trenutku, ko črka prevlada nad zdravom pametjo, srčnostjo in (dobro) voljo, sožitja ni več«...

NOVA GORICA - Kvartet Bachology

Zlivanje baročnega s sodobnim



»Še je živ in tak bo ostal za vse večne čase...njegove suite, preludiji, fuge in arije so kompozicije, ki so umetnikom po celem svetu navdih za postvarjanje in ustvarjanje. Združevanja baroka s sodobnim: zakaj pa ne? Danes je zlivanje različnih glasbenih vrst vedno bolj popularna panoga,

hkrati pa opomin za vse tiste, ki trdi-jo, da obstaja samo določena zvrst glasbe, na druge pa se iz takih ali drugačnih razlogov preprosto požvižgajo...« tako trdi klarinetist Boštjan Gombač, član kvarteta Bachology, ki je v razmeroma kratkem času pritegnil nase pozornost širšega občinstva, kar je bilo razvidno iz natrpne dvorane novogoriškega Kulturnega doma. Bach kot izhodišče za muziciranje, ki si iz partitur baročnega mojstra izposoja teme, nato pa se z njimi poigrava- s tehnično dovršenostjo klasično izobraženega muzikanta in sproščeno energijo jazz glasbenika. Z Boštjanom Gombačem so se za projekt navdušili pianist Blaž Pucihar, kontrabasist Žiga Golob in bobnar Krunoslav Levačič (na sliki sestav brez pianista Blaža Puciharja).

Imate radi Bacha? je bil naslov koncerta, na katerega so poslušalci odgovorili pritrdilno, kajti mimo dejstva, da so Bachove zamisli lepe v katerikoli obliki, je kvaliteta izvedbe privedla občinstvo do pravega navdušenja. Kvartet Bachology je v dolg venček spletel bolj in manj znane teme, od koncertov do skladb za čembalo in orgle: pianist Blaž Pucihar je avtor posrečenih priredb, katerim je dodal tudi nekaj avtorske glasbe, ansambel je deloval izredno sproščeno ter se postopoma razživel v nadgradnji osnovnih zamisli. Posamezni člani so si, v duhu jazzovske tradicije, izrezali solistične okvirčke, v katerih so se po vrsti izkazali kot imenitni instrumentalisti ter domiselni improvizatorji; klarinetist si je prislužil dodatne aplavze in simpatijo občinstva z izvirnimi verzijama znamenite Arije iz 3. Suite za orkester v D-duru BWV 1068, ki je zazvenela najprej na pojoči žagi, nato v žvižgani obliki. Svojo željo, da bi dokazali univerzalnost Bachovega sporočila, so fantje prav lepo uresničili, kajti daleč od smrtne resnobe, s katero se nekateri izvajalci ogrnejo, ko stopijo na oder, sta igriivi humor in neposrednost odlični komunikativni sredstvi, ki lahko podreta ne samo pregrade med žanri, temveč tudi pomisleke bolj zadržanih poslušalcev. Le-teh je bilo v dvorani bolj malo: pozitivni naboj razigranega kvarteta je dosegel svoj cilj, ansambel je bil deležen dolgih aplavzov ter je podaljšal program z okusnimi dodatki: Blaž Pucihar se je pri klavirju spoprijel z znamenito Toccato in Fugo za orgle v d-molu BWV 565, nato so se pianistu pridružili še ostali člani in skupno zaokrožili res posrečen glasbeni dogodek.

Katja Kralj

NEAPELJ - Slovesno odprtje obnovljenega gledališča San Carlo

Za začetek Brittnov Peter Grimes

Uporabili so postavitev tržaškega Verdija z režijo Paula Currana in s scenami Sergia D'Osuma - Zbor neapeljske opere je odlično pripravil Marko Ozbič

Po petih mesecih zaprtja je zgodovinsko gledališče San Carlo v Neaplju ponovno, slovesno odprlo svoja vrata in je v nedeljo razkrilo mnogim gledalcem, predstavnikom politične in kulturne stvarnosti, svoje izredno umetniško in kulturno bogastvo. V kratkem delovnem obdobju je parter dobil nove sedeže, obložili so lože z novimi tapetami, naslone pa z rdečim žametom, obnovili so Cammaranovo naslikano platno na stropu, nenazadnje so dvorano opremili z novo klimatsko napravo. Obnovitvena dela so se dotaknila tudi prostorov, ki jih uporabljajo ustvarjalci, oder pa je še posebej temeljite obnove, zaradi katere bodo gledališče ponovno zaprli v poletnih mesecih.

Brez pretiranih bleščic (čeprav s kakšnim krznom, ki je vnel skupino protestnikov pred vhodom), doživeto in v slovesnem tonu se je z otvoritvijo pričela tudi operna sezona neapeljskega gledališča, ki jo je umetniški vodja Jeffrey Tate sestavil letos z dokaj neobičajnimi in v določenem smislu pogumnimi izbirami, ki odražajo zaupanje v odprtost in radovednost publike. Na sporedu so namreč tri znane opere, ki vsekakor niso med najbolj pogosto izvedenimi in med katerimi ni niti ene italijanske opere (najprej Brittnov Peter Grimes, potem La Damnation de Faust Hectora Berliosa, nato Mozartova Die Entführung aus dem Serail).

Gosta in kompleksna partitura mojstrovine angleške operne literature, ki je nastala v polovici prejšnjega stoletja, je kot prva zazvenela v imenitno akustični dvorani in je doživela dober sprejem, za katerega nosijo zasluge tudi nekateri tržaški ustvarjalci. Utesnjujoča zgodba nesrečnega ribiča, ki ga vaška skupnost zaradi neu-



temeljenih govoric postavi na rob in ga nazadnje sili v samomor, je namreč zaživela v razsežnosti eksistencialne kriminalke s postavitvijo tržaškega gledališča Verdi v režiji škotskega režiserja Paula Currana in s scenami Sergia D'Osuma. Iz Trsta prihaja tudi asistent za režijo Oscar Cecchi, ki je poskrbel, da je prirejena različica tržaške uprizoritve lahko dovolj učinkovito pridobila nov elan znotraj skoraj obvezne usmeritve slikarskega okvira scene (ki so ga animirale sence in mrzle, preiskujoče in ekspresivne luči televizijskega in gledališkega oblikovalca Davida Jacquesa). Eden od največjih izzivov predstave je bilo doseganje čim bolj razgibanega in sproščenega premikanja velikega zbora gledališča San Carlo, ki je v tej upri-

zoritvi štel okrog devetdeset članov in je stalno prisoten na odru kot glavni junak in motor dogajanja. Za kakovostno petje zvočno homogenega, bogatega zborovskega telesa je poskrbel stalni dirigent neapeljskega opernega zbora Marko Ozbič, ki je tokrat imel posebno zahtevno in odgovorno nalogo in si je s solidno opravljenim delom zaslužil posebno topel aplavz premierske publike.

V zasedbi solistov je izstopal protagonist, ameriški tenorist Brandon Jovanovich, ki se je občuteno uživel v vlogo in je povsem prepričljivo ter z veliko energijo kljuboval nezamisljivim glasbenim in igralskim zahtevam. Napetosti in sugestije orkestrske govorice, ki jo izpostavljajo instrumentalni morski interludiji, v katerih

kipijo, se pomirjajo in pojejo monologi brez besed krute, viharne narave, so pod taktirko Tate-ja, v suvereni izvedbi orkestra gledališča pridobile dramatične tone, ki so se splošno izognili živosti raznolikih odsefov glasbene govorice, da bi jih postavili v megle in sence emocijskega prepleta.

Izredna medijska pozornost je spremljala dogodek s posebnimi televizijskimi prispevki, neposrednim radijskim predvajanjem in laskavimi ocenami, obenem z navdušenjem nad prvo fazo obnove enega od najlepših gledališč na svetu, kar je v tem kriznem obdobju kot svetel, čeprav izoliran znak pozornosti do potreb opernih in gledaliških ustanov, vsaj s strani krajevnih oblasti.

Rossana Paliaga



ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE - Največje nazadovanje od prvega četrtertletja 1982

V zadnjem četrtertletju 3,8-odstotni padec BDP

V celotnem letu 2008 so ZDA zabeležile 1,3-odstotno gospodarsko rast

WASHINGTON - Ameriško gospodarstvo se je v zadnjem lanskem četrtertletju skrčilo za 3,8 odstotka, kar je največji padec od prvega četrtertletja 1982, kažejo podatki ameriške vlade. ZDA so v celotnem letu 2008 zabeležile 1,3-odstotno gospodarsko rast.

Kot je poročala ameriška tiskovna agencija AP, so podatki sicer boljši od napovedi analitikov, ki so za zadnje četrtertletje pričakovali padec bruto domačega proizvoda (BDP) za 5,4 odstotka, a naj bi bili v prihodnjih mesecih verjetno še popravljene navzdol, ko bo vlada pridobila bolj podrobne podatke. Ameriško gospodarstvo se je tako ob koncu leta precej bolj skrčilo kot v tretjem lanskem četrtertletju, ko je BDP padel za 0,5 odstotka. Padec v zadnjem četrtertletju je največji od prvega četrtertletja 1982, ko se je ameriški BDP znižal za 6,4 odstotka.

V celotnem letu 2008 so ZDA zabeležile 1,3-odstotno gospodarsko rast, medtem ko je bila ta leta 2007 dwoodstotna. Lanska rast je tako najpočasnejša od zadnje recesije leta 2001.

Slabi rezultati ameriškega gospodarstva niso presenetljivi, saj so ZDA sredi najhujše finančne, kreditne in stanovanjske krize od 30. let prejšnjega stoletja. Analitiki napovedujejo, da bo gospodarstvo šibko še vsaj večji del letošnjega leta; nekateri pričakujejo, da se bo BDP v prvem letošnjem četrtertletju znižal celo za štiri odstotke ali več.

Poraba pada tako med podjetji kot potrošniki, ki s porabo zaležejo za dve tretjine vse gospodarske aktivnosti. Po podatkih ameriškega ministrstva za trgovino se je potrošniška poraba v zadnjem četrtertletju lani znižala za 3,5 odstotka, potem ko je v tretjem četrtertletju padla za 3,8 odstotka. Potrošnja za trajne dobrine, kot so avtomobili in gospodinjski aparati, je v zadnjem četrtertletju 2008 padla za 22,4 odstotka. Potrošnja za netrajne dobrine, kot so obleke in hrana, pa je padla za 7,1 odstotka, kar je najslabše vse od leta 1950.

Potrošniki manj zapravljajo zaradi izgub delovnih mest. Stopnja brezposelnosti je decembra lani znašala 7,2 odstotka in v letu 2008 je bilo ukinjenih 2,6 milijona delovnih mest. Letos naj bi jih po pričakovanjih ukinili dodatna dva milijona. Povečala se je stopnja varčevanja, in sicer v zadnjem l četrtertletju za 2,9 odstotka, potem ko je v tretjem porasla za 1,2 odstotka. Poraba in vlaganja zmanjšujejo tudi podjetja, in sicer zaradi padca potrošniške porabe in povpraševanja doma in v tujini. Izvoz je v zadnjem četrtertletju lani nazadoval za 19,7 odstotka. Podjetja so zmanjšala poslovne investicije za 19,1 odstotka, za opremo pa za 27,8 odstotka.

Vlaganja v nova stanovanja in hiše so v četrtem četrtertletju padla za 23,6 odstotka, potem ko so že v tretjem za 16 odstotkov. Ob vsem tem pada tudi inflacija in indeksi osebne porabe je v četrtem četrtertletju padel za 5,5 odstotka, potem ko je v tretjem še porasel za pet odstotkov. Brez energije in hrane so se cene povečale za 0,6 odstotka, medtem ko so se v tretjem za 2,4 odstotka.

Z večjo porabo se lahko pohvali le vlada, ki z različnimi ukrepi od lanske jeseni skuša pomagati gospodarstvu. Vladna poraba je v zadnjem četrtertletju lani porasla za 5,8 odstotka. Kongres je lani potrdil 700 milijard dolarjev za reševanje finančne krize, od katerih je polovica že porabljena, večinoma za pomoč bankam z odkupovanjem njihovih deležev. Vsa razpoložljiva orodja uporablja tudi ameriška centralna banka, ki je ključno obrestno mero decembra znižala na razpon od nič do 0,25 odstotka in skuša kreditni krč odpraviti z denarjem in garancijami.

Predstavniki dom kongresa je v sredo brez podpore republikancev potrdil predlog stimulacijskega gospodarskega paketa, vrednega 819 milijard dolarjev, ki vsebuje novo porabo z javnimi deli in davčne olajšave. Senat svoj predlog še sestavlja in predsednik ZDA Barack Obama naj bi zakon podpisal predvidoma sredi februarja. Slabi gospodarski podatki bodo zagovornikom stimulacije služili kot dodaten argument v nujnost ukrepanja. (STA)

JAPONSKA - Decembra je proizvodnja padla za 9,6 odstotka

Rekordno znižanje industrijske proizvodnje



TOKIO - Japonska je zdrsnila v najhujšo recesijo v povojnem obdobju. Decembra lani se je obseg industrijske proizvodnje v državi zaradi posledic svetovne finančne in gospodarske krize znižal za 9,6 odstotka, kar je največ doslej.

Zaradi recesije v ZDA in Evropi ter upadanja rasti na Kitajskem se je povpraševanje po japonskih avtomobilih in elektroniki močno zmanjšalo, zato so podjetja, kot sta denimo Toyota in Sony, že zmanjšala proizvodnjo ter odpustila tisoče delavcev.

Stopnja brezposelnosti na Japonskem se je decembra lani zvišala za krepke pol odstotne točke na 4,4 odstotka,

kar je najvišja raven v zadnjih skoraj treh letih. Število uradno nezaposlenih ljudi se je v primerjavi z mesecem prej povečalo za 390.000 na 2,7 milijona.

Znižanje obsega industrijske proizvodnje je močnejše, kot pa so pričakovali analitiki, in je še višje kot v novembru, ko je znašalo 8,5 odstotka. Izvoz drugega največjega gospodarstva na svetu se je decembra lani zmanjšal za rekordnih 35 odstotkov. V odzivu so številna podjetja močno zmanjšala napovedi o pričakovanih prihodkih, niso podaljšala pogodb o zaposlitvi zaposlenim za določen čas ter oklestila nadure. (STA)

ZDA - Obama podpisal svoj prvi zakon

Odslej olajšane tožbe delavcev proti delodajalcem zaradi diskriminacije

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je v četrtek podpisal svoj prvi zakon, ki delavcem olajšuje tožbe proti delodajalcem zaradi diskriminacije. Zakon nosi ime po 70-letni Lilly Ledbetter, ki je skoraj dve desetletji za isto delo prejela manj denarja kot moški kolegi.

Obama je na slovesnosti v Beli hiši poudaril, da ne gre le za ženske, saj zakon govori o vseh vrstah diskriminacije, na primer zaradi rase, nacionalnega izvora, vere, invalidnosti, starosti in seveda spola. Lilly Ledbetter je šele na koncu svoje 19-letne kariere v tovarni Goodyear v Alabami izvedela, da ji je delodajalec za isto delo izplačeval manj kot moškim kolegom. Odločila se je za tožbo, ki je prišla do vrhovnega sodišča, kjer je leta 2007 izgubila. Sodišče je s tesno večino podprlo stališče administracije predsednika Georgea Busha, da je potekel zastaralni rok. Sodišče je odločilo, da bi se morala pritožiti v prvih 180 dneh, ko je dobila prvo diskriminatorno plačo. Ker ni

vedela, da dobiva manj, se seveda ni mogla. Novi zakon določa, da zastaralni rok 180 dni teče šele od zadnjega diskriminatornega plačila.

Busheva administracija je s pomočjo republikancev v senatu lani uspešno blokirala sprejetje zakona, demokrate pa so ga vzeli za prioriteto in ga skoraj nemudoma sprejeli v novem sklicu kongresa. Tudi Obama je med kampanjo večkrat navajal primer Ledbetterjeve kot hud primer krivice. Republikanci so proti, ker menijo, da bo zakon koristil le odvetnikom in prizadel podjetja, ker bo več tožb. Demokrati pravijo, da jih ne bo, če ne bo diskriminacije.

Obama je dejal, da po podatkih urada za štetje prebivalstva v ZDA ženske še vedno zaslužijo za isto delo kot moški le 78 odstotkov moške plače. Položaj je še slabši za temnopolte delavke. Ledbetterjeva, ki je sicer bela, je zaradi diskriminacije ostala brez 200.000 dolarjev plače, še več pa je izgubila pri pokojnini. (STA)



Barack Obama

TURČIJA - Spor okrog izraelskega napada na Gazo

Erdogan po prepiru s Peresom zapustil Davos in se vrnil v domov

ANKARA/DAVOS - Turški premier Recep Tayyip Erdogan je v četrtek zvečer zaradi prepira z izraelskim predsednikom Šimonom Peresom besno zapustil Svetovni gospodarski forum v Davosu in odpotoval v domovino. Ob prihodu na letališče v Carigradu, kjer ga je včeraj zjutraj pozdravila navdušena množica, je Erdogan povedal, da ga je Peres pozval, naj se opraviči za svoje ravnanje.

Peres je na okrogli mizi v Davosu goreče in na dolgo zagovarjal izraelsko vojaško operacijo v Gazi in pri tem neposredno nagovoril tudi Erdogana. Izraelski predsednik, ki je leta 1994 dobil Nobelovo nagrado za mir, je vztrajal, da je bil Izrael prisiljen v ofenzivo proti palestinskemu gibanju Hamas zaradi več tisoč raket, ki jih je ta izstrelil na izraelsko ozemlje. "Tragedija Gaze ni Izrael, temveč Hamas," je dejal Peres in dodal, da je to palestinsko gibanje ustvarilo zelo nevarno diktaturo. Ob tem je Peres s prstom pokazal na Erdogana in dejal, da bi ravnal enako, če bi kdo z raketami obstreljeval Carigrad.

Ko je turški premier želel odgovoriti, ga je moderator razprave, novinar Washington Posta David Ignatius prekinil, češ da ni dovolj časa.

"Hvala. Hvala. Hvala. Po tem se ne bom več vrnil v Davos," je odvrnil turški premier. "Zelo sem žalosten, da ljudje ploskajo temu, kar ste povedali, saj je bilo ubitih veliko ljudi," pa je Erdogan dejal Peresu, tik preden je zapustil razpravo.

"Sem voditelj, ki trdi, da je antisemitizem zločin proti človečnosti. To sem rekel prvi dan, ko sem postal premier, pa tudi že prej," je Erdogan odvrnil judovskim skupinam, ki so ga ostro kritizirale zaradi njegovega vedenja v Davosu. Ob tem je dodal, da je Peres lahko govoril 25 minut, on pa le 12.

Turčija, ena redkih muslimanskih držav, ki ima diplomatske stike z Izraelom in ki je želela posredovati v bližjezhodnem konfliktu, je vseskozi ostro nasprotovala izraelski vojaški operaciji na območju Gaze, zato so Turki navdušeni nad Erdoganovim ravnanjem v Davosu.

Premiera je na letališču v Carigradu ob vrnitvi iz Švice pričakalo več tisoč ljudi. Vihteli so turške in palestinske zastave ter nosili transparente z napisi Dobrodošel nazaj, osvajalec Davosa in Svet, pogled našega premiera. Množica je tudi vzklikala protizraelska gesla. (STA)

Barroso: Nov vrh EU in Kitajske bo kmalu

BRUSELJ - Kitajski premier Wen Jibao in predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso sta se včeraj Bruslju stinjala, da naj bi bil novi vrh EU in Kitajske kmalu, potem ko je bil lani decembra vrh odpovedan zaradi Tibeta. Češko predsedstvo EU pa je že nakazalo, da bi vrh lahko bil maja v Pragi.

"Kmalu bo nov vrh med Evropsko unijo in Kitajsko," je dejal Barroso po srečanju s predsednikom kitajske vlade. "Datum vrha EU in Kitajske bo zgodnji," pa je dodal Wen Jibao. Češko predsedstvo EU je k temu v Pragi dodalo, da bi vrh lahko bil maja v češki prestolnici.

Pjongjang vse sporazume s Seulom razglasil za nične

PJONGJANG/SEUL - Severna Koreja je včeraj razglasila vse vojaške in politične sporazume z Južno Korejo za nične, hkrati pa Seul obtožila, da potiska Korejski polotok na rob vojne, je poročala severnokorejska tiskovna agencija KCNA. Sever je še obtožil Jug, da bo, če bo vztrajal pri trdih stališčih, to zgolj pomenilo, da bo prejel "težak udarec in sramotno uničenje". Severnokorejski odbor za mirno združitve Koreje je sporočil, da je bil Pjongjang prisiljen razveljaviti vse dosedanje dogovore med državama, in sicer zaradi trdih stališč južnokorejskega predsednika Lee Myung Baka. "Skupina izdajalcev je pomen vseh dogovorov med Severom in Jugom zmanjšala na mrtve dokumente," so iz omenjenega odbora sporočili v izjavi, ki jo je objavila KCNA.

Eta za nadaljevanje boja za neodvisnost Baskije

MADRID - Baskovska separatistična organizacija Eta je včeraj sporočila, da se bo še naprej borila za neodvisno baskovsko državo na severu Španije in jugozahodu Francije. V izjavi ob 50. obletnici boja, ki jo je poslala časniku Gara, je pozvala Baske, naj "združijo moči na poti do neodvisnosti z mirnimi in demokratičnimi sredstvi". Eta ob tem sicer dodaja, da je do takrat treba nadaljevati boj z vso silo in vsemi sredstvi, saj sovražni državi (Španija in Francija) ne kažeta niti najmanjšega znamenja, da sta pripravljeni spoštovati besedo Euskal Herria, kar v baskovskem jeziku pomeni širša baskovska dežela.

Eto je leta 1959 ustanovila skupina levičarskih študentov, ki je Baskovsko nacionalistično stranko (PNV) obtoževala, da se ni uprla vladavini diktatorja Francisca Franca, ki je zatiral baskovski jezik. PNV od 80. let prejšnjega stoletja vlada Baskiji, večinoma v koaliciji z drugimi strankami. (STA)

KUBA - Revolucionarni voditelj Castro od ZDA zahteva vrnitev Guantanamo

HAVANA - Kuba od ZDA zahteva vrnitev ozemlja, na katerem ima oporišče Guantanamo. Revolucionarni voditelj Fidel Castro je v "Razmišljanjih o novem predsedniku ZDA" na neki spletni strani zapisal, da v zvezi z vrnitvijo Guantanamo ne bodo dajali nobenih koncesij novi ameriški administraciji Baracka Obame.

Če Obama ne bo upošteval volje Kube, "bo to arogantno dejanje in zloraba velike moči nad malo državo", je na spletni strani www.cubadebate.cu dejal Castro in od Obame zahteval, da takoj brezpogojno vrne ozemlje Kubi. "Ohranjanje vojaške baze na Kubi proti volji ljudstva krši najbolj osnovna načela mednarodnega prava," je še zapisal Castro.

Vrnitev ozemlja, na katerem je oporišče, je že v četrtek zahteval tudi kubanski zunanji minister Felipe Perez Roque. Dejal je, da bi morale ZDA ne le zapreti to oporišče, ampak vrniti ozemlje, na katerem je postavljen, pod nadzor Kube. ZDA imajo Guantanamo, strateški zaliv na vzhodu kubanskega otoka, neomejeno v najemu že vse od leta 1903. Vojaško bazo so tedaj postavili kot pogoj za umik svojih okupacijskih sil.

Medtem se v Rusiji na osemdnevnem obisku mudi Raul Castro, ki mu je Fidel zaradi bolezni predal vodenje države. Včeraj se je pogovarjal z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom o krepitvi medsebojnega sodelovanja. Obisk Castra v Rusiji naj bi bil sicer del pobude Moskve za krepitev vpliva v Latinski Ameriki. (STA)



GORICA - Kosic in Baccarinova na srečanju s starši otrok, potrebnih rehabilitacije

Pred koncem februarja selitev telovadnice v park Basaglia

Starši dobili zagotovilo o okrepitvi organika zdravnikov - Družine sprejela tudi prefektinja

Dežela in goriško zdravstveno podjetje sta odgovorila na zahteve družin prizadetih otrok, ki obiskujejo telovadnico za rehabilitacijo, okrog katere se je v zadnjih tednih vnela prava afera. Med srečanjem, ki je potekalo včeraj na sedežu dežele v Gorici, sta deželni odbornik Vladimir Kosic in direktorica zdravstvenega podjetja Manuela Baccarin staršem zajamčila, da bo do selitve telovadnice v primernejše in dostojanstvene prostore, ki je bila načrtovana maja, prišlo že pred koncem februarja. Sestanka sta se udeležila koordinator goriških invalidskih združenj Mario Brancati in goriška občinska odbornica Silvana Romano, ki sta izrazila zadovoljstvo nad pozitivnim dogovarjanjem med starši in institucijami, prisoten pa je bil tudi predstavnik zdravstvenega podjetja Emilio Alari.

»Prepričano smo se zavzeli za tri ukrepe, ki bodo dovolili, da rešimo probleme, na katere so opozorili starši,« je poudaril deželni odbornik Kosic. Baccarinova je povedala, da bodo telovadnico za rehabilitacijo prizadetih otrok v kratkem prenesli iz osnovne šole v ulici Cappella, kjer so jo ob nezadovoljstvu družin uredili po selitvi splošne bolnišnice v park Fatebenefratelli, v dokončen sedež v ulico Basaglia. »Do ureditve novega poslopja bo prišlo pred koncem februarja. Izpeljati moramo le nekaj manjših posegov. Nov sedež bo povsem primeren za delovanje telovadnice za rehabilitacijo,« je poudarila Baccarinova in nadaljevala: »Ob tem sva z deželnim odbornikom zagotovila staršem, da bomo glede na potrebe okrepili organik fizioterapevtov, zagotovili pa bomo tudi nevropsihiatra.« Baccarinova je še dodala, da bo v kratkem otrokom, ki potrebujejo rehabilitacijo, na razpolago tudi možnost uporabe bazena, s katerim razpolaga bolnišnica v ulici Fatebenefratelli. »Z zagotovitvijo, da bomo dobili dva fizioterapevta in nevropsihiatra s polnim urnikom, smo dokaj zadovoljni, čez šest mesecev pa se bomo z deželnim odbornikom in Baccarinovo ponovno srečali, da bi ugotovili, ali bo mogoče storitev še dodatno izpopolniti. Starši smo na primer opozorili tudi na potrebo po nevrofiziatru, ki je trenutno prisoten le tri ure in pol mesečno,« je povedal Gabriele Grudina.

Starši so včeraj popoldne v spremstvu občinskega svetnika Franca Hasseka srečali tudi goriško prefektinjo Mario Augusto Marroso, ki so jo zaprosili, naj tudi sama

MANUELA
BACCARIN



BUMBACA

VLADIMIR KOSIC



BUMBACA

GORICA - Javno srečanje

»Položaj zdravstva je treba izboljšati«

»Goriškemu zdravstvu je treba dati možnost, da izboljša svoj položaj. Če želimo zajamčiti varnost in učinkovitost, je predvsem potrebno določiti s tržiško bolnišnico, kje je primerno razviti posamezne specialistične oddelke, čeprav bo zaradi tega treba tudi nekaj "žrtvovati". V to smer bi bilo treba iti predvsem v perspektivi čezmejnega sodelovanja s šempetrsko bolnišnico, ki bi se na primer lahko konkretizirala z uvedbo "zdravstvene prepustnice", ki so jo že eksperimentirali drugod po Evropi.« Na potrebo po razmišljanju o prihodnosti goriškega zdravstva je v imenu odbora za goriško zdravstvo opozoril študijski center Rizzatti, ki bo 6. februarja priredil javno srečanje na to temo.

»Goriško zdravstvo potrebuje preobrat, ki ga je mogoče uresničiti z enotnostjo, iskrenostjo in odgovornostjo. Predsednik dežele FJK Tondo, predsednik pokrajine Gherghetta in župan Romoli so pri odprtju nove bolnišnice odigrali vlogo protagonistov in pozvali vse, naj sodelujejo za ovrednotenje njegovega potenciala. Vabilo sprejemamo, nanje pa se obračamo s pozivom, naj si prevzamejo odgovornost za izbiro bolnišnice Janeza od Boga in naj si naložijo tudi breme, ki ga nov izziv vsebuje, če želimo zagotoviti občanom kakovost in storitve, ki so bile cilj ogromne investicije,« so prepričani pri centru Rizzatti. Njegovi člani opozarjajo, da je pred načrtovanjem prihodnosti nujno potreben tudi obračun izbire, ki je bila sprejeta. Treba je jasno predstaviti resnični polo-

NICOLÒ FORNASIR



BUMBACA

žaj in pobude, ki bodo preprečile, da bi bolnišnica Janeza od Boga postala bolnišnica »C kategorije«. »Pred desetimi leti, ko so se Tondo, Fasola in Romoli odločili za odkup bolnišnice Janeza od Boga, je bil položaj popolnoma drugačen. Od takrat se je močno znižalo število ležišč, zdravnikov, bolničarjev in pomožnega osebja, upadlo pa je tudi število rojstev, ki ogrožajo ohranitev porodniškega oddelka,« je v tiskovnem sporočilu navedel Nicolò Fornasir in nadaljeval: »Čezmejno bolnišniško središče, za katerega smo se ogrevali, bi močno olajšalo racionalizacijo strukture in izboljšanje storitev, za katere pa se je treba vseeno zavzeti.« Predstavniki centra Rizzatti tudi menijo, da je treba preprečiti prodajo stare bolnišnice v ulici Vittorio Veneto, opozarjajo pa tudi na pomanjkljivosti nove bolnišnice Janeza od Boga. »Srečanje, ki ga bomo priredili 6. februarja, bo namenjeno iskanju predlogov, ki jih bomo nato predložili Tondy, Gherghetti in Romoliju,« so zaključili predstavniki centra Rizzatti.

nadzira izpolnitev obvez dežele in zdravstvenega podjetja. Prefektinji so starši postavili, da se s težavami zaradi nezadostnega števila specialističnih pregledov in drugih storitev spopadajo že vrsto let. »Mojemu sinu, ki ima zaradi tetrapareze veliko potrebo po fizioterapiji, že tri mesece in pol niso nudili te storitve. Zanimivo je, da so me ravno včeraj po dolgem času poklicali,« je bila kritična ena izmed prisotnih mam. (Ale)

GORICA - Šole Spojitev le, če je nujno potrebna

»Goriška občina se je na deželo obrnila s prošnjo, naj na njenem teritoriju po možnosti ne pride do racionalizacije šol. Pred desetimi leti je namreč izvršni odlok predvideval odlog, ki bi šolam na goriškem omogočal, da lahko obdržijo samostojno ravnanje tudi v primeru, da imajo 300 učencev in ne 600, kot jih predvideva reforma šolstva.« Pojasnil je po sklepu pokrajinske konference za šolstvo, ki je deželi FJK na podlagi nove zakonodaje predlagala vertikalizacijo Trinko-Brolo in spojitve med šolama Locchi in Ascoli, včeraj poslala občinska odbornica Silvana Romano. Konferenca je vzela na znanje stališče občine Gorica, ki se ji je nato pridružila tudi občina Sovodnje, obe občini pa sta kljub temu glasovali tudi za skupni predlog. »Odlog bi veljal predvsem za slovenski šoli, kjer pa sta se za vertikalizacijo izrekla tudi zavodna sveta,« je povedala Romanova in dodala: »Če mora do racionalizacije nujno priti, naj bo med šolama Locchi in Ascoli horizontalna. Naša previdnost izhaja iz dejstva, da bo prišlo s spojitvijo šol Ascoli in Locchi lahko tudi do krčenja organika. Zato smo naslovili prošnjo na deželo, naj preveri posebnost goriške situacije.«

GORICA - SSK

»Brez ravnateljev šole v stiski«

Vertikalizacija nižje srednje šole Ivan Trinko in didaktičnega ravnateljstva v ulici Brolo je bila ena izmed ključnih tem zadnjega zasedanja pokrajinskega tajništva SSK. »Upoštevalo se je številne zahteve, ki so do tega privedle, vendar je jasno, da vertikalizacija ne nastaja zaradi boljšega vzgojnega programa, temveč le zaradi stiske, ker se pojavlja pomanjkanje ravnateljev, kot tudi določenih figur pri neučnem osebju, točneje figure tajnika,« menijo pri SSK in dodajajo: »SSK ne želi ustvarjati polemik, vendar glede šolskih kadrov primanjkuje v naši narodni skupnosti resnega, širšega in poglobljenega pristopa. Zakaj razpolagamo s tako nizkim številom ravnateljev in tajnikov? Višje število ravnateljev bi danes preprečilo vertikalizacijo in izgubo ravnateljskega mesta. O tem se moramo resno zamisliti, saj vertikalizacija ne bo rešila problema pomanjkanja ključnih figur, kot sta ravnatelj in tajnik.«

V nadaljevanju se je pokrajinsko tajništvo pogovorilo s predstavniki sovođenjske in števjerjanske sekcije glede občinskih volitev, ki bodo potekale junija. Predstavniki obeh sekcij so tajništvu orisali potek priprav na volitve in srečevanja z občani. Izpostavljena je bila potreba po pripravi kakovostnih programov, ki bodo odgovarjali potrebam občanov, teritorija in uveljavljanja pravic naše narodne skupnosti. V Sovodnjah bo potrebno tudi dodatno ovrednotiti sodelovanje z občansko listo Skupaj za Sovodnje, s katero SSK sodeluje v sovođenjskem občinskem svetu.

Daljši pogovor je stekel tudi glede predloga SSK o skupnem upravljanju občin. Slednji se na Goriškem še ni uveljavil, medtem ko je na Tržaškem že prisoten in daje pozitivne uspehe, predvsem pa je zelo dobro sprejet s strani občanov slovenskih občin, meni pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek. Predlog o skupnem upravljanju je SSK predlagala tudi vodstvu goriškega SKGZ-ja z željo, da bi ga podprli. »To bi pripomoglo - pravijo pri SSK -, da bi se v volilni kampanji izognili ostrejšim oblikam soocenja, ki so danes med ljudmi nezaželene. Po drugi strani bi dalo večjega zagona resničnemu sodelovanju, saj bi predstavljal lep zgled in začetek novega obdobja.« Člani tajništva in predstavniki obeh sekcij hkrati ugotavljajo, da s strani lokalnih krožkov Demokratske stranke ni prišlo odgovora na njihov predlog.

GORICA - Izredno zasedanje pokrajinskega sveta

Opozorili na vlogo

Sorodne pobude so včeraj potekale po vsej Italiji na pobudo zveze UPI

Na sedežu goriške pokrajine je včeraj potekalo izredno zasedanje pokrajinskega sveta, s katerim so opozorili na pomen te javne ustanove ter na potrebo po vračanju demagogije in pravi prenovi državnega sistema. Izredna zasedanja so z istim ciljem potekala v celi Italiji na pobudo vsedržavne zveze UPI, ki je želela opozoriti občane na delovanje in vlogo pokrajin, ki bi jih nekatere politične sile ukinile. Po uvodu predsednika pokrajinskega sveta Alessandra Fabbra in video-sporočilu predsednika UPI-ja Fabia Melilla je spregovoril docent ustavnega prava Guglielmo Cevolini, ki je izpostavil vlogo pokrajin v ustavni ureditvi, zaustavil pa se je tudi pri federalizmu, decentralizaciji ter izkušnjah drugih evropskih držav. Predsednik pokrajine Enrico Gherghetta je predstavil dolg seznam javnih ustanov, ki imajo pristojnosti na teritoriju in iz katerega je po njegovih besedah jasno izhajalo, da težave italijanske države ne izhajajo iz obstoja pokrajin. Po dolgi razpravi, v katero so posegle vse svetniške skupine, je pokrajinski svet odobril skupni dokument.



Včerašnje zasedanje pokrajinskega sveta

BUMBACA

GORICA - Občina išče finančno pomoč

Selili bodo ekološki otok, zaščitili okolje in zdravje

Občina Gorica bo na deželo FJK in goriško pokrajino naslovila zahtevo, naj financirata nekatere posege na okoljskem področju, ki so predvideni v triletnem programu javnih del. Le-ta bo pripravljen v roku nekaj tednov, so včeraj sporočili z občine. Sklep je sprejel odbor župana Ettoreja Romolija na torkovi seji, ko je tudi poveril funkcionarja iz okoljskega sektorja, naj izdelajo prošnjo za deželo in za morebitne druge ustanove, ki bi lahko sofinancirale programirana dela.

Ravno včeraj je občinska uprava posredovala pokrajini prošnjo, naj prispeva za selitev ekološkega otoka iz ulice Brigata Sassari na lokacijo, ki še ni bila določena. Za selitev so vprašali 300 tisoč evrov prispevka. Na deželo pa so naslovili prošnjo, naj s prispevkom 130 tisoč evrov omogoči nadaljnje uresničevanje načrta za okoljsko karakterizacijo območja med nekdanjim soklanskim mejnim prehodom in t.i. Casermettami; na podlagi tovrstnega načrta in preiskav o stopnji morebitne onesnaženosti nameravajo vzpostaviti primerne pogoje za zaščito okolja in zdravja ljudi.

ŠTARANCAN

»Potres« v večini

Le pet mesecev pred upravnimi volitvami je razdor med Demokratsko stranko (DS) in Komunističnimi prenovitelji (SKP) privedel do odstopa občinskega odbornika Vincenza Incarnata (SKP), ki je bil v upravi župana Lorenza Presota poverjen za socialne službe, demografski urad, občinske redarje in generalno tajništvo. Večinsko koalicijo je hkrati zapustil svetnik iz vrst SKP Gabriele Varacchi, ki bo v občinskem svetu ustanovil mešano skupino. Odnosi med strankama so bili že dalj časa napeti, v zadnjem času pa so se dodatno poslabšali zaradi centrale na biomase, ki jo bodo zgradili v Bistri-nji. Načrt podpira DS, medtem ko ga SKP z združenjem Legambiente odklanja. Župan je do zadnjega, a zaman računal na zblizanje stališč.



NOVA GORICA - Onkraj meje zasedali rektorji vseh štirih slovenskih univerz

V Gorici najbolj zahodna slovenska fakulteta

Andreja Kocijančič: »To je res doživetje« - Rektorska konferenca naj bi postala združenje univerz



Danilo Zavrtanik (z leve), Rado Bohinc, Andreja Kocijančič in Ivan Rozman, rektorji slovenskih univerz

FOTON.N.

Na Fakulteti za znanost o okolju novogoriške univerze, ki ima svoje prostore v Križni ulici v Gorici, je včeraj potekalo zasedanje rektorske konference, ki so se je udeležili vodilni predstavniki vseh štirih slovenskih univerz. Konferenco je vodil njen predsednik Rado Bohinc, sicer rektor Univerze na Primorskem, poleg gostitelja, predsednika novogoriške univerze Danila Zavrtanika, pa sta se je udeležila še rektorica Univerze v Ljubljani, Andreja Kocijančič, in rektor Univerze v Mariboru, Ivan Rozman.

Zavrtanik je v zvezi z dejstvom, da je rektorska konferenca potekala v Gorici, povedal, da se mu je zanimivo in primerno, da kolege povabi onkraj meje, kjer deluje najbrž najbolj zahodna slovenska fakulteta, dodal pa je, da o morebitni nadgradnji sodelovanja univerz in fakultet v čezmejnem prostoru niso govorili. »Gorica je bila vedno vsaj malo slovenska, in je najbrž prav, da se tudi rektorji enkrat tu srečamo, mar ne?« je zaključil Zavrtanik. »Sama sem bila zelo hvaležna za to pobudo. Nisem si predstavljala, kako lepo je tukaj. To je res doživetje. Poleg vsebine, ki je bila danes zelo zanimiva, je že sama lokacija res naredila svoje,« je zasedanje komentirala Kocijančičeva, rektor mariborske univerze Rozman pa je dodal, da meje danes niso več tak problem, kot so bile, in tudi sam izrazil veselje nad dejstvom, da je obiskal prostore novogoriške univerze, ki deluje v Gorici.

Kot je po zasedanju povzel Bohinc, so obravnavali problematiko plač v povezavi z uveljavitvijo zakona o plačah v javnem sektorju. Govor je bil tudi o nastajajočem zakonu o univerzi, o katerem že drugi mesec teče angažirana razprava na vseh štirih uni-

verzah in ki naj bi ga predvidoma že aprila predložili na pristojno ministrstvo. »Posebej smo se dotaknili vprašanja delovanja sveta za visoko šolstvo in izrazili zaskrbljenost, ker ne obvladuje številnih nalog, ki so pred njim. Ministrstvu in svetu bomo postavili zahtevo, da se stvari uredijo,« je povedal Bohinc in dodal, da gre predvsem za akreditacijo desetih in desetih programov, ki so že mesece in leta v procesiranju in se stvari ne premaknejo. Omenil je tudi pogovor o problematiki doktorske stopnje v okviru bolonjske reforme. »Mnenja smo, da bi bilo koristno vzpostaviti boljše povezane slovenskih univerz pri doktorskih študijih,« je pojasnil.

Govorili so tudi o predlogih študentske organizacije v zvezi z absolventskim stažem ter ponovili že oblikovana stališča o podpori in razumevanju absolventskega staža kot nujno potrebnega socialnega korektiva oz. premostitvenega obdobja med končanjem študija in zaposlitvijo. »Začeli smo tudi z razpravo o morebitni spremembi statusa rektorske konference, ki je zdaj zgolj dejanje dobre volje vseh rektorjev, da se vsake toliko časa dobimo ter izmenjamo mnenja in stališča. Razmišljamo, da bi to postalo neke vrste združenje univerz kot v večini evropskih držav,« je dodal Bohinc in naznanil, da so se rektorji odzvali na povabilo ministra za članstvo v njegovi ekspertni skupini, ker so zainteresirani za to, da s svojim vplivom sooblikujejo slovenski visokošolski sistem. Ob zaključku je še pojasnil, da je tudi Univerza na Primorskem, tako kot ljubljanska, evidenciala Borisa Pahorja, ki je častni doktor Univerze na Primorskem, za Nobelovo nagrado.

Nace Novak

GLEDALIŠČE Bebler s pritožbo

Afera se še ne bo podela

Včeraj smo poročali o tem, da se je 19. januarja razrešeni umetniški vodja SNG Nova Gorica, Primož Bebler, ki je to vlogo v novogoriškem teatru opravljal deset let, po razrešitvi z delovnega mesta umetniškega vodje prijavil na razpis za mesto, s katerega je bil razrešen. Za tak korak se je odločil, ker mu ni vseeno, kaj se bo zgodilo z gledališčem in ker čuti moralno obveznost do strokovnega sveta in dela umetniškega ansambla, ki se z direktorjevimi potezami ne strinja. V sredo ga je direktor Mojmir Konič, ki do nadaljnjega oziroma vse do imenovanja novega umetniškega vodje to funkcijo opravlja kar sam, še odpustil. Bebler, ki kot gostujoči režiser ostaja v gledališču, saj bo čez nekaj dni začel z režijo drame Čudež v Šarganu, se je na Koničevo odločitev pritožil.

Konič, ki po izredni seji strokovnega sveta razmer v gledališču ni želel komentirati, češ da obveščanje javnosti o tej zadevi ne pripomore k razpletu zapleta, je vseeno izrazil prepričanje, da pri aktualnih razmerah v novogoriškem gledališču ne gre za krizo vodenja, ampak da gre za razmislek o tem, ali je potrebno ubrati novo pot. Razrešenemu Beblerju je očital predvsem pomanjkljivo načrtovanje in organiziranje dela. Bebler pa se je branil z zagotavljanjem, da gledališče ni vojska ali policija in da so direktorjevi ukrepi preveč birokratski. Kakor koli že, vse kaže, da se afera, ki je izbruhnila v novogoriškem gledališču, še ne bo tako hitro podela. (nn)

GORICA - Zbirka Žarenje, v poeziji doživljanje življenja

Žarenje kot izrazito oddajanje energije, usmerjene v nenehno in brezčasno iskanje ljubezni. To je sporočilo pesniške zbirke Zore Tavčar z naslovom »Žarenje. Pesmi 1947-2007«, ki so jo v sredo predstavili v galeriji Ars na Travniku. Jubilejno srečanje z avtorico, ki je pred nedolгим obrnila osemdeseto stran v svoji knjigi življenja, je priredila Goriška Mohorjeva družba, pri kateri je ob izteku leta 2008 zbirka tudi izšla. V imenu založbe je uvodoma pozdravil Oskar Simčič, življenjski in ustvarjalni opus Zore Tavčar je predstavila profesorica Tatjana Rojc, nekaj poezij iz zbirke pa je prebrala Jasmin Kovic.

Pesnica, pisateljica, esejistka in prevajalka Zora Tavčar se je rodila leta 1928 v Luki pri Zidanem mostu v Zasavju. Diplomirala je iz primerjalne književnosti in slovenskega jezika na univerzi v Ljubljani. Kmalu jo je življenjska pot pripeljala v Trst, vzljubila je Primorsko in, kot sama rada poudarja, postala Slovenka iz Trsta. Vrsto let je poučevala na slovenskih tržaških šolah. Kot pedagoginja je svojo ljubezen do slovenske besede razdajala mladim v literarnem in dramskem krogu pri Slovenskem kulturnem klubu v Trstu. Sodelovala je tudi z raznimi zamejskimi revijami - Mladiki, Zalivu, Zvonu in Škratu - ter pri mladinskih Pastirčku in Galebju. Po svojem literarnem in kulturnem delovanju je dobro poznana tako v zamejstvu kot v Sloveniji.

O vzgibih k pisanju poezije je na sredinem večeru spregovorila sama avtorica. »Navdih sproža v meni vsakdanje doživljanje življenja, okolja v katerem živim,« je povedala Tavčarjeva, ki knjigo posveča svojemumužu, Alojzu Rebuli, »za pol stoletja ljubezni«.

Zbirka je izbor tridesetih poezij, porazdeljenih v dva med seboj si različna časovna sklopa. Prvi z naslovom Žarenje, izpričuje zrelost oz. refleksijo zrelih življenjskih izkušenj, medtem ko je v drugem delu zbirke z naslovom Iz mlajših dni poudarek predvsem na krajino. Spremnobesedo je k zbirki prispeval France Pibernik, ki o pesniškem slogu Zore Tavčar piše: »Čeprav je v njeni zgodnji poeziji tudi kakšna tradicionalna klasična oblika, denimo sonet, v splošnem velja, da ji je bližje svobodna pesniška oblika, kar velja tudi za poznejši čas, le da je tam včasih verz daljši.« (Vas)

RONKE Občinska knjižnica na tesnem

Občinsko knjižnico v Ronkah, pri kateri skrbijo tudi za izposajo slovenskih knjig, pesti prostorska stiska. Knjižnica, ki je poimenovana po Sandru Pertiniju, se je v lanskem letu uvrstila v sam vrh sorodnih ustanov na ozemlju goriške pokrajine po številu knjig, izposoji in članov. Steje namreč 67.124 knjig, samo v lanskem letu je knjižni fond narasel za 4.404 enot, članov, ki imajo pravico do izposoje, imajo 5.363, 75.689 je bilo izposojenih knjig, medtem ko so našli 1.764 izposoj v okviru medknjižničnih izmenjav.

»K splošnemu porastu je veliko prispeval novi sistem upravljanja knjižnice, ki poenostavlja postopek izposoje. Mnogi uspešno tudi izrabljajo storitve, ki jih nudimo na spletni strani,« pravi Vera Fragiacom, ki je pri občini poverjena za področje kulture. Kljub svetli sliki se knjižnica spopada s hudo prostorsko stisko, saj so tri nadstropja, s katerimi razpolaga, pretesni, da bi na njih hranili knjige in drugo multimedijско gradivo, ni prostora za branje in študij, enako tako ga ni za prirejanje z bralno kulturno povezanih pobud. Nujno potrebuje nove prostore; računajo, da bi jih lahko pridobili v obnovljeni vili Vicentini Miniussi, kjer pa še niso določili namembnosti prostorov.

GORICA - Pokrajinska in deželna delegacija na obisku v Avellanedi

Kulturni in gospodarski stiki

Pred 130 leti so se tja izselili številni Furlani - Dežela in goriška pokrajina, ki je z argentinskim krajem pobratena, načrtujeta vrsto projektov s področja kmetijstva

Gospodarstvo, kmetijstvo in izobraževanje mladine so področja, na katerih želita goriška pokrajina in dežela FJK sodelovati z občino Avellaneda della Fe, ki so jo leta 1879 ustanovili furlanski izseljenci. Željo po podpiranju tamkajšnje skupnosti so včeraj podčrtali deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino, podpredsednica goriške pokrajine Roberta Demartin ter drugi člani delegacije, ki je sredi januarja obiskala argentinsko mesto ob 130-letnici njegove ustanovitve.

»Goriški pokrajinski svet je želel ojačiti sporazum o pobratenju z občino Avellaneda, kjer še danes živijo potomci kmetov iz Medee in drugih furlanskih vasi. Ob kulturnem povezovanju je naš namen tudi nadaljnje razvijanje projektov, ki jih je leta 2004 začela Brandolinova pokrajinska uprava,« je povedala Demartinova in omenila projekt za razvoj namakalnega sistema.

Potrebo po navezovanju stikov z Avellanedo je poudaril tudi odbornik Violino, po katerem je bil obisk delegacije v Argentini izredno poučen in koristen. »Deželni zakon pravi, da mora dežela podpirati tudi rojake, ki živijo v tujini. Dejstvo, da je dežela poslala na obisk odbornika za kmetijstvo, ni slučajno, saj gospodarstvo tam-

Sodelovanje s krajem Avellaneda so včeraj predstavili člani delegacije, ki je sredi januarja odpotovala v Argentino

BUMBACA



kajšnje skupnosti še danes temelji na pridelovanju zemlje. Projekt, kot je razvoj namakalnega sistema, bo lahko izboljšal življenje skupnosti v Avellanedi, skupaj pa bi lahko tudi vodili projekte na zootehničnem področju, kot je križanje govejih pasem,« je povedal odbornik Violino.

Rektor zavoda Paolo Diacono Oldino Cernioa je spomnil, da se je la-

ni preko 60 mladih iz Avellanede, ki so potomci furlanskih izseljencev, udeležilo študijskih obiskov v naši deželi, projekt »Študirati v Furlaniji« pa bodo ponovili tudi prihodnje leto.

Predsednik pokrajinskega sveta Alessandro Fabbro je predlagal, naj pokrajina podpre kmetijsko šolo v Avellanedi, ki si jo je delegacija ogledala med svojim obiskom in ki se spo-

pada z velikimi težavami. Predlog je podprl tudi pokrajinski svetnik Demokratske stranke Marko Jarc, ki je zagotovil, da bo osebno sledil razvoju projektov sodelovanja z Avellanedo. »Pazil bom, da bodo od projektov imeli korist tisti, ki pomoč res potrebujejo. Kot pokrajinski svetnik bom pozorno nadzoroval spoštovanje kriterijev,« je poudaril Jarc. (Ale)



GORICA - SKGZ na srečanju z Valentijem in Sartorijem iz stranke Forza Italia

Brez bremena preteklosti in predsodkov na pot razvoja

Semolič: Hočemo normalno soočanje - Valenti: Čas ni zrel za slovenski napis na občinskem praporu

Breme preteklosti, ideološki predsodki, pa tudi deficit v medsebojnem komuniciranju ovirajo strategijo za razvoj Goriške. Glede tega so si bili sogovorniki na nedavnem srečanju med SKGZ-jem in stranko Forza Italia (FI) edini. Na povabilo goriškega tajništva SKGZ-ja sta se pogovorila na sedežu krovne organizacije v KB centru udeležila pokrajinski koordinator FI Gaetano Valenti in občinski tajnik Roberto Sartori. Beseda je seveda tekla tudi o vidni dvojezičnosti v mestu. »Če to pomeni slovenski napis na občinskem praporu, o tem, pri današnjem stanju, ne pristajam niti na razpravo. Čas za to ni zrel,« pravi Valenti, ki pa se hkrati strinja, da je v dogovorjenih okvirih upoštevanje vidne dvojezičnosti možno po načelu postopnosti.

Šlo je za prvo tovrstno soočanje med SKGZ-jem in FI, nam je povedal Livio Semolič, goriški predsednik krovne organizacije, in potezo tako utemeljil: »Naš namen je srečati se z vsemi političnimi strankami v Gorici, na 360 stopinj, ker menimo, da je potrebno seznaniti sogovornike s položajem in problemi naše skupnosti. Zavedamo se namreč, da večinski narod, s katerim sobivamo, premalo ve o naši organiziranosti, zaradi tega pa se v odnosih zatika ter prihaja tudi do napetosti in nerazumevanja.« V uvodu srečanja z Valentijem in Sartorijem je Semolič še dodal, da so ideološka pogojenost in predsodki, ki iz nje izvirajo, izraz prejšnjega stoletja oz. povojnega obdobja: »Vsi se moramo dodatno potruditi, da dokončno izginejo. Od strank desne sredine pričakujemo, da se bodo z nami normalno soočale, da bodo opustile vsak ideološki predznak.« Ob Semoliču so se srečanja udeležili še člani tajništva Igor Pahor, Aljoša Sosol, David Peterin, Rudi Pavšič, ki je deželni predsednik SKGZ-ja, in Igor Komel, ki je med drugim opozoril, da je Valenti v preteklosti, v vlogi goriškega župana, že dokazal pozornost za manjšino, ko je na primer ob krizi Kmečke banke javno spregovoril na slovenski manifestaciji.

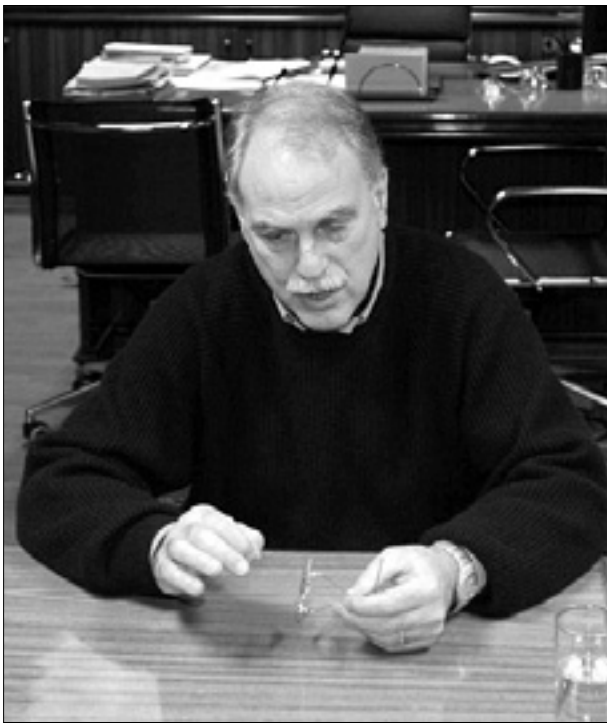
»Zavedamo se, da so nekatere rane pri ljudeh še vedno odprte - tako Semolič na srečanju s predstavnikoma FI -, vendar zgodovino prepustimo zgodovinarjem, zato da ne bo več pogojevala politike in naših odnosov. Domala vsaka goriška družina je zaznamovana s tragedijami iz časa pred vojno, med njo in po njej, tem tragedijam - fašistično nasilje nad Slovenci, istrski ezuli, jebe, deportiranci... - smo dolžni spoštovanje, vendar ob upoštevanju dejstva, da so bili na pravi strani le tisti, ki so se borili za svobodo in demokracijo. Kot se je levica, sicer pozno, začela normalno soočati z ezuli in fojbami, ki niso več bili izključno v domeni desne sredine, tako upam in pričakujem, da bo tudi



desna sredina spremenila odnos do naše manjšine. To je pomembno predvsem zato, da se ozremo v prihodnost, da skupaj sodelujemo novo razvojno strategijo za naš prostor, da ne obujamo več dotrajanih oblik javne pomoči. Za to je treba več poguma, predvsem pa čim širše dogovarjanje, saj mali interesi in vrtički ne bodo prinesli razvoja.«

Pavšič je sogovornika opozoril na nezadostno skrb za odnose z bližnjo Slovenijo. To velja za deželo, kar pa se prenaša tudi na krajevno raven. »Dežela bi morala odigrati vlogo "motorja" teh odnosov, v resnici pa nima strategije. Priporočljivo je zato, da se čim prej aktivirajo vsa institucionalna omizja med FJK in Slovenijo, ki že obstajajo in okviru katerih naj bi se sestajalo tudi omizje z obema manjšinama,« je poudaril in ugotavljal, da je stranka FI na oblasti tako na državni in deželni ravni, poleg tega tudi v Gorici, zato je to njena naloga. Dodal je še poziv, naj se ne obremenjujejo z različnimi pogledi, a iščimo kontinuirano in nekonfliktno soočanje, kar bo prispevalo tudi k uveljavljanju zaščitnih norm. Glede tega je Sartori izjavil, da se mlajša generacija ne obremenjuje več s preteklostjo in da ji je treba zato omogočiti, da stopi v ospredje.

Valenti, ki sedi danes tudi v deželnem svetu, je opozoril na različne občutljivosti v Gorici, ki jih je treba upoštevati. Tudi sam se je zavzel za normalne odnose z manjšino, spomnil pa je, da je v preteklosti, na primer ob izvolitvi za župana, manjšina z njim ravnala grobo. »Kdor pozna moje delo, ne more trditi, da si nisem prizadeval za upoštevanje manjšine in za čezmejne odnose,« je povedal in dodal: »Dejstvo, da me je SKGZ povabila na srečanje, je znamenje prenovitve naših odnosov. To pomeni, da se zave-



Člani goriškega vodstva SKGZ-ja (zgoraj) na pogovoru z Gaetanom Valentijem (levo) in Robertom Sartorijem

BUMBACA

da, da je rast manjšine odvisna od rasti celotne naše družbe. Temu ni bilo vedno tako, saj sem vedno mislil in včasih še mislim, da se manjšina rada ukvarja le sama s sabo. Upam, da je temu konec, in prav je, da hočemo skupaj stopiti na pot rasti in razvoja.« Vsekakor so še področja - tako Valenti -, o katerih se bomo težko sporazumevali zaradi različnih občutljivosti, »morda, s časom in postopnostjo, pa bo drugače«. Prepričan je tudi, da Goriška v prehodnem obdobju po padcu meje in propadu z mejo povezane ekonomije še vedno potrebuje pomoč, vendar ne državnih denar, ki bo blažil krizo, a ne

bo pospešil gospodarstva, temveč nov državni zakon, ki bo Goriški dal strukturne instrumente za izvajanje kakovostnih projektov. »Pristajam seveda na čezmejne izmenjave, vendar pod pogojem, da so v obojestransko korist in ne vodijo v gospodarsko obubožanje italijanske strani. Svojih korenin ne smemo zanikati, delati pa moramo za prihodnost. Glede tega in glede manjšine naj še povem, da takšno novo zavest uveljavljam tudi v svoji stranki, brez javnih proglasov in iskanja vidljivosti. Kdor preveč in glasno govori, po navadi bolj malo naredi,« pravi Gaetano Valenti. (ide)

Jutri brezplačno v muzeje

Goriški Pokrajinski muzeji bodo jutri, 1. februarja, kot vsako prvo nedeljo v mesecu, nudili brezplačen ogled svojih razstav in zbirk. V palači Attens Petzenstein bosta na ogled pinakoteka dvajsetega stoletja ter razstava risb in skic Itala Brassa na temo prve svetovne vojne; za informacije sta na voljo tel. 0481-547541 in naslov elektronske pošte musei@provincia.gorizia.it.

Boris Pahor danes v Viscu

Društvo Jadro iz Ronk vabi danes ob 15.30 na srečanje s pisateljem Boris Pahorjem v zapuščenem kasarni oz. v bivšem internacijskem taborišču v Viscu (pri Palmanovi), ki bo ob tej priložnosti na ogled. Glavni pobudnik je društvo Azione Cattolica iz goriške nadškofije, ki srečanje prireja v okviru pobud ob dnevu spomina na žrtve holokavstva.

Razsvetljava na pokopališčih

Občinski odbornik Sergio Cosma bo danes srečal predsednike rajonskih svetov za Štandrež, Podgoro, Ločnik ter Štmaver; Pevmo in Oslavje. Orisal jim bo postopek »project financing« za namestitev nove razsvetljave v goriških pokopališčih.

Češnje v Števerjanu

Združenje Pro Loco iz Števerjana vabi tamkajšnje kmetovalce, naj ponovno posadijo češnje vzdolž glavnih števerjanskih cest. To bo omogočilo, da bo v času cvetenja narava pričarala edinstveni spektakel in privabila na sprehod marsikaterga obiskovalca. Združenje pripravlja tudi publikacijo, s katero želi novim generacijam predstaviti to števerjansko značilnost.

Drevi ljubezen in humor

Drevi ob 21. uri bo v gledališču v Krmini na ogled glasbena komedija »Facciammo l'amore«, v kateri nastopa tudi režiser Massimo Guidi. Gre za ljubezensko zgodbo, v kateri se prepletata humor in čustvenost. Za rezervacije je na voljo tel. 0481-532317.

DJ Nastić v Novi Gorici

Drevi bo v klubu Marco Polo v Novi Gorici nastopil svetovno znani srbski DJ Marko Nastić. Nastić je svojo glasbeno kariero začel že v najstniških letih, ko se je prvič srečal z mešalno mizo v stričevi trgovini plošč. V zadnjih letih je srbski DJ vrtel plošče v imenitnih klubih in po svetovnih festivalih ter tako postal eden izmed najboljših discjockeyev bivše Jugoslavije. Vrata novogoriškega kluba Marco Polo se bodo danes zvečer odprla ob 22 uri, poleg Nastića pa bodo nastopili še DJ-ji Aneuria, Chiko, Quit-B in Maxell. Vstopni na znaša 16 evrov, žur pa se bo zaključil v zgodnjih jutranjih urah. (rj)

NOVA GORICA - Novi cenik Elektro Primorske bo začel veljati na začetku marca

Električna energija dražja

Mesečne položnice naj bi se v povprečju povišale za dva odstotka - Najučinkovitejši način za varčevanje je trošenje energije v času nizkih tarif

V družbi Elektro Primorska, ki z električno energijo oskrbuje 107.000 gospodinjstev odjemalcev na območju Primorske, bodo s 5. marcem uvedli nov cenik za oskrbo gospodinjstev odjemalcev.

Kot je včeraj povedal Darko Ličen, direktor komercialnega sektorja v družbi, je to posledica višjih nakupnih cen električne energije za leto 2009. Pojasnil je, da je Elektro Primorska od dobaviteljev električne energije - to sta Holding Slovenskih elektrarn (HSE) in GEN energija - prejela novo povprečno nabavno ceno električne energije za gospodinjstva odjemalce, ki je za 17,98 odstotkov višja kot v letu 2008. Ličen je poudaril tudi, da se osnovna cena električne energije ni spremenila od 1. januarja 2008, ter pojasnil, da so s 15. novembrom 2008 prešli na progresivni način obračunavanja električne energije, ki ga bodo ohranili, ni pa takrat šlo za podražitev električne energije, saj je ostala cena pri 56 odstotkih odjemalcev ista oz. se je povečala za največ 1 evro. Napove-

DARKO LIČEN

FOTO N.N.



dal je še, da bo povprečna prodajna cena električne energije brez omrežnine, dodatkov za distribucijsko omrežje, trošarin in davka na dodano vrednost za gospodinjstva odjemalce od 5. marca dalje višja za 4,5 odstotka. Povprečna prodajna cena kilovatne ure električne energije z vsemi naštetimi dodatki pa bo po njegovih besedah višja za 2,08 odstotka. Za povprečnega gospodinjstvskega odjemalca naj bi se končni mesečni račun povišal za 0,93 evra.

Ker bo začela s 5. marcem veljati tu-

di nova tabela razredov povprečne dnevne porabe električne energije s spremenjenimi (nižjimi) faktorji cene, ki bodo glede na povprečno dnevno porabo posameznega gospodinjstva vplivali na končni strošek za porabljeno energijo, naj bi se kljub višjim cenam elektrike sedmim odstotkom odjemalcev končni znesek za porabljeno električno energijo zmanjšal. Pojasnil je še, da sredi novembra uvedeni spremenjeni način obračunavanja porabljene električne energije za gospodinjstva sledi načelom družbene in okoljske odgovornosti, saj se s tem, ko je od povprečne dnevne porabe odvisno, kolikšen bo končni strošek za porabljeno energijo pri posameznem gospodinjstvu, spodbuja učinkovito in varčno rabo. Pri manjši povprečni dnevni porabi je namreč končna cena za kilovatno uro električne energije nižja in obratno. Cene za energijo v času večje tarife so se glede na cene v času manjše tarife bolj zvišale, zato je po zagotovilih Liča še vedno najučinkovitejši način za varčevanje

v gospodinjstvu ta, da se več energije troši v času nizkih tarif. Direktor komercialnega sektorja je povedal še, da je družba Elektro Primorska v letu 2008 pri prodaji električne energije gospodinjstvom odjemalcem poslovala z izgubo, in izrazil prepričanje, da bo tako tudi v letos. S tem v zvezi je pojasnil, da predstavljajo gospodinjstvi odjemalci manj kot tretjino vseh odjemalcev, in dodal, da so cene za poslovne odjemalce odvisne od individualnih pogodb, pri čemer je cena vezana na čas pogodbe, porabo ipd. »Če bi hoteli odpraviti izgubo pri odprodaji elektrike gospodinjstvom, bi morali cene dvigniti za 15 odstotkov,« je pojasnil Ličen, na vprašanje, ali si lahko porabniki v letošnjem letu obetajo nadaljnje dvige cen, pa je odgovoril, da pri nabavi ceni za električno energijo ne bi smeli priti do sprememb, saj se pri tem podpisujejo letne pogodbe, poudaril pa je, da lahko pride do sprememb pri omrežni, dodatkih za distribucijsko omrežje, trošarinah in DDV, na kar pa ne morejo vplivati. (nn)



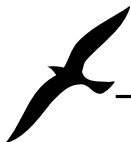
MATEJ ARČON

FOTO J.M.

NOVA GORICA

Matej Arčon podžupan

Novogoriški župan in poslanec v državnem zboru Mirko Brulc bo v ponedeljek tudi uradno predstavil novega profesionalnega podžupana mestne občine Nova Gorica, Mateja Arčona (Liberalna demokracija Slovenije), ki bo to funkcijo nastopil s prvim februarjem. Arčonu, ki je tudi državni svetnik, teče pa mu že tretji mandat svetnika mestnem svetu, vloga podžupana ni tuja, saj jo je opravljal že med letoma 2004 in 2006. Na položaju podžupana se bo pridružil Darinki Kozinc (Socialni demokrati), ki je kmalu po imenovanju Brulca v državni zbor postala poklicna podžupanja in Vojku Fonu (Slovenska demokratska stranka). (nn)



GORICA - Danes Pričevanje Marije Rudolf



MARIJA RUDOLF

Po včerajšnji tržaški predstavitvi bodo danes knjigo »Tutto questo va detto - La deportazione di Maria Rudolf« (Pričevanje slovenske taborišnice Marije Rudolf) predstavili tudi v Gorici. Izšla je pri založbi Nuova dimensione iz Portogruara in vsebuje pretresljivo pričevanje Marije Rudolf; na srečanju, ki bo potekalo v knjižarni Antonini na korzu Italia v Gorici ob 17. uri in ga prirejajo v okviru pobud ob dnevu spomina, bo od pričevalki sodelovala tudi avtorica knjige Gabriella Nocentini.

Marija Rudolf se je rodila v Gorici leta 1926 v slovenski družini. Doživela je nasilje fašizma, ki se je še posebej znesel nad Slovenci. Po padcu fašističnega režima in po kapitulaciji Italije je pri 17 letih postala partizanska kurirka. V aprilu 1944 so jo aretirali in zaprli najprej v Gorici, nato v Trstu. Sledila je deportacija: nemški okupator jo je deportiral v taborišče Auschwitz, nato v Flossenbürg in Plauen. Danes živi na Opčinah pri Trstu, svoje doživljanje grozot pa pripoveduje tudi v imenu slovenskega naroda.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH ROMJAN (ALLA STAZIONE), drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU bo v petek in soboto, 6. in 7. februarja, ob 20.45 gledališka predstava Cesareja Lievija »La badante«; v torek, 10. februarja, ob 20.45 bo koncert violončelista Stevena Isserlisa in pinista Ollija Mustonena; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dejurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/b
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo 110
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

TRŽIČ
ESSO - Ul. Boito 64
API - Ul. Grado
SHELL - Ul. Boito 7

RONKE
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a
ERG - Ul. Aquileia 35

ŠKOCJAN
SHELL - Ul. Grado 10

ŠLOVRENC
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

VILEŠ
ERG - Državna cesta 351 km 16+250

KRMIN
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

ŠTMAVER - Praznovanje zavetnika Zaradi dvojne obletnice prava vaška veselica

Nocoj na društvenem sedežu petje, razstava in projekcija

V Štmavr se danes začena že tradicionalno slavlje ob praznovanju vaškega zavetnika sv. Valentina, ki bo letos potekalo v ojačeni obliki in dobilo razsežnost prave vaške veselice. »V letošnjem letu beležimo dve pomembni obletnici: ustanovitev vaškega društva, ki je v lanskem letu slavilo svoj 20. rojstni dan, in 50-letnico ustanovitve moškega pevskega zbora Štmaver,« katerem nastopa danes 24 pevec,« pojasnjuje mladi predsednik društva Sabotin, Valentin Devinar, ki upa, da se bo pobuda obnesla, saj je bilo vanjo vloženo veliko truda. Pri organizaciji sodelujejo okrožni svet za Pevmo-Štmaver-Oslavje, župnija sv. Mavra in Silvestra, Zveza slovenske katoliške prosvete, Turistično društvo Solkan, kulturno društvo Slavec iz Solkan in Civilna zaščita pri goriški občini, pokroviteljstvo pa so prevzela številna goriška zasebna podjetja.

V štiridnevno praznovanje bo uvedel današnji kulturni večer. Drevi ob 20.30 bo na društvenem sedežu, v prostorih nekdanje štmavske osnovne šole, nastopil moški pevski zbor Štmaver pod taktirko Nadje Kovic. Večer bo v nadaljevanju namenjen solkanskim obrtnikom, in sicer mizarjem, ki so v preteklosti s svojimi dovršenimi izdelki pripomogli k razpoznavnosti obsoške vasi. Odprtju razstave mizarkega orodja, ki jo je pripravil Zdravko Gruden, bo sledila projekcija dokumentarnega filma o Solkanu in solkanskih mizarjih, ki ga je režiral Miran Brumat. Večer bo sklenil nastop mešanega pevskega zbora Slavec iz Solkana.

VALENTIN DEVINAR

FOTO VAS



Ob koncu prihodnjega tedna se bo štmavrsko praznovanje nadaljevalo v ogrevanem šotoru, na površini skoraj 400 kv. metrov, ki ga bodo postavili na dvorišču pred šolskim poslopjem; v njem in ob njem bodo krajevne dobrote seveda ponujali dobro založeni kioski. Petkov večer (6. februarja) bo namenjen mladim in vsem tistim, ki so mladi po srcu in zanimanjih. Ob 20.30 bosta nastopila goriška benda The Maff in Simplex s pesmimi popularnih svetovnih in slovenskih rokovskih skupin. Dan kasneje (7. februarja) bo z začetkom od 20.30 ples z ansamblom Happy Day. Praznovanje bo vrhunec doseglo v nedeljo, 8. februarja; v vaški cerkvi bo najprej, ob 14.30, maša, nakar se bo dogajanje selilo pod ogrevani šotor, kjer bo ob 15.30 nastopil pihalni orkester Goriška Brda. Od 18. ure dalje bo k plesu vabila glasba ansambla Mega Mix. Eden izmed razlogov za obisk štmavskega praznika so tudi tipični ocvrti štruklji z orehovim nadevom, ki jih odlično dopolnjuje domača kapljica, zaključuje Devinar svoje vabilo na štmavrsko praznovanje. (VaS)

GLEDALIŠČE VERDI v Gorici: v petek, 6. februarja, ob 20.45 bo glasbena predstava »The Sisters«; nastopila bo Theresa Thomason; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/A (tel. 0481-33090) od ponedeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

NIZ VESELOIGER LJUBITELJSKIH ODROV ISKRIVI SMEH, NA USTIH VSEH: danes, 31. januarja, bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 20.30 predstava Gospodična Papillon v izvedbi dramskega odseka SKPD Mirko Filej - Oder 90.

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž: v soboto, 7. februarja, ob 16.30 bo predstava »La leggenda di coniglio Volante« skupine De Bastiani/Puche; informacije med 10. in 12. ter med 15. in 16.30 v uradih CTA v Gorici (tel. 0481-537280).

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Operazione Valchiria«. Dvorana 2: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Italians«. Dvorana 3: 17.45 »Beverly Hills Chihuahua«; 20.00 - 22.10 »Milk«.

TRŽIČ KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Operazione Valchiria«. Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Revolutionary Road«. Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Italians«. Dvorana 4: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Il dubbio«. Dvorana 5: 18.00 »Viaggio al centro della terra«; 20.30 »Australia«.

Koncerti

V KULTURNEM DOMU V SOVODNJAH bo v nedeljo, 1. februarja, ob 18. uri 26. tradicionalna zborovska revija Sovodenjska poje, na kateri bodo nastopili ženska vokalna skupina Sovodenjska dekleta, moški zbor Skala iz Gabrij, ženska vokalna skupina Danica z Vrha in dekliska vokalna skupina Bodeča neža, kot gost pa Oktet Castrum iz Ajdovščine. Zborovsko revijo prireja KD Sovodnje.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA iz Gorice prireja danes, 31. januarja, ob 17.

uri v dvorani bivših konjušnic palače Coronini Cronberg v Gorici koncert flavtista Giorgia Samarja in klavičembalista Fabia Cadetta; vstop prost.

Razstave

FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE v sodelovanju s Pokrajinskimi muzeji razstavlja slikarski ciklus Marcella Fogolina na sedežu fundacije v ul. Carducci 2 v Gorici; do 1. februarja s prostim vstopom od torika do petka med 10. in 13. ter med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro (informacije na www.fondazioneicari-go.it, tel. 0481-537111).

Šolske vesti

VPISOVANJE V OTROŠKE VRTCE IN PRVI RAZRED OSNOVNE ŠOLE bo potekalo na ravnateljstvu v ul. Brolo 21 v Gorici od 2. do 28. februarja od ponedeljka do petka med 11. uro in 13.30, ob sobotah med 11. in 12.30, ob torkih in sredah tudi med 15. in 17. uro; informacije na tel. 0481-531824.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da bo vpisovanje v prve letnike otroških vrtcev in prve razrede osnovne šole potekalo na tajništvu v Doberdobu, trg Sv. Martina 1, od 2. do 28. februarja. Uradi so odprti od ponedeljka do četrtega med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredah popoldne med 15. in 16. uro (tel. 0481-78009).

SLOVENSKE VIŠJE SREDNJE ŠOLE V GORICI vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega in licejskega pola v petek, 13. februarja, od 17. do 19. ure v višješolskem centru v ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpogo za individualne pogovore.

Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Milij), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).



KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ
ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

ISKRIVI SMEH, NA USTIH VSEH

Niz veseloiger ljubiteljskih odrov

DANES, 31. januarja, ob 20.30 - Dramski odsek SKPD Mirko Filej – Oder 90
Stefano Benni - **Gospodična Papillon** - Režija: Radoš Bolčina

Nedelja, 1. februarja, ob 17. uri Dramska družina F.B. Sedej iz Števerjana <i>Peter Shaffer</i> Črna komedija Režija: Franko Žerjal	Četrtek, 5. februarja, ob 20.00 Natečaj Mladi oder – nagrajevanje Otroška dramska skupina SKPD F.B. Sedej Naočniki <i>Otroška igrice</i> Režija: Kristina Corsi
---	--

Predstave bodo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici

Obvestila

SPDG - SMUČARSKI ODSEK obvešča, da se bodo 1. in 8. februarja nadaljevali smučarski tečaji na Žlebeh (Nevjsko Sedlo) po ustaljenem urniku. Avtobus odpotuje ob 7. uri s parkirišča pred razstaviščem Espomego.

KD OTON ZUPANČIČ iz Štandreža zbira prijave za sodelovanje pri pustnih prireditvah. Kdor želi imeti pustno obleko in se v njej poditi ob pustnem vozu, naj kliče na tel. 338-7956855 (Erika).

DRUŠTVO KARNIVAL vabi skupine in društva, ki bi rada sodelovala na pustni povorki v nedeljo, 22. februarja, naj kličejo na tel. 0481-882119 ali naj pišejo na naslov elektronske pošte info_karnival@yahoo.com. Društvo prireja tudi delavnico za oblikovanje pustnih mask v štirih srečanjih in bogato loterijo; srečke so že v prodaji. Pustovanje v Sovodnjah bo trajalo tri dni in se bo začelo v petek, 20. februarja, s plesom v pokritem šotoru ob glasbi skupine New York. V soboto, 21. februarja, bo nastop skupine Kingston, v nedeljo, 22. februarja, pa bo po pustni povorki nastopila skupina The Maff.

RIBIŠKI ZAVOD ETP goriški okoliš št. 1 prireja v nedeljo, 8. februarja, čistilno akcijo na bregovih reke Soče od državne meje do pevmškega mosta. Zbirališče bo na parkirišču pevmškega parka ob 08.30. Na prireditve so vabljena vsa društva in vsi ljubitelji čiste narave.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja družabnost na Valentinovo, 14. februarja, z začetkom ob 18. uri v kmečkem turizmu v Prvačini. Poskrbljeno bo za dobro večerjo in glasbo v živo. Vpisujejo običajni poverjeniki.

KD SOVODNJE organizira tečaj obrezovanja sadnega drevja. Prvo srečanje bo v četrtek, 5. februarja, ob 20. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, drugo bo v soboto, 7. februarja, v popoldanskih urah in bo namenjeno vaji na terenu (cena je 15 evrov, 10 evrov za članke društva); informacije in vpisovanje na tel. 349-3666161 (Erik, v večernih urah) ali 329-5963950 (Anja).

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 1. februarja, ob 13. uri.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL na Verdijevem korzu v Gorici je odprta od ponedeljka do petka med 9. in 19. uro.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo s februarjem odprta po novem urniku, in sicer ob ponedeljkih in sredah od 14. do 17. ure.

Prireditve

KD DANICA vabi na Prešernovo proslavo, ki bo v nedeljo, 8. februarja, ob 18. uri v dvorani KC Danica na Vrhu. Po kratkem uvodu otrok društvene animacijske skupine bo na odru nastopila dramska skupina Opatje selo s komedijo Roditeljski sestanek.

NASLEDNJA OTROŠKA URICA v Feiglovi knjižnici v Gorici bo v ponedeljek, 2. februarja, ob 18. uri. Dijakinja klasičnega liceja Giulia Battisti bo pripovedovala pravljico Prav posebna pošast.

SEKCIJA VZPI-ANPI ZA DOL IN JAM-LJE v sodelovanju z AŠKD Kremenjak in KD Kras Dol-Poljane prireja večer

z naslovom Spomini bledijo (vpogled v italijanski neofašizem) v sredo, 4. februarja, ob 20. uri v večnamenskem centru v Jamljah. Prisotna bosta zgodovinarica Alessandra Kersevan in podpredsednik pokrajinskega odbora VZPI-ANPI za Goriško Mario Lavrenčič, ki bosta uvedla predvajanje dokumentarca o delovanju italijanskih neofašističnih in neonacističnih skupin Nazirock.

SKRD JADRO vabi na srečanje s pisateljem Borisom Pahorjem danes, 31. januarja, ob 15.30 v bivšem internacijskem taborišču v Viscu. Srečanje prireja ob Dnevu spomina ustanova Azione Cattolica goriške Nadškofije.

SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA vabi na Predavanja 2009, ki bodo potekala v domu Franca Močnika v ul. San Giovanni 9 v Gorici: 3. februarja bo predaval Peter Lah o medosebni komunikaciji, 10. februarja ob 20.30 Bernard Spazzapan na temo starih in novih odvisnosti v iskanju sreče, 17. februarja ob 20.30 bo predavanje Vilme in Danija Siterja z naslovom Je družina še vrednota in 3. marca bo Marija Merljak govorila o hrani za jasne in modre misli; informacije na tel. 0481-536455.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v petek, 6. februarja, ob 19. uri v okviru male Prešernove proslave koncert Mladinskega simfoničnega orkestra Novo Mesto. Prireditve prirejajo v skupnem sodelovanju Slovenski Dijaški dom Simon Gregorčič, Kulturna zadruga Maja, Kulturni dom Gorica in Športno združenje Dom Gorica; vstop prost.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v sredo, 4. februarja, ob 19. uri Marko Pogačnik predaval na temo Civilizacija kamna in zavest zemlje.

V MODRA'S DVORANI na sedežu KD Jezero v Doberdobu bo danes, 31. januarja, ob 20. uri predavanje o zgodovinskih in političnih razlogih spopada na območju Gaze. Odprli bodo rastavo mlade zamejske fotografije Erike Buzin z naslovom »Palestina: tihi vzroki - uničevalne posledice«, ki bo na ogled do 15. februarja, od ponedeljka do sobote od 18. do 21. ure.

Mali oglasi

BELE SIMPATIČNE ZAJČKE primerne za družbo otrok in starejših oseb podarim ljubiteljem živali; tel. 0481-78107 v popoldanskih urah.

Osmice

KOVAČEVI izza cerkve v Doberdobu imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

OSMICA ŠTOLFA PRI KUKUKU v Doberdobu je odprta od četrtega do nedelje; tel. 0481-78140.

V DOBERDOBU PRI CIRILI je ob petkih, sobotah in nedeljah spet odprto.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.40, Luigi Nutrizio z glavnega pokopališča v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče; 12.00, Luciano Spangher iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

DANES V TRŽIČU: 10.00, Giovanni Magrin (iz Trsta) na pokopališču.



DAN SLOVENSKE KULTURE - Skupna Prešernova proslava

...In čujem te; klavir igra ...

Projekt, posvečen 100-letnici Glasbene matice, bo zaživel v Čedadu, Trstu in Gorici

Stoletnica Glasbene matice bo protagonistka letošnje osrednje prireditve ob dnevu slovenske kulture. Svet slovenskih organizacij, Slovenska kulturno-gospodarska zveza, Slovenska prosveta, Slovensko stalno gledališče, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete, Slovenski raziskovalni inštitut, Narodna in študijska knjižnica, SCGV Emil Komel, Kulturni dom Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž in Inštitut za slovensko kulturo v Benečiji, ki so vsako leto soorganizatorji skupne, slovesne proslave, so letos soglasno odobrili predlog, da bi počastitev slovenske kulturne zakladnice zaživela v znamenju visokega jubileja tržaške slovenske glasbene ustanove.

Na pol poti med koncertom, predstavo in proslavo, bo letošnji dogodek koordiniral in režiral igralec ter režiser Gregor Geč po scenariju, ki ga je napisala prof. Tatjana Rojc, z izborom skladb in izvirno glasbo, ki jo je podpisal Aleksander Ipavec.

Srečko in Karmela Kosovel, poezije, pisma in zgodovinski podatki

bodo z besedo zaobjeli stoletno obdobje delovanja slovenske glasbene ustanove, ki jo bodo na odru predstavljali v svoji sedanji podobi ansambli, učenci in profesorji. Pojem časa, ki je tudi glasbeni, zgodovinski in življenjski tempo, bo vezna nit prireditve, ki povzame naslov iz verza Kosovelove poezije.

»...In čujem te; klavir igra ...« je preplet besednih, glasbenih in video sugestij (za slednje bo poskrbel Antonio Giacomini), ki govorijo o kulturnih in pedagoških dosežkih mnogih, prizadevnih docentov in mladih glasbenikov.

Njihovo delo v znamenju glasbene umetnosti bo snov recitacij priljubljenega tržaškega igralca Danijela Malalana in filmske ter gledališke igralke, pesnice, prevajalke, pisateljice Maje Gal Štromar. Življenjsko moč stoletne šole pa bodo glasbeniki predstavljali s svojim prednostnim izraznim sredstvom, petjem in igranjem. Nastopili bodo mešani pevski zbor Jacobus Gallus, ki ga vodi Marko Sancin, harmonikarski orkester šole GM Špeter pod vodstvom Alek-

sandra Ipavca, trio harmonik, godalni kvartet Glasbene matice in harfistka Tadeja Kralj. Kot posebna gosta bosta sodelovala tudi prvi absolut Glasbene matice, violinist Žarko Hrvatič, in kitarist Marko Feri.

Letos bo Prešernova proslava zaživela kar trikrat in bo s tem zaobjela celotni deželni teritorij. Prva izvedba glasbeno-gledališkega projekta bo dala Benečiji osrednjo vlogo v praznovanju, saj bo na sporedu 8. februarja ob 16.30 v gledališču Ristori v Čedadu. Ob tej priložnosti bo zapel tudi otroški pevski zbor Glasbene matice in dvojezične šole iz Špetra Mali lujerji, slavnostni govornik pa bo prof. Miran Košuta. Sledila bo 10. februarja ob 20.30 tržaška ponovitev v veliki dvorani tržaškega Kulturnega doma, na kateri bo slavnostni govornik dr. Ivo Cotič. 12. februarja pa bo ob 20.30 goriška ponovitev v Kulturnem domu, na kateri bo osrednji govornik David Klodič. Zaradi manjšega števila razpoložljivih sedežev bo za goriško ponovitev potrebna predhodna rezervacija pri blagajni Kulturnega doma.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Joseph Conrad: »L'Agente segreto« / Režija: Marco Sciaccaluga. Nastopajo: Alice Arcuri, Gianluca Gobbi. Urnik: v sredo, 4. ob 20.30, v četrtek, 5. ob 16.00 in 20.30, v petek, 6. in v soboto, 7. ob 20.30 ter v nedeljo, 8. februarja ob 16.00.

Gledališče La Contrada - Orazio Bobbio

Tullio Kezich: »Italo Svevo genero letterario«. Nastopa Ariella Reggio v režiji Francesca Macedonia. Brezplačna izvenabonmajska predstava za abonente gledališča La Contrada. Urnik: danes, 31. januarja ob 20.30 in jutri, 1. februarja ob 16.30.

TRŽIČ

Občinska dvorana

V petek, 6. in v soboto, 7. februarja ob 20.45 / »La badante«, CTB Teatro Stabile di Brescia, tekst in režija Cesare Lievi. Nastopajo: Ludovica Modugno, Emanuele Carucci Viterbi, Leonardo De Colle, Paola Di Meglio in Giuseppina Turra.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V petek, 6. februarja ob 20.00 / Špas teater Mengeš: »Hrup za odrom«.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 31. januarja ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

V ponedeljek, 2. februarja ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

V torek, 3. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Tit Andronik«.

V sredo, 4. februarja ob 11.00 in 18.00 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijače«.

V četrtek, 5. februarja ob 18.00 / Ajs-hil: »Oresteja«.

V petek, 6. februarja ob 19.30 / Anton Pavlovič Čehov: »Tri sestre«. Gostuje Slovaško narodno gledališče Bratislava.

V soboto, 7. februarja ob 19.30 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijače«.

Mala drama

V ponedeljek, 2. februarja ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V torek, 3. februarja ob 20.00 / Andrej Rozman Roza: »Najemnine or We Are The Nation On The Best Location«, gostuje Rozinteatr.

V četrtek, 5. februarja ob 20.00 / Yasmína Reza: »Art«.

V petek, 6. in v soboto, 7. februarja ob 20.00 / Aleš Berger: »Zmenki«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Danes, 31. januarja ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar

- Nekateri so za vroče«.

V ponedeljek, 2. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V torek, 3. februarja ob 12.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

V sredo, 4. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V četrtek, 5. februarja ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V soboto, 7. februarja ob 19.30 / Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

Mala scena

Danes, 31. januarja ob 20.00 / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

V torek, 3. februarja ob 10.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V sredo, 4. februarja ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V četrtek, 5. februarja ob 18.00 / Avtorski projekt Gregorja Čušina »Hagada«.

V petek, 6. februarja ob 19.00 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

V soboto, 7. februarja ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

Šentjakobsko gledališče

Danes, 31. januarja ob 19.00 / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

V ponedeljek, 2., v petek, 6. in v soboto, 7. februarja ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva«, (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

V četrtek, 5. februarja ob 17.00 / A. Nicolaj: »Hamlet v pikantni omaki« (komedija), režija Janez Starina.

V petek, 6. februarja ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva«, (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

V soboto, 7. februarja ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva«, (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

V nedeljo, 8. februarja ob 20.00.

Danes, 31. januarja, Klub CD / Marko Pokorn: »Kdo vam je pa to delu?«. Igra: Boris Kobal. Komedija v enem curku.

William Shakespeare: »Vihar«, Gallusova dvorana / Nastopajo: Slovensko mladinsko gledališče, SNG Drama Maribor, CD, SSG Trst. Režija: Vito Taufer. Urnik: danes, 31. januarja ob 19.30, jutri, 1. februarja ob 19.30, v ponedeljek 2. in v torek, 3. februarja ob 11.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

G. Verdi: »Aida«. Nastopa ansambel gledališča Verdi. Dirigent: Nello Santi. Urnik: danes, 31. januarja ob 17.00 in v torek, 3. februarja ob 19.30. Jutri, 1. februarja ob 16.00 bo izredna predstava.

Dvorana de Banfield - Tripovich

»Tetraktys« / Baletna predstava na Haendlejevo glasbo. Urnik: v sredo, 4. februarja ob 10.30 in 21.00, v četrtek, 5. februarja ob 10.30 in v petek, 6. februarja ob 10.30 in 21.00.

Gledališče Rossetti

Danes, 31. januarja ob 20.30 in jutri, 1. februarja ob 16.00 / »Mummenschanz "3x11"«. Priredba: Floriana Frassetto in Bernie Schürz.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 6. februarja ob 19.00 / »Mala Prešernova proslava 2009«, koncert Mladinskega simfoničnega orkestra Novo Mesto. Vstop prost.

V torek, 10. februarja ob 20.45 / "Across the border 2009", koncert »Antidotum Tarantulae« iz Apulije - poklon kantavtorju Matteju Salvatoreju.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V ponedeljek, 9. februarja ob 20.00 / Koncert ob slovenskem kulturnem prazniku: Jure Tori - harmonika in Ewald Oberlajtner - kontrabas.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 8., v torek, 10. in v nedeljo, 14. februarja ob 19.30 / Ob 30-letnici glasbenega delovanja, Zoran Predin: Jubilejni tris za zaljubljene.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Peterlinova dvorana, (Ul. Donizetti 3): do 9. februarja je odprta razstava »Od linotipa do računalnika«. Možnost ogleda od ponedeljka do petka od 10.00 do 17.00.

Stavba nekdanjega šolskega skrbništva, (Ul. Santi Martiri 3): do 15. februarja bo na ogled razstava o Brunu Pincherleju. Odprto od torka do nedelje od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 20.00.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Občinska umetnostna galerija (Veliki trg):do 1. februarja razstavlja Skulpture koprski umetnik Loris Morosini. Odprto vsak od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

Galerija Rettori Tribbio 2: od danes, 31. januarja (otvoritev ob 18.00), do 13. februarja bo pod naslovom »Un'intimità preziosa« razstavljaj slikar Tiziano Lombardini.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Bambičeva galerija v sodelovanju z Goriško Mohorjevo vabi danes, 31. januarja, ob 20.30 na »Srečanje ob Prešernu«: odprtje razstave Mateja Susiča Zimska idila; nova književna dela Zore Tavčar. Sodeluje prof. Tatjana Rojc, igralec Aleksij Pregarc ter Aleksander Ipavec - harmonika in Piero Purini - sax.

NABREŽINA

Kavarna Gruđen: do 18. marca 2009 je na ogled razstava »Intimnost nabrežinskih izsekov« Stefana Turka. Ogled je možen v urnikih odprtja kavarne.

SKD Igo Gruđen: do 15. februarja bo na ogled osebna razstava »Skrivnosti Krasa« Claudie Raza. Ogled je možen ob sobotah od 10.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 12.00.

GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 16. februarja je na ogled skupinska razstava del nastalih na mednarodni likovni koloniji Monošter 2007 na Madžarskem. Razstavljali bodo Baky Péter (Madžarska), Borsos Péter (Madžarska), Paolo Cervi Kervischer (Italija), Csuta György (Madžarska), Endre Göntér (Slovenija), Goce Kalajdziski (Slovenija), Kárácsy Kata (Madžarska), Metka Kavčič (Slovenija) in Kovács Ferenc (Madžarska). Urnik: od ponedeljka do petka med 10. in 13. ter med 16. in 18. uro ter v večernih urah med prireditvami. Fundacija goriške hranilnice v sodelovanju s Pokrajinskimi muzeji razstavlja slikarski ciklus Marcella Fogolina na sedežu fundacije v ul. Carducci 2 v Gorici; do 1. februarja s prostim vstopom ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro (informacije na www.fondazione-carigo.it, tel. 0481-537111).

"Gorica se spominja" je naslov niza razstav in prireditev ob 90-letnici vrnitve mesta k Italiji in konca prve svetovne vojne: na goriškem gradu je v dvorani deželnih stanov na ogled razstava »1918: la Vittoria« (1918: zmaga), v grajskih zaporih razstava o goriškem gradu v prvi svetovni vojni in v grofovi dvorani razstava o Italicu Brassu; še danes, 31. januarja 2009 med 9.30 in 18. uro. V razstavnih prostorih Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju je na ogled razstava posvečena generalu Armandu Diazu; do 8. februarja vsak dan razen ob ponedeljkih med 10. in 13. uro ter med 14. in 19. uro. Informacije nudita goriška občina (tel. 0481-383402, 0481-383407) in Info Point Turismo FVG (tel. 0481-535764).

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojšćaki svetega Jurija - Svobodni može, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904

VIDEM

V Patriarhovi palači v Vidmu - Nadškofijskem muzeju (Trg Patriarcato 1) bo do 8. marca 2009 na ogled razstava Kromacici Ogleski - Na križpotju ljudstev in verstev. Odprta je od torka do petka med 9. in 19. uro, ob koncu tedna in ob praznikih pa od 10. do 20. ure.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

SEŽANA

MC podlaga: na ogled razstava »Bienale male laične ilustracij«.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka

Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do konca marca bo Jozica Zafred razstavljala fotografije Stojan Zafred pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Kulturni dom: v petek, 6. februarja, ob 19. uri bo odprtje fotografske razstave Rajka Bizjaka Zvezdni prah - inkarnacija. Umetnika bo predstavi Vladimir P. Štefanec. Razstava bo na ogled do 27. februarja od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro, ob nedeljah in praznikih zaprto.

V prostorih krajevnne skupnosti Nova Gorica na Erjavčevi ulici še danes, 31. januarja po predhodnem naročilu je na ogled fotografska razstava z naslovom Pretrgana železna cesta in je fotografski prikaz neznanega avstro-ogrškega častnika v prvih mesecih leta 1918.

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

IDRIJA

Grad Gewerkenegg, razstavišče Nikolaja Pirnata: do 2. februarja bo na ogled fotografska razstava Oskarja Moleka »Andske sledi in vtisi«.

CERKNO

Cerkljanski muzej: od 5. februarja do 1. marca bo na ogled muzejska razstava razglednic »Po naših krajih od Javornika do Porezna«.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

Cankarjev dom, Galerija CD: do 15. februarja na ogled "8. slovenski bienale ilustracije (SBI)" »Podoba knjige ... knjiga podob ...«. Pregled dvehletne produkcije slovenskih ilustratorjev vseh generacij.



SMUČANJE - Zadnji ženski slalom pred SP v Val d'Iseru

Presenetila 20-letna Slovenka Maruša Ferk

S 3. mesto dosegla rezultat kariere - Denise Karbon 6., zmagala Vonnova

GARMISCH-PARTENKIRCHEN - Slovenska alpska smučarka Maruša Ferk je na slalomu za svetovni pokal v Garmisch-Partenkirchenu osvojila tretje mesto in to po tem, ko je bila v prvi vožnji 16. S tem dosežkom je 20-letna smučarka dosegla uspeh kariere. Zmagala je Američanka Lindsey Vonn, na drugo mesto pa se je zavih-tela Nemka Maria Riesch.

Smučarka z Blejske Dobrave, Ferkova, si je z zaostankom 1,87 sekunde v prvi vožnji zagotovila 16. čas, v finalni vožnji pa se je z napadalno vožnjo prvič v karieri prebila na zmagovalni oder. Za zmagovalko slaloma Američanko Vonnovo Slovenka je s četrtim izidom druge vožnje zaostala za 1,16 sekunde. Nemka Riescheva na drugem mestu je bila od Ferkove hitrejša le za 26 stotink sekunde.

»Sploh si nisem predstavljala, da mi bo uspela takšna vožnja. Res neverjetno,« je bila navdušena Ferkova, ki presenečenja ni mogla skrivati in ni mogla najti pravih besed, s katerimi bi opisala vrhunsko uvrstitev ter občutke ob odstopu favoritinji. Smučarka je že na treningu pokazala, da ji odgovarja proga, kar je nato samo še dokazala na tekmah. »Fantastično. Po tihem sem upal na uvrstitev Maruše do desetega mesta,« so besede navdušenja vodje ženske reprezentance Boža Jaklina.

Pokazalo se je, da alpska smučarka dozoreva in da ji ustreza prav takšna strma in utrjena proga, kot je bila tokrat na progi Gudiberg. Takšna uvrstitev Ferkove pa je tudi dober obet za nadaljevanje sezone. Ferkova se je najvišje na tekmah svetovnega pokala pred Garmischem prebila na 15. mesto. V tej sezoni ji je to uspelo dvakrat, in sicer v Mariboru in v Aspnu, prvič pa je 15. mesto zasedla na slalomu 29. decembra 2007 v Lienzu. Prvič je na tekmah svetovnega pokala nastopila 21. januarja istega leta v Cortini, ko je z 18. mestom osvojila sploh svoje prve točke.

Že v prvi vožnji se je predčasno z odstopom končala tekma za Švedinjo Anjo Pärson. Presenetljivo pa se je z odstopoma v finalni vožnji končala avstrijska pravljica. Vodilni po prvi vožnji Avstrijki Kathrin Zettel in Michaela Kirchgasser namreč finalne vožnje nista opravili. Kirchgasserjeva je odstopila, Zettlova pa je bila diskvalificirana.



Maruša Ferk (zgoraj) je presenetila s 3. mestom, Vonnova (desno) pa je dosegla svojo že 17. zmago

ANSA



Vonnova je slavila svojo že 17. zmago v svetovnem pokalu in četrto v tej sezoni. Američanka, ki je bolj znana s prejšnjim priimkom Kildow, je na tekmah svetovnega pokala že 39-krat stala na zmagovalnem odru. Najboljša od »azzurr« je bila Denise Karbon na 6. mestu, potem ko je bila po prvi vožnji 28. To je njena doslej najboljša slalomska uvrstitev. Na 14. mesto se je uvrstila mlada Irene Curtoni, 15. pa je bila Manuela Moelgg.

Danes bo v Garmischu moški smuk, jutri pa še slalom. Slovenec Andrej Šporn se je po padcu vrnil v domovino na zdravniški pregled.

KOŠARKARSKA B2-LIGA - Goriški NPG bo že danes ob 21. uri gostoval v Monzi, Budinov Calligaris pa bo ob isti uri igral v Comu. Tržaški Acegas Aps se bo jutir ob 18. uri v Trstu pomeril z Valenco, tržaški Falconstar pa bo gostil Moncalieri.

ROKOMETNA A1-LIGA - V tkemi 3. povratnega kroga bo tržaški klub Palamano Trieste igral danes v Anconi.

VATERPOLO - Tržaški Pallanuoto Trieste bo danes v bazenu Bianchi, pričetek ob 17.30 (vstop je brezplačen) odigral prvenstveno tekmo proti Camogliju, najbrž najboljši ekipi A2-lige.

NOGOMET - A in B-liga s četrtturno zamudo zaradi stavke

Spet ugodno za Inter

Cagliari za Juventus težji nasprotnik od Torina za Milančane - Triestina v Avellino

Vse tekme 22. kroga A in B-lige se bodo tokrat začele s 15 minutno zamudo. Tako so se odločili v sindikatu igralcev po res pretirano strogi odločitvi Lozanskega športnega arbitražnega sodišča, da kaznuje z enoletnim suspenzom Manninija in Possanzinija. Slednja sta decembra leta 2007, ko sta oba igrala za Brescia, pol ure zamudila na dopinski kontroli. Prizivno sodišče ju je kaznovalo s petnajstdnevno prepovedjo, a v Lozani so bili drugačnega mnenja in zelo poosttrili kazni. Kaznovali pa ju niso zaradi zamude, temveč zato, ker nista bila stalno pod zdravniškim nadzorom, kot predvideva sedanji protokol za protidopinske preglede. Torej treba poudariti, da igralca nista bila obsojena zaradi pozitivnega testa na protidopinski kontroli. Glede na kazni, ki so jih zadnje čase dodelili nekaterim dopingiranim športnikom je torej enoletna obsodba res neprimerno dolga. Tudi zato,

ker je bil za zamudo odgovoren trener Cosmi, ki se je po porazu želel takoj pogovoriti z igralci.

A vrnimo se k igranemu nogometu. Kot prvi bodo tokrat stopili na igrišče nogometaši Napolija in Udineseja (ob 18.15). Prvi so zašli v krizo, čeprav igrajo pred domačim občinstvom vsekakor bolje kot v gosteh. Najslabše je za Udinese mimo, potem ko je v sredo doživel proti Juventusowi pravi prepoved. Marino bo potrdil v postavi Asamoaha, Di Nataleja in Quagliarello, Reja Lazevzija in Zalayeto.

Inter, ki je v prejšnjem krogu podvojil prednost pred Juventusom, ima znova dokaj ugoden spored. Črnobeli bodo namreč igrali proti zadnje čase zelo uspešnemu Cagliariju, medtem ko bo Inter gostil skromni Torino. Težko je pričakovati, da bi Novellinu uspelo zaustaviti vse odlične posameznike, s katerimi razpolaga Mourinho.

Juventus (v četrtek so med drugim odobrili posojilo za gradnjo novega klubskega stadiona, tako da naj bi se čez tri leta turinski klub preselili v svoj objekt, ki naj bi sprejel okoli 40.000 gledalcev) bo igral že drevi ob 20.45, po dolgem času pa naj bi napadalno dvojico sestavljala Del Piero in Trezeguet, ki je že igral nekaj minut v Vidmu. Allegri, ne bo mogel računati na Acquafresco, tako da bosta v napadu igrala Matri in Jeda.

Spallettijeva Roma odhaja v Reggio Calabria s popolno postavbo in namerom, da prehitijo Genoa na četrtem mestu, medtem ko bo jutrišnja večerna tekma Lazio – Milan: nekoliko oddiha naj bi dobil Beckham (zamenjal naj bi ga Seedorf), za gole pa bo odgovorna brazilska trojica Ronaldinho-Kaka'-Pato.

TRIESTINA – Igralci Triestine so včeraj odpotovali proti Irpiniji, kjer bodo danes (pričetek ob 16.15 zaradi 15 minutne stavke, o kateri smo že pisali) igrali proti Avellinu.

Zaradi novih mišičnih težav med potniki ne bo Allegrettija, tako da bo Maran moral na sredini igrišča zaupati dvojici Gorgone-Princivalli. Med prestopnim rokom je Trst zapustil Piangere, posledično bo edina menjava za srednji del vezne vrste ravno nov nakup Claudio Pani. Ni izključeno torej, da bo-

mo že danes videli na delu mlado okrepitev. Po odsotnosti na tekmah proti Bariju bo znova na razpolago tudi Tabbiani, kateremu bo trener zaupal mesto v začetni postavi. Znova se seli v napad Testini, kjer bo delal družbo edinemu pravemu napadalcu Granocheju. Della Rocca bo sedel na klopi za rezerve. Tržačani naskakujejo v Avellinu zmago, saj so v zadnjih dveh nastopih zbrali le točko. Seveda naloga ne bo lahka. Domača ekipa se krčevito bori pred izpadom, v zadnjih dneh pa vlada v taboru Irpincev navdušenje, saj jim je sodišče vrnilo dve od štirih točk odbitka. Nekako kot dodatna zmaga. Ob tem se je Avellino januarja okrepil; najbolj odmeven je prihod zelo solidnega De Zerbija, ki bo danes igral tik za ednim napadalcem Sforzinijem. Trener Campilongo bo imel težave v obrambi, saj sta diskvalificirana Gagnaniello in Vasko, in prav obramba je šibka točka zelenih, saj je Avellino v 22 krogih prejel že 30 golov.

Verjetna postava Triestine: Agazzi, Cacciatore, Cottafava, Minelli, Rullo, Antonelli, Gorgone, Princivalli, Tabbiani, Testini, Granoche. Sodil bo Baracani iz Firenc. (I.F.)

A-LIGA

DANES: ob 18.00 Napoli – Udinese; ob 20.30 Juventus – Cagliari.

JUTRI: ob 15.00 Atalanta – Catania, Bologna – Fiorentina, Chievo – Sampdoria, Genoa – Palermo, Inter – Torino, Reggina – Roma, Siena – Lecce, ob 20.30 Lazio – Milan.

VRSTNI RED: Inter 49, Juventus 43, Milan 41, Genoa 37, Roma 36, Fiorentina 35, Napoli 33, Palermo 32, Cagliari in Lazio 31, Atalanta 27, Udinese in Catania 26, Siena 25, Sampdoria 23, Bologna 22, Lecce 19, Torino in Chievo 17, Reggina 14.

B-LIGA

SINOČI: ob 20.45 Modena – Rimini prekinjena v 17. min. zaradi megle.

DANES: ob 16.00 Ascoli – Ancona, Avellino – Triestina, Bari – Frosinone, Empoli – Vicenza, Parma – Albinoletta, Piacenza – Grosseto, Pisa – Sassuolo, Salernitana – Cittadella, Treviso, Brescia; 2.2. ob 20.45 Mantova – Livorno.

VRSTNI RED: Bari 40, Livorno in Brescia 39, Sassuolo 37, Grosseto in Parma 35, Empoli 33, Triestina in Vicenza 32, Albinoletta in Rimini 30, Ancona in Mantova 29, Pisa in Frosinone 26, Piacenza 25, Salernitana 23, Cittadella 22, Avellino 20, Treviso 18, Ascoli 17, Modena 16.

«NAŠA NAPOVED» - Rezervni vratar Triestine Davide Dei

Vratar ne sme premlad igrati v A-ligi Agazzi ima pred sabo svetlo prihodnost

David Dei je lani iz standardne postave izpodrinil vratarja Generosa Rossija in nato prvenstvo zaključil kot prvi vratar, a poleti so mu v društvu rekli, da želijo zaupati mlademu Agazziju:

»Sicer sem januarja lani podaljšal pogodbo za dve leti, šele junija pa so mi sporočili, da bodo prednost dajali Agazziju. Seveda nad odločitvijo kluba nisem bil navdušen, in sem to tudi povedal. A nazadnje sem ostal, ker se tu dobro počutim in sem pri 35 letih menil, da so lahko moje izkušnje za društvo pomembne. Vedo, da ne povzročam težav, tudi če ne igram.«

Koliko je lahko motiviran igralec, ko ve, da ne bo igral?

»Mislim, da moraš biti tak po naravi. Če ni v tvojem značaju, da se vedno maksimalno potru-diš, potem pri mojih letih boš težko vsak dan treniral s prvim pristopom. Mislim, da sem v preteklosti imel manj zadoščenj, kot bi si jih zaslužil, prav

zaradi umirjenega značaja. Nikoli nisem pripadal nikomur. V Crotoneju sem po napredovanju dve leti sedel, ker so morali igrati mladi, ki so bili last Juventus. Ne glede na sposobnosti.«

Kaj meniš o Agazziju?

»Mislim da je doslej zelo dobro opravil svojo nalogo. Prav je, da društvo z njim tudi vztraja, saj je mlad in gre tudi za investicijo kluba.«

Katere so bistvene razlike med letošnjo in lansko Triestino?

»Mislim, da velikih ni. Morda smo letos bolj uravnoteženi. Vsekakor smo tudi lani dosegli kar zadovoljive rezultate. Morda smo imeli na začetku nekaj težav in smo prejeli preveč golov, a dvakrat nam je uspelo osvojiti štiri tekme zapored, kar ni od muh. Letos pa je bilo tudi lažje sestaviti moštvo, saj smo le nadgradili lanske kader.«

Veliko se govori o pomanjkanju kakovostnih italijanskih vratarjev. Je

res tako? Kdo bi lahko bil Buffonov naslednik?

»Mislim, da je bila lani ta kriza zelo vidna, letos pa se je nekaj mladih izkazalo. Logično je, da so mladi vratarji podvrženi napakam. In pravilno je, da te napake delajo, saj le tako lahko rastejo s tehničnega vidika. Včasih pa mlade prehitro silijo v A in B-ligo. Z Agazzijem je Triestina ravnila prav, da ga je poslala dve leti v C1-ligo, da si tam nabira izkušnje. Zelo dober je lanski vratar Riminija Consigli, ki pa je naredil napako, ko se je odločil, da gre letos k Atalanti za rezervnega vratarja. Svetlo bodočnost ima tudi Agazzi.«

Dieva napoved: Napoli – Udinese 1, Juventus – Cagliari 1, Atalanta – Catania X, Bologna – Fiorentina X, Chievo – Sampdoria X, Genoa – Palermo 1, Inter – Torino 1, Reggina – Roma 2, Siena – Lecce X, Lazio – Milan 2; Avellino – Triestina X2. (I.F.)



KOŠARKA - Bor Radenska in Jadran Mark že drevi

Ključna dvoboja proti neposrednima tekmečema

Proti Margheri na 1. maju zadnji vlak za borovce - Jadran mora v S. Danieleju zmagati za več kot tri točke

V četrtem krogu povratnega dela državne C lige čakata danes košarkarje Bora Radenska (14 točk) in Jadrana Mark (12) ključna dvoboja proti neposrednima tekmečema.

Borovci bodo drevi ob 20.30 sprejeli v goste Marghero, ki ima na lestvici štiri točke več kot Murovi varovanci. Na Prvem maju bosta pravico delila Di Vito in Bel iz videmske pokrajine. Crevatin in soigralci bodo dejansko skušali skočiti na zadnji vlak, ki še pelje v zgornji del razpredelnice. Poraz proti direktnemu konkurentu bi bržkone pomenil, da bi morali nato Svetoivančani do konca rednega dela le še braniti čim boljše izhodišče pred play-outom. Benečane so na prvi tekmi premagali z 71:77 (bila je to – kljub Furigovi odsotnosti - sploh prva zmag Kralja in tovarišev), vendar takrat so nasprotniki nastopili brez obeh centrov, postavnih Babetta (najboljši skalec lige) in Polesela, ki sta bila poškodovana. Danes naj bi bila Marghera kompletna, sploh pa preživlja dokaj srečno obdobje. V prvem krogu povratnega dela je sicer izgubila doma proti Jadranu, nato pa nanizala dve izjemno pomembni zmagi proti konkurentoma za uvrstitev v končnico (Cordroipo in Virtus Udine). Poleg omenjenih veteranov so ostali nosilci igre play-makerja Liberalato in Martina, branilec Bordignon (duša ekipe, na

Bor Radenska (na sliki prodor Mirana Boleta) si drevi na 1. maju (ob 20.30) proti Margheri že ne more privoščiti poraza

KROMA



zadnji tekmi je dosegel kar 33 točk) in krilo ter odličen strelec z razdalje Dal Molin.

Trener Andrea Mura bi moral spet razpolagati z Gianluco Giacomijem, bolj ali manj zdravi pa so tudi vsi ostali posamezniki. Med tednom so fantje ob intenzivnih treningih odigrali

v sredo tudi pripravljalo tekmo proti Menguccijevemu Santosu (C2 liga). Po štirih zaporednih porazih v domači dvorani kajpak potrebujejo tudi podporo zvestih privrženecv.

Jadranova četa pa potuje danes v San Daniele na Videmsko, kjer se bo že ob 19.30 spoprijela s peterko, ki ima

na lestvici samo dve točki več kot Popovičevi možje. Tudi to srečanje je torej ključnega pomena: na prvi tekmi so Furlani na Alturi zmagali s 73:76, tako da bi bila za Jadran idealna zmaga z več kot tremi točkami razlike. San Daniele tako kot Bor v letu 2009 ni še zmagal, za sabo ima štiri zaporedne neuspehe, ki so bili tudi sad polne ambulante. Je pa zlasti na domačem igrišču zelo nevarna postava: sestavljajo jo play-makerja De Clara (izrazit realizator) in Pellarini, branilci Bierti, Ellero in Silvestri (specialist za trojke), pod košema pa delujeta zanesljiva krilna centra Rovere in bivši jadrancovec Max Rossi, ki se vrača po dveh krogih odsotnosti zaradi diskvalifikacije.

Tudi ta teden so delo trenerja Bobana Popoviča na treningih malce ovirale lažje poškodbe Petra Franca, Deana Oberdana, Petra Sosiča in Mika Madonie. Naposled bi sicer vsi trije morali biti na razpolago, le nastop Madonie zaradi udarca v koleno bo vprašljiv do zadnjega. Kakorkoli že, jadrancovi bodo skušali zlasti omejiti učinek nasprotnikov pri metu iz razdalje, kar je bilo v prvem delu (deset prejetih trojk) usodno za poraz. Tekmec je vsekakor čisto v dometu, zmaga na njegovem igrišču pa bi res šteladvojno. Sodnika na tekmi bosta Bonfante in Cunico iz Vicenze.

KOŠARKA - U17

Za poletovke usodna conska obramba Teama 90

PN Team 90 - Polet 73:46 (17:17; 23:10; 14:13; 19:6)

POLET: Croselli 4, Tavčar, Pertot 2, Di Lenardo 17, Budin 10, Kraus 13, Bonanno. Trener: Andrej Vremec.

Kljub okrnjeni postavi in poškodovani Miji Kraus so se poletovke kar dobro odrezale proti Pordenončankam, ki zasedajo 2. mesto na lestvici. Do 15. minute je bilo stanje celo izenačeno (27:27), nakar so nasprotnice prešle v consko obrambo, s tem onemogočile poletovkam dotlej uspešno igro pod košem in se z delnim izidom 13:0 dokončno oddaljile. Tekma se je naposled odvijala brez večjih razburjenj, pri naših igralkah pa so se pojavile že znane hi-be: slabo nalaganje visokih igralok pod košem, zgrešene podaje ter občasne diskusije med samimi nastopajočimi. Skratka, poletovke vsakič dajejo slutiti, da bi lahko z drugačnim pristopom in z odpravo nekaterih pomanjkljivosti lahko krepko izboljšale ugled in položaj na lestvici. (LoTa)

UNDER 13 MOŠKI

NAB – Dom 66:22 (5:7, 19:9, 40:11)

DOM: Forchiasini, Zavadlav, Osso 4, Abrami, Kocijancic 2, Bensa 7, Antonello L., Antonello M., Peteani 7, Nanut, Primosig 2, trenerja: Peter Brumen in Matevž Čotar.

Po uvodni četrtini je že kazalo, da se bodo domovci enakovredno borili z nasprotnikom, ki je razpolagal z dvema odličnima posameznikoma. Gostitelji iz Tržiča so dobro zadrževali z žilavo obrambo, tako da so ob zvoku sirene vodili za dve točki. V naslednjih dveh četrtinah pa so Brumnovi in Čotarjevi varovanci doživeli pravi blackout v napadu in dovolili so nasprotnikom, da so s sorazmerno lahkoto dosegli zanesljivo prednost tridesetih točk. (av)

ODBOJKA

Namesto lig bo jutri finale deželnega pokala

Med prvim in drugim delom deželnih odbojcarskih lig je teden premora, zato bodo danes naše ekipe proste. V San Giovanniju al Natisone pa bo jutri na sporedu finale deželnega pokala. Ob 16. uri bo ženski finale med Talmassonsom, ki ga trenira Marko Kalc, in tržaško Alturo, moški finale med Fincantierjem in ekipo PAV Natisonia pa se bo pričel ob 18. uri.

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Millenium Lucinico - Soča 3:1 (19:25, 29:27, 25:19, 25:19)

SOČA: Beuciar, Brumat, Černic, Gabbana, Galizia, Kogoj, Marussi, Moro, Nanut, Visintin, Turus. Trener Pola Uršič.

Sočanke so izgubile priložnost, da bi osvojile nove tri točke. Selekcijo najboljših igralok iz Ločnika so v prvem nizu gladko premagale: igrale so zelo zbrano in brez napak. Drugi niz pa se je zaključil šele pri 29. točki. Soča je nasprotnika sicer zasledovala do 20. točke, nato pa se je bilo vse do konca zelo izenačeno. V razburljivi končnici je prevladala ekipa, ki je naredila manj napak. Najbrž je bil poraz v tem nizu odločilen za nadaljnji potek tekme. V tretjem in četrtem nizu so domače igralke zaigrale prepričljivejšo, sočanke pa z večjim številom napak nikakor ne uspele igrati z začetnim ritmom. Število napak se je na strani gostij večalo, nasprotnice pa so zaigrale bolj učinkovito.

UNDER 14 ŽENSKKE

Libertas – Breg 1:3 (25:15, 16:25, 13:25, 19:25)

BREG: Barit, Grudina, Kalin, Klun, Lo Pinto, Novello, Preprost, Vinci. Trener: Daniela Zeriali

Po zelo slabem prvem setu so se mlade Bregove odbojkarice vendarle zbrale in brez večjih težav premagale skromni Libertas. Kljub novim trem točkam pa z igro res ne morejo biti zadovoljne, saj so igrale premalo borbeno in so precej grešile tudi na mreži. Še sreča, da so od drugega seta dalje servirale boljše kot v uvodnem nizu, v katerem so zgrešile kar dvanajst servisov, saj bi sicer verjetno Libertasu celo prepustile kako točko.

NAŠ POGOVOR - Kontovelov košarkar Alex Vitez o svojem bivanju v Avstraliji

Služba, treningi in potepanja

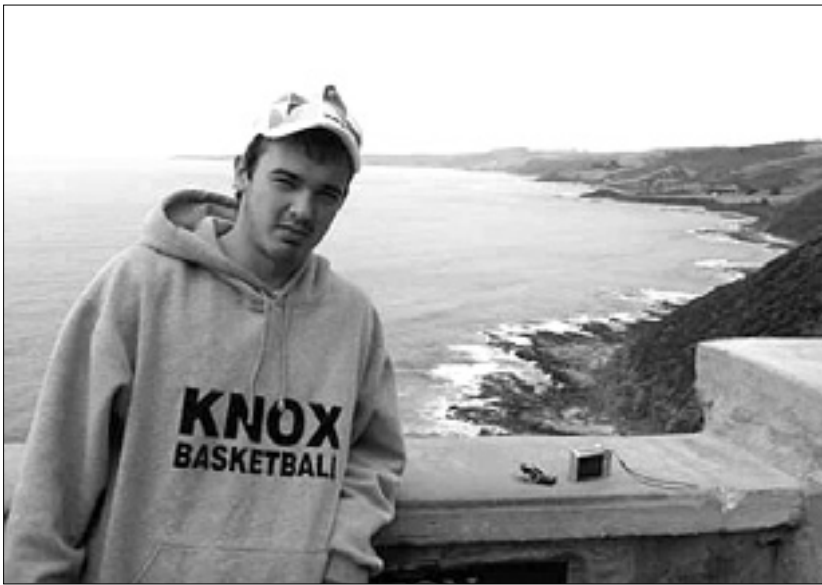
Živi v predmestju Melbourne, v odlično organiziranem klubu pa trenira z mladinci - Na potovanju z Ivanom Kraljem

»Pronto?« Odgovor je potrdil, da je bila dolga telefonska številka pravilna.

»Alex?« vprašam.

»Ja ja!« Še drugo potrdilo, da sem res povezana z deželo kengurjev, kjer se Alex Vitez, košarkar iz Repna, mudi že od septembra. Želja, da bi se po maturi na trgovskem zavodu podal v deželo, od koder prihaja oče, se mu je uresničila. Od septembra živi v bližini Melbourne, glavnega mesta zvezne države Viktorija: »Točneje živim v predelu Boronia, ki je na vzhodni strani mesta. Do centra Melbourne sem oddaljen približno 30 minut,« je pojasnil Alex, ki se je pravkar preselil k prijatelju, kjer bo živel vse do vrnitve. »Ob prihodu v Avstralijo sem živel v stanovanju, ki ga košarkarski klub, kjer tudi treniram, daje v najem ameriškim igralcem. Stanovanje je bilo preprosto, saj se septembra pravkar zaključil sezona. Sedaj pa so se igralci ponovno vrnili in sem moral stanovanje zapustiti. Spoznal sem prijatelja, ki mi je ponudil stanovanje in sedaj živim z njim in njegovo družino,« je obrazložil Alex, ki je z izbiro navdušen: »Hiša je zelo prostorna: ima tudi sobo z užezi, bazen in manjšo telovadnico.«

V Avstraliji je bilo včeraj, ko smo Alexa poklicali, kar 44,5 stopinj Celzija: »Domačini pravijo, da že dolgo ni bilo tako vroče. Napovedujejo, da bo še 15 dni vroče, torej okoli 35 stopinj Celzija.« Alex je bil včeraj prost, sicer pa je vsak dan od 7.00 do 15.00 v službi: »Zaposlen sem pri podjetju Silvan, ki ga vodi italijanski podjetnik. Ukvarja se s kmetijskimi pripomočki: najrazličnejše predmete in dele, ki jih uvaža iz Italije, dopolnjuje in jih potem prodaja na avstralskem trgu. Gre za večje podjetje, ki ima štiri podružnice, eno tudi v Novi Zelandiji. Jaz bi lahko izbral delo v uradu, a sem se raje odločil za delo v tovarni. Nikakor pa ne delam vedno istih stvari. Včasih pakiram dele za špedicijo, včasih sem zadolžen za dopolnjevanje delov, ki jih uvažamo,« je pove-



Alexova ekipa v Avstraliji Knox Basketball nastopa v 2. ligi

dal Alex, ki je z izbiro zadovoljen. V uradu, pravi, bo prav gotovo še delal, zato je raje izbral tako službo, ki je bila zanj nekaj čisto novega in raznovrstnega. Zadolžitve namreč so različne, odvisno od tega, kje je več dela.

Že junija, ko je Alex za naš dnevnik razkril, da se odpravlja v Avstralijo, je potrdil, da bo v deželi kengurjev tudi treniral košarko. »V Avstralijo sem došel septembra, ko so se prvenstva pravkar zaključila. Kljub temu pa sem vse do januarja treniral trikrat tedensko z mladinci. Prva ekipa Knox Basketball, ki nastopa v 2. avstralski ligi, je bila takrat prosta.« 18. januarja, na dan svojega rojstnega dne, pa je Alex začel s treniranjem tudi s prvo ekipo, sedaj pa se je ponovno vrnil k mladincem: »Opustil sem treniranje s prvo ekipo, ker so mi pri klubu povedali, da bi lahko tam nastopal le v primeru, če ostanem tu do septembra. Prvenstvo se namreč začne 22. marca, zaključijo pa se drugi teden septembra. Po posvetovanju z očetom in zaradi želje, da bi se septembra že vpisal na univerzitetni študij v Trstu ali Ljublja-

ni, sem ponudbo zavrnil. Do vrnitve bom treniral z mladinci, s katerimi bom tudi igral. To me tudi ne obvezuje preveč in sem bolj prost, saj je mladincev precej.« Alex bo torej nadaljeval s treniranjem. Igranje z mladinci pa ni prvenstveni cilj: »Če bom zaslužil dovolj denarja, si bom raje privoščil še kako potovanje po Avstraliji,« je bil pošten 19-letnik. Kar je največ osupnilo Alexa je količina treningov: prva ekipa, ki nastopa v 2. avstralski ligi (nivo je podoben italijanski B1 in B2-ligi), in mladinci trenirajo le dvakrat na teden, člani pa imajo dodatni trening meta še ob nedeljah. Zaslužki pa so bajni: na mesec prejmejo približno 5.000 dolarjev: »Če bi imel možnost, da bi se preizkusil v tej ligi, bi se takoj vrnil. Klub je zelo profesionalen. Telovadnica pa je ogromna, saj ima kar 8 košarkarskih igrišč.« Da je profesionalnost na višku, je občutil tudi na lastni koži. Nekajkrat se je pridružil mladim, ki so otroke učili prvih košarkarskih korakov, vsako plačilo pa prejel že naslednji dan. Izkušnje z otroki pa ne bo pozabil: »Po učni uri so vsi otroci iz treh šol posedli na tribune, učitelji pa

smo metali na koš. Pred tem so nas predstavili: mene je špiker označil kot košarkarja iz Italije. Otroci so glasno zaploskali in kričali.«

Z jezikom ni imel večjih težav: »Angleščino sem se učil v šoli. Nekaj težav je bilo le na začetku, ker je angleščina tu drugačna. Govorijo nekakšen sleng. Sedaj pa že nimam več težav,« je povedal Alex.

Ob službi in treningih pa se Alex rad potika naokrog. Ker je Melbourne obiskal že trikrat, se raje zadržuje s prijatelji in rad žura. Dva tedna je pred kratkim preživel z Ivanom Kraljem, igralcem Bora, ki je ta čas na potovanju po Avstraliji: »Potovali smo po Veliki oceanski cesti na jugu Avstralije, si ogledali 12 apostolov, različne monolite, šli do Warrnambola do Grampiansa, kjer je pokrajina hribovita in je nacionalni park. Nekaj dni smo prenočili kar v avtomobilu, sicer pa v mladinskih domovih. To je bila prava avantura.«

Življenje je za Evropejca poceni: zaradi gospodarske krize pa je vrednost evra padla in velja le 0,48 avstralskih dolarjev. Alex pravi, da je kriza zajela predvsem avtomobilsko industrijo, kjer je bilo veliko odpustov: »V mestu pa krize ne opažam. Kupci vedno polnijo trgovine,« je pojasnil.

Kdaj bomo Alexa spet videli v zamejstvu, nam ni hotel razriti. Povedal je le, da bo 20. junija prav gotovo tu. Stik z zamejstvom goji prek interneta, s starši pa se večkrat pogovarja po telefonu. Prek interneta tudi sledi našemu športu: »Derbi med Jadranom in Borom sem si ogledal na posnetkih, ki jih ponuja zame.tv, sicer pa našim ekipam sledim po spletni strani sloSPORT.«

Povratno vozovnico Alex že ima, ne izključuje pa, da se bo v Avstralijo še vrnil: »Če bi imel tu družino, bi prav gotovo tudi ostal.« Domotožja sedaj ne občuti, saj pravi, da se domov noče vrniti, ker je prvi nas zima. Pogreša pa predvsem prijatelje.

Veronika Sossa



NOGOMET - V okviru 18. kroga promocijske in 2. amaterske lige

Kras že danes v Marianu, Zarja Gaja pa v Žavljah

Pri Juventini krstni nastop novega trenerja - Sovodenjci pred pravim mejnikom - Od jutri ob 15. uri

V okviru 18. kroga promocijske lige bo repenski Kras Koimpex že danes (14-30) gostoval v Marianu. Vzhodnokraška Zarja Gaja pa bo v 2. AL gostovala v Žavljah. Vse ostale tekme ekip naših društev v raznih amaterskih prvenstvih bodo na sporedu jutri. Z jutrišnjim dnevom bo začetni žvižg ob 15. uri.

DANES 14.30

PROMOCIJSKA LIGA

MARIANO (16 TOČK) - KRAS KOIMPEX (45)

Mariano, ki zaseda mesta pri dnu lestvice, je na domačem igrišču doslej izgubil le eno tekmo in to proti kriški Vesni (0:1). Krasovci to dobro vedo in danes prav gotovo ne bodo podcenjevali neugodnega nasprotnika. Trener Alessandro Musolino ne bo imel večjih težav s postavo. Še bo odsoten Matej Bagon, ki še ni okrevail, ter Manià. Sodnik: Ferracin iz Pordenona. V prvem delu: Kras - Mariano 2:1.

2. AMATERSKA LIGA

ZARJA GAJA (24) - ZAULE (30) V ŽAVLJAH

Zarja Gaja bo današnjo domačo tekmo igrala v Žavljah, ker so v prvem delu, zaradi del na žavelskem igrišču, igrali v Bazovici. Trener Giacomo Di Summa bo imel na razpolago skoraj vse nogometaše. Odsotnabo le diskvalificirani Franco, pod vprašajem pa je nastop Kariša. Sodnik: Zulian iz Trsta. V prvem delu: Zaule - Zarja Gaja 2:0.

Danes še: Lignano - Santamaria (promoc. I.), San Canzian - Turriaco ob 15.00 (1. AL).

JUTRI OB 15.00

PROMOCIJSKA LIGA

VESNA (23) - STARANZANO (18)

Kriška Vesna odločno cilja na vse tri točke, s pomočjo katerih bi se še dodatno oddaljila od spodnjega dela lestvice. »Najprej si moramo čimprej izboriti obstanek v ligi,« je dejal športni vodja Paolo Vidoni. Pri Vesni bosta še naprej odsotna poškodovana Venturini in Leghissa, vsi ostali pa so nared. Sodnik: Bertoli iz Latisane. V prvem delu: Staranzano - Vesna 1:0.

PONZIANA (23) - JUVENTINA (18)

V taboru Juventine so se dobro pripravili na jutrišnje gostovanje v Trstu. »Trenirali smo dobro in fantje so motivirani. Nekaj težav bi nam povzročala le umetna trava, na katero nismo navajeni,« je ocenil športni vodja Gino Vinti. Na Juventinini klopi bo krstni nastop opravil novi trener Giovanni Tomizza, ki je v ponedeljek tudi uradno zamenjal Danteja Portellija. Tokrat bo odsoten Candussio, pod vprašajem pa sta Fuirios in Negro. Sodnik: Polo-Grillo iz Pordenona. V prvem delu: Juventina - Ponziana 2:1.

1. AMATERSKA LIGA

SOVODNJE (22) - SISTIANA (17)

Sovodenjce čaka izredno pomembna tekma, ki bi lahko bila pravi mejnik. Če bodo modro-beli izgubili, se jim bodo znova približale ekipe iz spodnjega dela lestvice. Če pa bodo zmagali, se bodo bistveno oddaljili od nevarnih položajev. Trener Sari ne bo imel na razpolago diskvalificiranega Portellija ter poškodovanega Tram-pusa. Rešičič bo igral, čeprav še ni stoodstotno okre-



Branilec Zarje Gaje Matej Bernetič

KROMA

val. Znova bodo na razpolago tudi Saša Tomšič ter bratranca Eros in Sandy Kogoj. Sodnik: Demurtas iz Pordenona. V prvem delu: Sistiana - Sovodnje 3:1.

GRADESE (21) - PRIMOREC (18)

Tudi Primorec se bo skušal vrniti iz Gradeža, vsaj s točko v žepu. Proti Gradeseju ne bosta igrala Lanza in kaznovani Ojo. Pod vprašajem je Sincovich. Sodnik: Cicchetti iz Pordenona. V prvem delu: Primorec - Gradeše 0:1.

2. AMATERSKA LIGA

BREG (26) - FIUMICELLO (24)

Pod dobri predstavi v deželnem pokalu proti Romani bo Breg tokrat v Dolini gostil Fiumicello. Trener Vitiulič ne bo imel na razpolago Sabinija, Sestana, Bursicha in Pedarre. Pod vprašajem pa so Poljšak, Sovic, Laurica in German. Sodnik: Mitri iz Vidma. V prvem delu: Fiumicello - Breg 2:0.

ESPERIA (27) - PRIMORJE INTERLAND (17)

V taboru Primorja so precej razočarani. »Igramo dobro, a točk od nikoder,« je dejal trener Bidussi, ki pa je prepričan, da bosta trud in delo prej ali slej poplačana. Primorjaši bodo pri Svetem Ivanu v Trstu gostovali proti Esperii, ki igra letos zelo solidno. Na mestu diskvalificiranega vratarja Zuppina bo igral Busan. To bo najbrž edina sprememba. Sodnik: Furlani iz Trsta. V prvem delu: Primorje - Esperia 1:1.

3. AMATERSKA LIGA

MLADOST (22) - TERZO (36)

Ekipe doberdobskega društva bo na domačem igrišču gostila Terzo, ki je skupaj s Sagramom 3. na lestvici. Pri Mladosti bosta odsotna Caggiula in kaznovani Marusič. Zao-stalo tekmo proti Domiu bo Mladost skoraj gotovo igrala že v četrtek (ob 20.30). (jng)

»NAŠA NAPOVED«

Trener Igor Cescutti bi na »borzi« ponudil Devetaka in Peteanija

Igor Cescutti je trener in igralec pri sovođenjskih ljubiteljih. Skoraj tri sezone je bil zaradi poškodbe križnih kolenskih vezi ustavljen in se je šele v letošnji sezoni vrnil na nogometne zelenice. Igor je zadovoljen z nastopi sovođenjske ekipe ljubiteljev, čeprav ... »bi lahko dosegli več, saj imamo ekipo, ki bi se lahko borila za sam vrh lestvice.« Sovodenjci trenirajo dvakrat tedensko. »Treningi sicer pozimi niso najbolj obiskani in prav zaradi tega nas pestijo številne poškodbe. Vsekakor lahko premagamo in izgubimo proti vsaki ekipi. Zmagali smo proti prvim na lestvici, izgubili pa proti zadnjim. Žal so naši rezultati zelo nekonstantni.«



Veliko vaših igralcev bi lahko brez večjih težav nastopalo v amaterskih prvenstvih.

Prav gotovo. Teh je kar nekaj.

Koga bi ponudil na »kuponprodajni borzi«?

Nikogar (smeh). Resnici na ljubo bi lahko to bil vratar Dimitrij Devetak ali pa branilec Vasja Peteani. Pa tudi nekateri starejši igralci, ki so že igrali tudi v promocijski ligi. Raje pa igrajo v prvenstvu ljubiteljev, saj je veliko manj naporno. Igra pa se ob sobotah (op. ur. jutri bodo Sovodenjci igrali v gosteh proti Turriacu ob 14.30) in ob nedeljah so prosti. Vsekakor bi lahko marsikatera ljubiteljska ekipa v 3. AL igrala za zgornji del lestvice. Tehnični nivo je pri nas boljši.

Ali sovođenjski ljubitelji sledite tudi nastopom članske ekipe v 1. AL?

Prav gotovo. Gledamo in navijamo. Našim tek-mam pa sledijo nekateri igralci članske ekipe.

Ali mogoče slediš še kaki drugi ekipi naših društev?

Videl sem nekaj tekem Juventine, ki pa me ne privlačuje, saj ne poznam več nikogar. Ni domačih igralcev. (jng)

IGORJEVA NAPOVED:

Mariano - Kras Koimpex 2 (0:1)

Vesna - Staranzano 1 (2:1)

Ponziana - Juventina X (0:0)

Sovodnje - Sistiana 1 (2:0)

Gradeše - Primorec 1 (2:0)

Breg - Fiumicello 1 (2:1)

Esperia - Primorje Interland X (1:1)

Zaule - Zarja Gaja X (2:2)

Mladost - Terzo X (1:1)

Prejšnji teden je Mario Adamič zbral 5 točk. Vrstni red: Jaš Grgič 11, Batti 9, Sciarrone 7, P. Carli 6.

JADRANJE - Najmlajši Čupe in Sirene pred začetkom sezone

Tudi oblike sodelovanja

Skupni treningi in potovanja za nižanje stroškov - Novembrsko regato želijo še bolj ovrednotiti

Čeprav zima še kaže svoje zobe, bodo naši najmlajši jadralci spet poprijeli po jadrnih in vrveh ter se podali na morje. Kadeti Sirene in Čupe bodo s treningi začeli čez teden dni, prve regate v tržaškem zalivu pa jih čakajo že marca.

Največ novosti pa je pri mladincih, kjer bo pri obeh društvih trenirala ena skupina. Edini Sirenin mladinec, Mattia Ugrin, bo treniral v združeni ekipi, ki jo bo vodil Maurizio Benčić, tekmoval pa za matično društvo. Pet optimistov sicer že celo zimo redno vadi, božične in novoletne počitnice so izkoristili za večdnevne priprave z madžarskimi in avstrijskimi tekmovalci, od srede 4. do nedelje 8. februarja pa jih čakajo treningi v Pulju.

Najmlajši pa bodo z vadbo začeli naslednji konec tedna. Čupa in Sirena bosta tu trenirali ločeno, sodelovanje pa bo le obča-



sno: »Včasih bomo lahko skupaj potovali na regate, da bodo stroški nižji,« je povedal športni direktor Sirene Andrej Gregori. Sodelovanje med ekipama se je sicer vzpostavilo že jeseni, ko so po oktobrski regati Barcolini obe skupini skupaj trenirali pri Sireni, kjer

so pogoji zaradi struktur, ki jih ponuja barkovljanski klub, boljši.

Pri Sireni bo skupino sedmih jadralcev vodil Alan Mahne Kalin. Z bivšim trenerjem Davidom Poljšakom, ki je vodstvo skupine optimistov prevzel ob koncu sezone 2006, pa je Sirena

zaključila sodelovanje. Gregori je bil pri navedbi vzrokov krateg: »Prišlo je do nesporazumov,« je pojasnil.

Pri Čupi pa bo še naprej delo z najmlajšimi vodil Matija Spinazzola. Skupino enajstih optimistov sestavljajo kadeti in mlajši kadeti.

Naša kluba bosta organizirala tudi nekaj regat. Čupa že tradicionalno nočno regato za kajutne jadrnice (27. junija), Sireni pa so letos zaupali organizacijo prvih conskih selekcij za kadete (17. maja). Obe društvi bosta zrežirali že tradicionalno novembrsko mednarodno regato. Lani je dvodnevni jadralni dogodek pred Barkovljanci privabil preko 200 tekmovalcev, kluba pa si nadejata, da bi ga letos še dodatno promovirali in torej da bi regata za razrede optimist, laser, tyka, l'equipe, 420 in 470 dobila še večji ugled v jadralnem svetu.

Domači šport

DANES

Sobota, 31. januarja 2008

KOŠARKA

MOŠKA C1-LIGA - 19.30 v San Danieleju del Friuli: San Daniele - Jadran Mark; 20.30 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Marghera

MOŠKA D-LIGA - 20.30 v Trstu, Morpurgo: Libertas Rimaco - Kontovel; 20.30 v Romansu: Ferroluce Romans - Breg

PROMOCIJSKA LIGA - 20.30 v Trstu, Ul. Forlanini: Santos - Sokol

UNDER 15 MOŠKI - 17.30 v Žavljah: Venezia Giulia - Jadran ZKB

UNDER 14 MOŠKI - 16.30 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Grado

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Marianu: Mariano - Kras Koimpex

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Žavljah: Zaule - Zarja Gaja

DEŽELNI MLADINCI - 15.30 v Štandrežu: Juventina - San Luigi; 15.30 v Štarancanu: Staranzano - Vesna; 17.00 v Repnu: Kras - Torviscosa

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A1-LIGA - 18.00 v Ripostu: Riposto - Kras ZKB

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras - Villazzano

HOKEJ NA ROLERJIH

A1-LIGA - 21.00 na Pikelcu na Opčinah: Polet ZKB Kwins - Pirati Civitavecchia

ODBOJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, Ul. Macelli: Triestina - Sloga; 20.30 v Gorici, Kulturni dom: Naš prapor - Turriaco

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 15.30 v Trstu, Ul. Miani: Virtus - Kontovel; 19.30 v Gorici, Špacapan: Govolley Kmečka banka - Staranzano; 20.30 v Trstu, Ul. Locchi: Volley club - Breg Bor ZKB

UNDER 16 ŽENSKA - 16.00 v Trstu, Ul. della Valle: Brunner - Bor Kinemax; 18.00 v Dolini: Breg - Altura B; 18.30 na Proseku: Kontovel - Sokol

UNDER 13 ŽENSKA - 15.30 na Opčinah: Sloga - OMA

JUTRI

Nedelja, 1. februarja 2008

KOŠARKA

ŽENSKA B-LIGA - 18.00 v Codroipu: Codroipese - Polet

NAMIZNI TENIS

DEŽELNE LIGE - 10.30 v Zgoniku: Kras - Azzurra (Moška D1-liga); Kras - Rangers (Moška C2-liga)

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Križu: Vesna - Staranzano; 15.00 v Trstu, igrišče Ferrini: Ponziana - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Sistiana; 15.00 v Gradežu: Gradeše - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Fiumicello; 15.00 v Trstu, pri Sv. Ivanu: Esperia - Primorje Interland

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Doberdobu: Mladost - Terzo

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Trebčah: Pomlad - Donatello

NAJMLAJŠI - 10.00 pri Domju: Domio - Pomlad; 10.30 v Podgori: Juventina - Staranzano

ODBOJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 na Proseku: Kontovel - Sant'Andrea

UNDER 14 ŽENSKA - 10.30 v Pierisu: Pieris - Soča

HOKEJ NA ROLERJIH - A1-liga

ZKB Kwins proti lacijskim gusarjem

Peto mesto je še v dometu poletovcev - Ob 21.00

Hokejiste moštva ZKB Kwins čaka drevi na open-skem Pikelcu (pričetek ob 21.00) pomembna tekma. V zadnjem krogu 1. dela se bodo namreč pomerili z ekipo Pirati Civitavecchia, ki že šestveno oddaljila od nevarnih položajev. Trener Sari ne bo imel na razpolago diskvalificiranega Portellija ter poškodovanega Tram-pusa. Rešičič bo igral, čeprav še ni stoodstotno okre-

Balinanje: Portuale doma

V 13. kolu državne balinarske B-lige bo Portuale danes v dvorani Ervatti pri Briščikih (pričetek ob 15. uri) gostil beneški Marenese, ki zaseda mesto višje na lestvici. Portuale je v prejšnjem krogu na gostovanju pri ekipi Chie-sanuova izgubil s 6:0. (Z.S.)

TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA BOJSTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO

Edinost je tokrat objavila pismo nekega bralca, ki je naključno prisostvoval zanimivemu pogovoru. »Vozil sem se v tramvaju in poleg mene sta sedela dva nepoznana mi gospoda, katerih eden je moral biti Italijan, drugi pa Slovan. Drugi je rekel prvemu, da njega otroci govore več jezikov in da so se priučili zraven družih, tudi slovenskemu jeziku. Italijan je rekel na to: Res je, slovenščina je danes faktor, s katerim treba računati. Znanje slovenskega jezika si mora osvojiti sleherni Tržačan, ako noče veljati – v bodočnosti – za tepca!

'A zakaj poslušate Žide in njih glasila?' je rekel oni, o katerim menim, da je bil Slovan. 'Mnogo Židov govori že danes več ali manje slovenski – ako pa čitate njih glasila, najdete v njih le strupa in žvepla proti Slovanom?!' Prešla sta potem na vseučiliščno vprašanje. Dozdevni Slovan je rekel Lahu: 'Ko bi bili avstrijski Italijani pametni, bi gotovo dobili vseučilišče v Trstu! Da bi se le sporazumeli s Slovani

in bi vsprejeli dvojezičnost tako, da bi Italijani imeli v enem poslopju vsaki svoje višje šole – bi se vlada vdala in vstreženo bi bilo obema tu živečima narodnostima.' – Tega ne bo nikoli – je rekel Italijan! 'Ako bi mi pristali v to, bi boji med obema narodnostima še poosttrili, a naša (laška) mladina bi imela v slovanskih visokošolcih ravno tako hude nasprotnike – kakor jih ima sedaj pri Nemcih.' 'Vi modrujete vedno po – Piccolo,' je rekel pametnejši gošpod, 'toda pazite, da vas Piccolo in lepa družba ne pripravijo – na beraško palico!' Tu naj bi ne šlo za boj med obema sosedoma, pač pa za bratsko sporazumljenje in k temu bi, (po mnenju omenjenega Slovana) največ pripomoglo poznavanje jezikov in sčasoma zbližanje Italijanov in Slovanov proti nasitnemu Nemcu. Žal mi je bilo, da sem moral izstopati in pretrgati ta slučajni 'interwiev'.

Iz zgornjega je zopet razvidno, da naše Lahe – pamet še dolgo ne bo hotela srečati!«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZENLJA

Primorski dnevnik je tokrat poročal o sestanku, ki se je v teh dneh vršil in Združenju industrijcev. Sestali so se namreč sindikalni predstavniki delavcev in predstavniki ladjedelnice Sv. Justa ter razpravljali o predvidenem odpustu stodesetih delavcev in desetih uradnikov. »Na tem sestanku so se praktično pogajanja razbila, ker od prvega sestanka ni prišlo do nobenega faktorja, ki bi privedel do bistvene izpremembe položaja v podjetju, ker niso industriji pristali na kompromisni predlog sindikatov.« Sindikalni predstavniki so na začetku seje ponovili, da gre za posebni položaj podjetja, ki mu ne manjkajo naročila in da bi odpusti pomenili zelo hud udarec ne samo za prizadete delavce, ki v sedanjih pogojih nikakor ne morejo dobiti druge zaposlitve, temveč tudi za celotno tržaško gospodarstvo. Zato so predlagali, da bi skupaj skušali najti drugačno rešitev, pred-

stavniki industrialcev pa so odgovorili, da je vse zaman in da so odpusti edina možna rešitev. »Pri tem odgovoru so se pogajanja praktično končala in so sindikalni predstavniki samo še ugotovili, da bodo v primeru odpustov storili primerne korake. S takim zaključkom pogajanj se je končalo drugo razdobje postopnega umiranja ladjedelnice 'Sv. Justa' in ni videti, na kak način bi se položaj lahko v prihodnosti rešil. To pa pomeni, da obstaja za sedaj izredno resna nevarnost, če že ne skoraj gotovost, da bo v kratkem na cesti sto deset delavcev in deset uradnikov tega podjetja, katerim se bodo po vsej verjetnosti pridružili še ostali.

Značilno je tudi, da delavci in uradniki še vedno niso prejeli tedenske plače, ki bi jo morali dobiti že pred dnevi. Zagotovili so jim, da bodo prejeli v teku tedna celoten del plače ampak delavci niso še videli niti lire.«

FILMI PO TV

Nedelja, 1. februarja, Italia 1, ob 19. uri

Tutti pazzi per Mary

Režija: Peter in Bobby Farrelly

Igrajo: Cameron Diaz, Matt Dillon, Ben Stiller in Lee Evans

Cameron Diaz je tokrat simpatična a tudi povsem nora Mary, ki je s svojim šarmom očarala tudi ubogega Teda. Zakaj ubogega? Ker je on, zaradi plavolasega dekleta povsem izgubil razsodnost in prisilil celo svojega psihiatra, da se odpove njegovemu zdravljenju.

Ponedeljek, 2. februarja, Italia 1, ob 21.10

Derailed

- attrazione fatale

Režija: Mikale Hafstrom

Igrajo: Clive Owen, Jennifer Aniston in Vincent Cassel

Charles se vsak dan vozi v službo z vlakom ob 8.43. Nekega jutra pa vlak zamudi in spozna Lucindo Harris. Njegovo življenje se za vedno spremeni. Lucinda je očarljiva, lepa in zapeljiva. Čeprav imata družino, se neustavljivo privlačita. Kosila prerastejo v pijačo po službi in kmalu se Charles in Lucinda znajdetaj hotelski sobi. Njunjo nežno romanco pa skali LaRoche, nasilni tujec, ki vdre v sobo. Nedolžna aferica postane prava nočna mora, veliko bolj nevarna in nasilna, kot bi si lahko kdo mislil...

Torek, 3. februarja, Sky cinema, ob 21. uri

The Truman show

Režija: Peter Weir

Igrajo: Jim Carrey, Laura Linney, Ed Harris in Noah Emmerich

Truman Burbank živi že celih trideset let v dokaj anonimnem Seahavenu. Svojevrstnem mestecu, v katerem prebivajo le filmski igralci. Njegovi vsakdan sledi tirindvajset filmskih kamer in njegovo življenje je ena najbolj priljubljenih svetovnih televizijskih nadaljevank. Vse poteka po ustaljenem, režiserjevem na-

črtu, dokler ubogi Truman zasluati, da nekaj ni v redu. Gre tudi v tem primeru za režiserjev scenarij, ali je protagonistova reakcija nekaj, česar si načrtovalci edinstvenega projekta, niso pričakovali?



Torek, 3. februarja, Rete 4, ob 21.10

Destini incrociati

Režija: Sydney Pollack

Igrata: Harrison Ford, Kristin Scott-Thomas Režiser, ki je umrl pred letom dni, je leta 1999 poskrbel za režijo svojevrsrne ljubezenske zgodbe. Policijski funkcionar Dutch Van Den Broek je v svojem washingtonskem uradu, ko ga obvestijo, da je njegova žena izgubila življenje v hudi letalski nesreči. V istem incidentu je umrl tudi mož poslanke Kay Chandler. že po prvih preiskavah je pristojnim oblastem jasno, da sta žrtvi imeli daljše ljubezensko razmerje. Novica presune njune najdražje a jim hkrati tudi ponudi priložnost, da se med seboj spoznajo.

Četrtek, 4. februarja, Rete 4, ob 23.20

Letters

from a killer

Režija: David Carson

Igrata: Patrick Swayze, Gia Carides

Race Darnell si krajša čas, ki ga ločuje od usmrtnice na električnem stolu s pisanjem ljubezenskih pisem osamljenim ženskam. Ko njegova pisma po pomoti dostavijo napačni osebi, ga hoče ena od njegovih ljubimk ubiti. Po nepričakovani izpustitvi iz zapora, ker mu je uspelo dokazati, da je nedolžen, se znajde v kruti igri mačke z mišjo z neusmiljeno morilko, katere umori imajo en sam namen - okriviti tistega, ki jo je prizadel. Bo Darnellu uspelo odkriti morilko, preden znova pade v roke zakona? (Iga)

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV



						SESTAVIL LAKO	VIŠEČ SNEŽNI ZAMET	ŠPORTNA MOŠTVA, EKIPE	STROKOVNIAK ZA UMETNIŠKA VPRAŠANJA	OZEK KONEC POLOTOKA	VELIKA TROPSKA PAPIGA	KOS IZBRALJENEGA BLAGA, KRPA	PRIMORSKA RASTLINA, OZEP	JAPONSKA DENARNA ENOTA	GORSKE REŠEVALNE SANI	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	KRAJ, KJER JE HANIBAL PREMAGAL RIMLJANE	VOJAŠKI OBRAMBNI NASIP	UZITNE MORSKE SKOLJKE	MOLEDOVANJE	ADA NEGRI
						AKCIJA VECJIH VOJAŠKIH ENOT										POSUŠENA KOKOSOVINA					
						ZADNJI OTROK V ŠTEVILNI DRUŽINI										MESTO V OHIU	PREHOD DNEVA V NOC				
						NEMŠKI FILOZOF (GEORG)				NEIMENOVANOST											PODSTREŠNO OKENCE
						ZLIV VEC REK					JOZE PIRJEVEC				OCE PO STAREM	MRZLOKRVNI VRETEČAR					
						ZENSKA, KI KRADE							ŠVED. PESNIK HANSSON			AV. FILOZOF IN PSIHATER		ASKERČEVA SOCIALNA PESEM	SLOVENSKI GLASBENIK SOSS		
						SLANO JEZERO V KAZAHSTANU	IZVORI	NEKDANJI NOGOMETAS SAMPDORIE				GORATA GR. POKRAJINA							ANGLEŠKI REŽISER RUSSELL		
																			ANGLESKI REŽISER RUSSELL		
																		OBDELOVANA POVRŠINA			
FOTO KROMA	SREDNJE-AMERIŠKA DRŽAVA	TRAVA TRETJE KOŠNJE	MESTO V ŠPANJI, OB REKI TAJO	RIMSKA BOGINJA JEZE	IT. NAFTNI KONCERN			AMERIŠKI KOŠARKAR (MICHAEL, AIR)	MAJHNA KLADA	IT. PLEMISKA RODBINA						KOFI ANAN			UPOKOJENI UNIVERZITETNI PROFESOR	SEVERNO-AMERIŠKO INDIJANSKO PLEME	RIMSKI CESAR, DOMA IZ ŠPANJE
HOJA BREZ DELA IN CILJA										KOMEDIJA ARISTOFANA				SEDEM DNI	PRISTANIŠČE V JUŽ. ITALJI	TUJE ZENSKO IME					
BREZ-TONICNOST, ZMEDENOST											TRTNI HROŠC							FILM. IGRALEC SHARIF			
MOČAN KRATKOTRAJEN DEZ, PLOHA					IT. DIRIGENT TOSCANINI								AM. REŽISER KAZAN						PRVA ZENSKA PO BIBLIJI		
STARORIMSKI POZDRAV				ŠPANSKI SPOLNIK	ILKA VAŠTE		DESETERO-NOŽCI	NICHOLAS RAY								DVOR TUR. SULTANOV					
VEDA O ZDRAVLJENJU BOLNIKOVI									PLAČEVANJE PREŽIVNINE ZA OTROKA												
STARA MERA ZA VINO ALI ŽITO					ŠTULA, STRCELJ				ITALIJANSKA NIKALNICA			ITALIJANSKA CESTNA SLUŽBA					SLOVENSKI PESNIK ZUPANČIČ				

SLVARČEK - ADLER = avstrijski filozof (Afred) • ASA = judovski kralj • AST = nemški filozof • KIRST = nemški pisatelj (Hans Hellmut) • LANNA = nekdanji nogometaš Sampdorie (Marco) • OLA = švedski pesnik Hansson



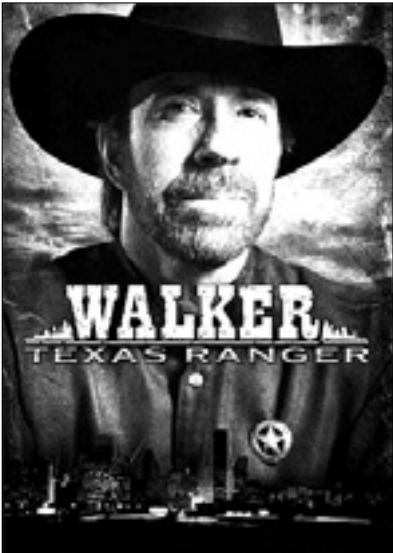
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
Teletekst: str. 316 - 342 - 343
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 TV Kocka: Kamorkoli naokoli... po svetu! - Preženimo januar
20.30 TV Dnevnik, sledita Utrip evangelija ter Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.10 Nad.: Incantesimo
6.30 Aktualno: Sabato & Domenica
9.35 Aktualno: Settegiorni
10.25 Aktualno: Aprirai
10.35 17.05 Vremenska napoved
10.40 Aktualno: Tuttobenessere
11.30 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualno: Easy Driver
14.30 Variete: Effetto sabato (v. L. Landi, L. Calvani)
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
17.10 Aktualno: A Sua immagine
17.40 Dnevnik L.I.S.
17.45 Dok.: Passaggio a Nord Ovest
18.50 Kviz: L'eredità
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.35 Kviz: Affari tuoi
21.30 Resničnostni show: Ballando con le stelle (v. M. Carlucci)
0.05 Dnevnik
0.10 Aktualno: Applausi
0.50 Nočni dnevnik

6.20 Aktualno: L'avvocato risponde
6.30 Aktualno: Inconscio e Magia
6.45 Variete: Mattina in famiglia
10.00 13.00 Dnevnik
10.15 Aktualno: Sulla via di Damasco
10.45 Aktualno: Quello che
11.25 Aktualno: Aprirai
11.35 Variete: Mezzogiorno in famiglia
13.25 Šport: Dribbling
14.00 19.00 Resničnostni show: X Factor
15.30 Nan.: Scalo 76
17.10 Aktualno: Sereno variabile
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Nan.: The District
19.35 Variete: Scorie di scorie
20.25 Žrebanje Lota
20.30 23.20 Dnevnik
21.05 Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti
21.50 Nan.: Justice - Nel nome della legge
22.40 Šport: Sabato sprint
23.20 Nočni dnevnik
23.30 Dok.: Tg2 - Dossier
0.15 Aktualno: Tg2 Storie
1.00 Tg2 - Mizar

7.00 8.45 Risanke
8.00 Variete: Il videogiornale del Fantabosco
8.45 Variete: Accipicchia, ci hanno rubato la lingua!
9.00 Aktualno: Tv Talk
10.30 Aktualno: Art News
11.00 Aktualno: I nostri soldi, sledi Estovest
11.30 Aktualno: Levante, sledi Italia Agricoltura
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved
12.25 Aktualno: Il Settimanale, sledi Bell'Italia
13.20 Aktualno: Mediterraneo
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike
14.50 Aktualno: Tgr Ambiente Italia
15.50 Tg3 Flash L.I.S.
15.55 Šport: Sabato sport
16.00 Garmisch: SP v alpskem smučanju, smuk (M)
16.15 SP v sabljanju, trofeja Carroccio
16.45 Vaterpolo: It. prvenstvo, Catania vs. Lazio
18.10 Šport: 90 Minuto Serie B
19.00 Deželne vesti in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Variete: Che tempo che fa
21.30 Dok.: Speciale Superquark - La vera storia di Mata Hari
23.25 Deželni dnevnik
23.45 Dok.: Correva l'anno

6.25 Dnevnik - Pregled tiska
6.40 Nan.: Vita da strega
7.40 Nan: Avvocato Porta, sledi Stasera a teatro
9.55 Aktualno: Vivere meglio
11.30 15.00 Dnevnik in prometne vesti
11.40 Nan.: Le ali della vita 2
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum
15.00 Film: Poirot sul Nilo (krim., V.B., '04, i. D. Suchet)
17.00 Nan.: Monk
18.00 Aktualno: Pianeta mare
18.55 22.15 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nan.: Walker Texas Ranger



21.30 Film: Maximum Risk (akc., ZDA, '97, i. J.C. Van Damme, N. Henstridge)
23.20 Sport: Guida al campionato
0.10 Film: WW3 - La terza guerra mondiale (triler, ZDA, '01, i. T. Hutton)

6.00 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik
8.50 Glasb.: Loggione
9.30 Aktualno: Amici libri
10.00 Aktualno: Super Partes
10.40 Variete: Maurizio Costanzo Show (vodi: M. Costanzo)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 18.15 Resničnostni show: Grande Fratello
14.10 Resničnostni show: Amici
15.30 Aktualno: Verissimo
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 1.30 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Variete: La corrida - Dilettanti allo sbaraglio
23.55 Variete: se ve li siete persi

6.15 Nan: Still Standing
6.55 Risanke
10.45 Nan.: Dharma & Greg
11.20 Nan.: V.I.P.
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Nan.: La vita secondo Jim
14.05 Film: Karate Kid III - La sfida finale (pust., ZDA, '89, i. R. Macchio)
16.00 Film: Free Willy (pust., ZDA, '95, r. D. Little, i. J. Richter)
18.30 20.20, 22.05 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Nan.: Tutto in famiglia
19.25 Film: Un topolino sotto sfratto (kom., ZDA, '98, i. N. Lane)



21.10 Film: Garfield 2 (kom., ZDA, '06, i. B. Meyer, J. Love Hewitt)
22.45 Nan.: Journeyman
23.35 Nan.: Invasion
0.25 Aktualno: Poker1mania

7.00 8.35, 13.30, 16.50, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.10 Storie tra le righe
8.50 Klasična glasba
10.35 Nan.: Don Matteo
11.00 Nan.: Lassie
12.05 Palco, gli eventi in TV
12.50 Volley Time
13.50 Snaidero, passione basket
14.00 Qui Cortina
14.10 Videomotori
14.25 Ski Magazine
14.50 Šport: Hard Trek
15.55 Dokumentarec o naravi
17.00 Risanke K2
19.10 Musica che passione!
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: La donna in verde (i. B. Rathbone, N. Bruce)
22.55 Qui Tomezzo
23.30 Stoa'

7.00 Aktualno: Omnibus Week-end
9.20 Aktualno: L'intervista
9.50 Dok.: I segreti dell'archeologia
10.25 Nan.: Alla conquista del West
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Dok.: Animal Face Off
14.00 Nan.: Jack Frost
16.00 Film: Per amore di Lassie (pust., ZDA, '70, i. r. Sampson)
18.00 Film: Il bianco, il giallo, il nero (western, ZDA, '74, It., i. G. Gemma)
20.00 Dnevnik
20.30 Nan.: Avvocati in divisa
21.30 Nan.: L'ispettore Barbaby
23.30 Film: Una bionda tutta d'oro (akc., ZDA, '93, r. R. Mulcahy, i. K. Basinger, V. Kilmer)
1.25 Nočni dnevnik

6.15 Kultura, sledi Odmevi
7.00 Zgodbe iz skoljke (pon.)
7.35 Risane nanizanke
9.35 Kino Kekec: Lisjakov pobeg 4
10.45 Polnočni klub (pon.)
12.00 Teknik (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Oddaja: Tranzistor
13.50 Kratki igrani film: V petek popoldne
13.50 Kratki igrani film: Evropska vas
14.10 Film: Vesoljska tekma
15.55 Sobotno popoldne
16.10 Labirint
17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
17.15 Ozare
17.20 Zakaj pa ne
17.30 Na vrtu
17.55 Nagradna igra
18.10 Z. Damijanom
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti
19.55 EMA 2009
21.40 Prvi in drugi
22.00 Poročila, vremenska napoved, športne vesti
23.30 Nad.: Gandža
23.25 Film: Irma Vep

6.30 Skozi čas
7.15 Sedma moč osamosvojitve (Tv dnevnik 31.01.1991)
7.40 Tarča (pon.)
8.55 Sapor: SP v nordijskem smučanju, smučarski skoki
10.50 Garmisch: SP v alpskem smučanju, smuk (M)
11.45 Rybinsk: SP v nordijskem smučanju, smučarski teki, sprint (M in Ž)
13.10 Garmisch: SP v alpskem smučanju, supervelesalom (Ž)
14.15 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)
15.55 London: nogomet, tekma angl. lige, Arsenal vs. West Ham
18.05 Film: Med volkovi
19.55 Novo MEsto: košarka (M), tekma lige NLB, Krka vs. Zadar
21.45 Bleščica, oddaja o modi
22.15 Alpe-Donava-Jadran, podobe iz srednje Evrope

22.45 Koncert Nuše Derenda
23.35 Sobotno popoldne

13.45 13.30 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.40 Pogovorimo se o...
15.20 Sredozemlje
15.50 Košarka: NLB magazin
16.10 Garmisch: SP v alpskem smučanju, smuk (M), super VSL (Ž)
17.25 23.50 Vsedanes aktualnost
18.00 Brez meje (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.20 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Šport
19.30 Jutri je nedelja
19.45 Vzhod - Zahod
20.00 Košarka: NLB
21.30 Alter ECO
22.15 Q (trendovska oddaja)
23.00 Mediteran festival
0.35 Čezmejna TV - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

11.00 23.30 Videostrani
11.30 Dnevnik TV Primorka in vremenska napoved
17.00 Rally Monte Carlo (1.hitrotna preizkušnja)
18.00 Kultura
18.30 Naši prijatelji (pon.)
19.20 Settimana Friuli (pon.)
19.45 Kulturni utrinek
19.55 Epp
20.00 Duhovna misel
20.15 Tedenski pregled
20.30 Film: Cf - Fantom iz Louvra
22.00 Med Sočo in Nadižo (pon.)
22.30 Večer evropskega poslanca Lojze-ta Peterleta: gost Peter Opeka

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Vse najboljše iz Radioaktivnega vala; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 11.20 Sobotni mix; 12.00 Ta ro-zajanski glas; 12.30 Oddaja iz Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mladi izvajalci; 18.00 Mala scena; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Sobotna in pol; 9.10 Prireditve; 10.45 Nedeljski izlet; 11.00 Glasovanje za januarsko Osebnost Primorske; 12.00 Kulnarični kotiček; 12.30 Dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?; 16.15-19.00 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 21.00 Makaroni s ketchupom; 22.30 Podzemlje.
RADIO KOPER (ITALJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobotna z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 8.05 Ringaraja; 9.05 Sobotna raglja; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Teden-ski mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 EPP; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.00 Nemčija, SP v alpskem smučanju, smuk (M); 11.15 Zapisi iz močvirja; 11.33 Rusija, SP v smučarskih tekih; 13.00 Danes ob 13-ih; 13.05 Nemčija, SP v alpskem smučanju, SVL (Ž)13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.40 Športna oddaja; 19.30 Športna sobota; 19.55 EMA 2009, polfinalni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Opera; 18.30 V podvečer; 19.00 Opera; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.it/>
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Višinsko jedro mrzlega zraka, ki se iznad Rusije pomika proti srednji Evropi delno vpliva na vreme pri nas. Jutri pa nas bo dosegla fronta mediteranskega izvora.

Nad severovzhodnim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska, nad zahodnim Sredozemljem pa se je pričelo poglobljati območje nizkega zračnega pritiska. Od vzhoda priteka k nam v višinah razmeroma vlažen in postopno nekoliko hladnejši zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.28 in zahaja ob 17.10
Dolžina dneva 9.42

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli značilne vremensko pogojene težave.

MORJE

Morje mirno, temperatura morja 9,3 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

Kanin	660	Piancavallo	360
Vogel	390	Forni di Sopra	250
Kranjska Gora	120	Zoncolan	280
Krvavec	270	Trbiž	350
Cerkno	140	Na Zlebeh	470
Rogla	180	Mokrine	300
Mariborsko Pohorje	170	Podkloster	225
Civetta	300	Bad Kleinkirchheim	180

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.48 najvišje 43 cm ob 6.54 najnižje -16 cm ob 11.46 najvišje 11 cm, ob 18.08 najnižje -34 cm.
Jutri: ob 1.19 najvišje 41 cm ob 7.57 najnižje -17 cm ob 12.30 najvišje -1 cm, ob 18.24 najnižje -21 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Na vzhodnem pasu dežele bo v glavnem delno jasno do spremenljivo. V nižinskem pasu bo pihala zmerna burja, ki bo ob morju nekoliko močnejša. Na zahodnem pasu pa bo pretežno oblačno; možne bodo rahle snežne padavine, bodisi v Karnijskih Alpah in Predalpih, zlasti na meji z Venetom.

Pretežno oblačno bo, le tu in tam bo občasno rahlo naletaval sneg. Na Primorskem bo delno jasno, pihala bo šibka do zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -4 do 1, na Primorskem okoli 4, najvišje dnevne od -1 do 2, na Primorskem do 9 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo prevladovalo oblačno vreme. Dopoldne bo v hribovitem svetu lahko rahlo snežilo do dolin. Popoldne se bo vreme poslabšalo tudi v nižinskem pasu. Sprva bo lahko snežilo tudi do obale. Pihala bo zmerna burja. Padavine bodo v glavnem šibke do zmerno jakosti. Zvečer bo možna poledica.

Jutri bo oblačno, predvsem v zahodni, južni in osrednji Sloveniji bo pričelo snežiti. V ponedeljek bo v večjem delu države občasno snežilo, po nižinah Primorske pa deževalo.

AVSTRIJA - Vstopnice stanejo od 230 do 42.000 evrov

Dunajski operni ples razprodan kljub finančni krizi

DUNAJ - Kljub finančni in gospodarski krizi, ki je zajela Evropo, so po navedbah organizatorjev že razprodali vse vstopnice za znameniti dunajski operni ples (**na sliki, arhivski posnetek**), ki bo letos 19. februarja. Vstopnice za to prireditev stanejo od 230 evrov do 42.000 evrov za prestižne stranske lože, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

"Operni ples ima dolgo tradicijo

in je kljuboval že številnim krizam," je na novinarski konferenci pojasnila organizatorka te najpomembnejše dunajske družabne prireditve Desiree Triechl-Stürgkh, potem ko so se v javnosti pojavile govorice, da se bodo letošnjemu plesu odpovedali številni gospodarstveniki.

Po poročanju AFP se tokratnega plesa zaradi finančne krize ne bodo udeležili predstavniki najmanj dveh

bank, bank Austria in Constantia. Ti dve banki sta letos odpovedali loži, ki sta jih redno najemali v preteklih letih. Najem lože je običajno stal 17.000 evrov, letos pa je bilo za to potrebno odšteti celo 42.000 evrov.

Opernega plesa na Dunaju se vsako leto udeleži kakih 5000 ljudi z vsega sveta, od medijskih zvezd, politikov, slavnih športnikov in poslovnežev. (STA)

ZDA - Zdravila se je zaradi neplodnosti

Mati osmerčkov ima doma že šest otrok

LOS ANGELES - Američanka, ki je v ponedeljek rodila osmerčke, ima doma že šest otrok - štiri sinove in dve hčerki. Kot je povedala njena mati, njena hči ni pričakovala osmih otrok, ko se je odločila za zdravljenje neplodnosti. Vzgojanje otrok bo zanj verjetno velik izziv, saj se bo njen mož moral vrniti v Irak.

Ženska, ki ne želi, da bi njeno ime objavili v javnosti, je po navedbah zdravnikov med nosečnostjo zavrnila t.i. selektivni splav, ki so ji ga ponudili, in se je odločila, da bo obdržala vseh osem zarodkov.

Mati si v sredo lahko prvič ogledala svojih osem novorojenčkov, ki so v inkubatorjih. Po pisanju revije People jih sicer še ni smela prijeti v naročje, temveč jih je le opazovala, kako spi. Osmerčki so ob rojstvu tehtali med 880 in 1470 gramov, na svet so prišli devet tednov prezgodaj, v zdravniški oskrbi pa bodo po napovedih ostali še najmanj dva meseca. Novorojenčki so sicer zdravi. Dva med njimi so takoj po rojstvu priklopili na umetno dihanje, a zdaj že samostojno diha.

Rojstva osmerčkov so sicer zelo redka. V ZDA so se prvi osmerčki rodili leta 1998 v Teksasu, med njimi jih živi še sedem.

Amy Winehouse vlomili v stanovanje v Londonu

LONDON - Britanski pevki Amy Winehouse so vlomilci izpraznili njeno stanovanje v Londonu. Odnegli so ji predvsem kitare in druge instrumente. Pevka je bila zaradi vloma jezna, a hkrati olajšana, da v stanovanju ni imela svoje najljubše kitare, je povedala njena tiskovna predstavica v Londonu. Winehouseova je bila med tem na počitnicah na Karibih in k sreči je s seboj vzela tudi svojo najljubšo kitaro, je še povedala omenjena predstavica.

Po navedbah policije sta v njeno stanovanje v Londonu vlomila dva roparja, ki sta vstopila kar skozi vhodna vrata. Prizorišče zločina pa sta zapustila v naglici, saj sta nekaj ukradenih stvari izgubila. Več podrobnosti o njuni identiteti pa za zdaj še ni znanih.

Angelina Jolie ne bo več nastopila v vlogi Lare Croft

NEW YORK - Hollywoodska zvezdnica Angelina Jolie (33) verjetno ne bo več nastopila v vlogi Lare Croft. Producenti že načrtujejo tretji film, nastal po istoimenski video igrici, vendar ne z Angelino Jolie, materjo šestih otrok, v glavni vlogi, je poročala filmska revija Variety.

V novem filmu bo lik Lare Croft popolnoma drugačen. Lara ne bo več britanska aristokratka, poleg tega bo dobila ljubimca. Ostala pa bo zvesta svojemu poslanstvu: tudi nova Lara Croft bo na lovu za zločinci doživela številne pustolovščine. Ni še sicer znano, kdo bo za novo nadaljevanje napisal scenarij, prav tako še ni znan režiser, slišati pa je, da naj bi Angelino Jolie v vlogi Lare Croft nadomestila igralka Megan Fox (22), poznana iz filma Transformerji.

Avstrijci so zelo romantični, zlasti za valentinovo

DUNAJ - Avstrijci so zelo romantični - 65 odstotkov jih namreč želi svojim ljubljenum za valentinovo nekaj podariti, najbolj priljubljeno darilo pa so rože, je pokazala raziskava agencije za tržne analize MindTake New Media Research. Kot je ugotovila raziskava, po rožah posežejo predvsem moški in zakonski partnerji, starejši od 30 let. Mlajše ženske in neporočeni pari pa svoje najdražje raje presenetijo z večerom v dvoje ali pa z darilom, ki ga naredijo sami. (STA)